

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE**

BUITENGEWONE ZITTING 1979

4 MEI 1979

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het
Ministerie van Landbouw voor het begrotings-
jaar 1979**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1978**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW UITGEBRACHT
DOOR DE HEER SMEERS**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Lagae, voorzitter; Basecq, Bataille, Belot, Coen, Cooreman, Daems, de Bruyne, Deconinck, De Graeve, De Seranno, Deworme, Gillet J., Meunier, Neuray, Payfa, Sondag, Van Haverbeke, Van Nevel en Smeers, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heer Capoen, Mevr. Gillet, de heren Hostekint en van Waterschoot.

R. A 11211*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

5-XI (B.Z. 1979) N° 1.

R. A 11212*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

6-XI (B.Z. 1979) N° 1.

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979

4 MAI 1979

**Projet de loi contenant le budget du Ministère
de l'Agriculture de l'année budgétaire 1979**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
l'Agriculture de l'année budgétaire 1978**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE
PAR M. SMEERS**

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Lagae, président; Basecq, Bataille, Belot, Coen, Cooreman, Daems, de Bruyne, Deconinck, De Graeve, De Seranno, Deworme, Gillet J., Meunier, Neuray, Payfa, Sondag, Van Haverbeke, Van Nevel et Smeers, rapporteur.

Membres suppléants : M. Capoen, Mme Gillet, MM. Hostekint et van Waterschoot.

R. A 11211*Voir :*

Document du Sénat :

5-XI (S.E. 1979) N° 1.

R. A 11212*Voir :*

Document du Sénat :

6-XI (S.E. 1979) N° 1.

INHOUD

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de Minister	3
A. De Landbouwbegroting 1979	3
1. De Rijksbegroting	4
1.1. Lopende uitgaven	4
1.2. Kapitaaluitgaven	4
2. De Cultuurbegrotingen	5
3. De Gewestbegrotingen	5
4. De EG-begroting	6
B. EG-landbouwprijzen voor het verkoopseizoen 1979-1980	6
C. Evolutie van de toestand in land- en tuinbouw — 1977	7
1. Structuur	7
2. Kapitaal en investeringen	7
3. Door de landbouwer betaalde en ontvangen prijzen	8
4. Landbouwinkomen	9
5. Financiële resultaten van bedrijven met LEI-boekhouding	10
II. Bespreking	11
A. Europees landbouwbeleid	11
1. Algemeen	11
2. Melksector	11
3. Varkenssector	13
4. Fruit	16
5. Suiker	16
6. Fondsen in de landbouw	19
a) EOGFL	19
b) Landbouwinvesteringsfondsen	21
c) Investeringssteun voor bepaalde sectoren	22
B. Nationaal beleid	23
1. Commercialisering	24
a) Uitvoer van landbouwprodukten	24
b) Afzet van zuivelprodukten	26
2. Veeteelt en diergeneeskunde	30
3. Algemene voorlichting	31
4. Steunmaatregelen	33
5. Wetenschappelijk onderzoek	34
6. Grondbeleid	37
7. Controle farmaceutische produkten	38
C. Problemen in verband met de gewestvorming	38
III. Stemmingen	41
Bijlagen	
1. Opgave van de per 31 december 1978 overgedragen en geannuleerde kredieten	43
2. Financiële balans van België met het EOGFL	46
3. Samenstelling van het aantal arbeidseenheden in de landbouw in 1977	47
4. Evolutie van de melkproductie in de EG	48
5. Evolutie van de invoer van elementen van veevoerders	50

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé du Ministre	3
A. Le budget de l'Agriculture 1979	3
1. Le budget de l'Etat	4
1.1. Dépenses courantes	4
1.2. Dépenses de capital	4
2. Les budgets culturels	5
3. Les budgets régionaux	5
4. Le budget CE	6
B. Les prix agricoles CE pour la campagne 1979-1980	6
C. L'évolution de la situation dans l'agriculture et l'horticulture — 1977	7
1. Structure	7
2. Capital et investissements	7
3. Prix reçus et payés par l'agriculteur	8
4. Revenu agricole	9
5. Resultats financiers des exploitants utilisant la comptabilité IEA	10
II. Discussion	11
A. Politique agricole européenne	11
1. Généralités	11
2. Secteur laitier	11
3. Secteur porcin	13
4. Fruits	16
5. Sucre	16
6. Fonds agricoles	19
a) FEOGA	19
b) Fonds d'investissement agricole	21
c) Aides aux investissements accordés à certains secteurs	22
B. Politique nationale	23
1. Commercialisation	24
a) Exportations de produits agricoles	24
b) Débouchés des produits laitiers	26
2. Elevage et médecine vétérinaire	30
3. Information générale	31
4. Aides	33
5. Recherche scientifique	34
6. Politique foncière	37
7. Contrôle des produits pharmaceutiques	38
C. Problèmes résultant de la régionalisation	38
III. Votes	41
Annexes	
1. Relevé des crédits reportés et annulés au 31 décembre 1978	43
2. Bilan financier de la Belgique au titre du FEOGA	46
3. Composition du nombre d'unités de travail dans l'agriculture en 1977	47
4. Evolution de la production laitière dans la CEE	48
5. Evolution des importations d'éléments utilisés pour la nourriture des animaux	50

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER

A. — De Landbouwbegroting 1979

De traditionele landbouwbegroting bestaat uit drie onderdelen zowel inzake de kredieten voor de lopende uitgaven als inzake de kredieten voor kapitaaluitgaven.

Deze drie onderdelen omvatten :

— De werkingskosten van het departement of de financiering van het gehele gamma mensen en materieel dat op het niveau van de centrale overheid wordt ingezet ten behoeve van de landbouw;

— De subsidiëring van de fondsen, de instellingen van openbaar nut en de internationale organisaties die financiële of andere dienstverstrekingen verschaffen aan de landbouw;

— De subsidiëring van privé organismen of rechtspersonen die prestaties of diensten leveren ten bate van de landbouw.

De samenvoeging van die drie onderdelen vormt de rechtstreeks zichtbare inzet van de centrale overheid voor het landbouwbelang. De dynamische ontwikkeling in het nationaal bestuurspatroon en de toetreding tot een internationaal gemeenschappelijk landbouwbeleid zoals het wordt gevoerd in de Europese landbouwmarché hebben de geschetste eenvoud omgevormd tot een veel geschakeerder palet van voorzieningen.

Binnen de Belgische horizon is door de invoering van de cultuurautonomie en van de regionalisering een deel van de overheidsuitgaven overgeheveld naar specifieke begrotingen zodat op dit ogenblik moet rekening gehouden worden met 7 onderscheiden landbouwbegrotingen namelijk een nationale landbouwbegroting, 3 cultuurbegrotingen en 3 gewestbegrotingen.

Op het nationaal niveau liggen bovendien belangrijke kredietvoorzieningen voor de landbouw vermengd in andere departementsbegrotingen :

— Het sociaal statuut van de landbouw is ingeschreven op de begroting voor Middenstand waar de subsidie voor het stelsel van de kinderbijlagen is terug te vinden;

— De Pensioenbegroting behelst de kredieten voor het stelsel der pensioenen;

— De begroting voor Sociale Voorzorg voorziet in de financiering van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Tenslotte kan worden vermeld dat nog op het nationale niveau de uitgaven in verband met de land- en tuinbouwscholen en de landbouwfaculteiten, met inbegrip van het fundamenteel onderzoek, moeten worden teruggevonden op de begrotingen voor Nationale Opvoeding.

Op het supranationaal niveau kan worden verwezen naar de Belgische bijdrage in de eigen inkomsten van de EEG en van het EOGFL die ter beschikking wordt gesteld onder de vorm van de afstand van douanerechten, van de landbouwheffingen en van de suikerbijdragen evenals van een aanvullende overdracht van BTW-inkomsten in verhouding tot het bruto nationaal produkt.

I. EXPOSE DU MINISTRE

A. — Le budget de l'Agriculture 1979

Le budget traditionnel de l'agriculture se compose de trois parties, tant pour les crédits destinés aux dépenses courantes que pour les crédits destinés aux dépenses de capital.

Ces trois parties comprennent :

— Les frais de fonctionnement du département ou le financement de toute la gamme de personnes et de matériel qui, au niveau du pouvoir central, est engagée au service de l'agriculture;

— Le subventionnement des fonds, des organismes d'utilité publique et des organisations internationales qui rendent des services financiers ou autres à l'agriculture;

— Le subventionnement d'organismes privés ou de personnes juridiques qui rendent des prestations ou des services à l'agriculture.

L'ensemble de ces trois parties constitue l'engagement directement visible du pouvoir central pour les intérêts agricoles. Le développement dynamique de l'administration nationale et l'adhésion à une politique agricole commune internationale, telle qu'elle est menée dans le cadre du marché agricole européen, ont transformé le système simple ébauché en un ensemble beaucoup plus nuancé de mécanismes.

Dans le cadre de l'Etat belge et par suite de l'instauration de l'autonomie culturelle et de la régionalisation, une partie des dépenses publiques a été transférée à des budgets spécifiques, de sorte que, pour le moment, il faut tenir compte de 7 budgets distincts de l'agriculture, notamment un budget national, 3 budgets culturels et 3 budgets régionaux.

Au niveau national, d'importants crédits destinés à l'agriculture sont, en outre, incorporés dans les budgets d'autres départements :

— Le statut social de l'agriculture est inscrit au budget des Classes moyennes, où l'on peut retrouver les subsides au régime des allocations familiales;

— Le budget des Pensions comprend les crédits au régime des pensions;

— Le budget de la Prévoyance sociale subvient au financement du régime de l'assurance maladie et invalidité.

Finalement, on peut encore signaler que, au niveau national, les dépenses relatives aux écoles agricoles et horticoles et aux facultés agronomiques, y compris celles consacrées à la recherche fondamentale, peuvent être retrouvées aux budgets de l'Education nationale.

Au niveau supranational, on peut se référer à la contribution belge aux revenus propres de la CEE et du FEOGA, qui est rendue disponible sous la forme de cession des droits d'entrée, des prélèvements agricoles et des « cotisations-sucre » ainsi que d'un transfert supplémentaire des revenus TVA au prorata du produit national brut.

Dat alles toont aan dat het niet zo gemakkelijk is om de steun van de overheid aan de landbouw nauwkeurig te berekenen. Het is echter wel overduidelijk dat de eigenlijke Landbouwbegrotingen in de enge zin, waar veelal naar wordt verwezen om de regeringstegemoetkoming te evalueren, slechts het kleiner deel van de totale tegemoetkoming vertegenwoordigen.

1. De Rijksbegroting

1.1. Lopende uitgaven

Het totaal van de initiale kredieten voor lopende uitgaven, met uitzondering van het provisioneel krediet, bedroeg in 1978 8 099,8 miljoen.

Krachtens de beslissing van de Ministerraad op het stuk van het financieel en budgettair beleid moest op deze kredieten 2 pct. of 162 miljoen bezuinigd worden. De uitgavenbeperking op de begroting 1978 is uiteindelijk in het ontwerp van feuilleton vastgesteld op 77,0 miljoen met inachtneming van de compensatie voor de bijkredieten voor het lopende en de vroegere jaren en met uitzondering van de schrapping van het provisioneel krediet en van sommige verminderingen van de aankoopkredieten onder de kapitaaluitgaven.

Voor het begrotingsjaar 1979 is de Regering voor alle begrotingen uitgegaan van het beginsel van de nulgroei. Dat komt er op neer dat in principe de begrotingen voor 1979 moeten geplafonneerd worden op een bedrag dat gelijk is aan het initiaal krediet totaal voor 1978 plus de onvermijdelijke meeruitgaven die het gevolg zijn van de stijging van het indexcijfer. De indexvoet die voor 1979 is vooropgezet bedraagt 132,13 punten wat overeenstemt met een vereffeningsvoet van 188,45 pct. Voor de initiale begroting 1978 was rekening gehouden met een indexwaarde van 127,0 punten en een vereffeningsvoet van 181,14; de aanvaarde verhoging van de kredieten die onderhevig zijn aan de schommelingen van het indexcijfer bereikt aldus 4,04 pct.

Op die manier heeft de Regering het plafond van de lopende uitgaven voor 1979 bepaald op 8 230,4 miljoen zonder provisioneel krediet. De Regeringsraad van 5 augustus 1978 heeft bijkomende verminderingen opgelegd voor een totaal bedrag van 36 miljard te verdelen over alle departementen. Uiteindelijk is het krediet totaal voor het departement Landbouw bepaald op 8 198,8 miljoen. In vergelijking met de aangepaste begroting voor 1978 van 8 009,1 miljoen bedraagt de groeivoet van het krediet totaal minder dan 2,4 pct.

1.2. Kapitaaluitgaven

De niet-gesplitste kredieten voor de kapitaaluitgaven, dus zonder de gesplitste investeringskredieten, bedragen 1 470,7 miljoen tegenover 331,9 miljoen in 1978. Een nieuw krediet van 1 100 miljoen, dat moet gestort worden in het landbouwfonds, is noodzakelijk voor de eerste aflossing van de kredieten, die zijn verstrekt naar aanleiding van de droogte in 1976. Het aflossingsplan is gespreid over een periode van 5 jaar.

De ce qui précède, il résulte qu'il n'est pas tellement facile de calculer l'aide exacte donnée par les autorités à l'agriculture. Toutefois, il est manifeste que les budgets de l'Agriculture proprement dits au sens étroit, auxquels l'on se réfère le plus souvent pour évaluer l'intervention du Gouvernement, ne représentent que la partie la moins importante de l'aide totale.

1. Le budget de l'Etat

1.1. Dépenses courantes

Le total des crédits initialement prévus pour les dépenses courantes, à l'exception du crédit provisionnel, s'élevait en 1978 à 8 099,8 millions.

En vertu de la décision du Conseil des Ministres relative à la politique financière et budgétaire, il fallait économiser 2 p.c., soit 162 millions, sur ces crédits. Dans le projet de feuilleton, la restriction des dépenses du budget 1978 a finalement été fixée à 77,0 millions, compte tenu de la compensation prévue pour les crédits supplémentaires pour les années courantes précédentes et à l'exception de la radiation du crédit provisionnel et de certaines restrictions des crédits d'achat parmi les dépenses de capital.

Quant à l'année budgétaire 1979, le Gouvernement s'est basé sur le principe de la croissance zéro pour tous les budgets. Cela revient à dire que tous les budgets 1979 doivent, en principe, être plafonnés à un montant égal au total des crédits initialement prévu pour 1978, plus les dépenses supplémentaires indispensables résultant de l'augmentation de l'index. Le taux de l'index avancé pour 1979 s'élève à 132,13 points, ce qui correspond à un taux de liquidation de 188,45 p.c. Pour le budget initial de 1978, on avait tenu compte d'une valeur de l'index de 127,0 points et d'un taux de liquidation de 181,14; l'augmentation admise des crédits sujets aux fluctuations de l'index atteint ainsi 4,04 p.c.

De cette façon, le Gouvernement a fixé à 8 230,4 millions le plafond des dépenses courantes pour 1979, sans le crédit provisionnel. Le Conseil de Gouvernement du 5 août 1978 a imposé des restrictions supplémentaires pour un montant total de 36 milliards, à répartir entre tous les départements. Finalement, le total des crédits pour le département de l'Agriculture a été fixé à 8 198,8 millions. Comparé au budget ajusté 1978 de 8 009,1 millions, le taux de croissance du total des crédits s'élève à moins de 2,4 p.c.

1.2 Dépenses de capital

Les crédits non dissociés pour les dépenses de capital, donc sans les crédits d'investissement dissociés, s'élèvent à 1 470,7 millions contre 331,9 millions en 1978. Un nouveau crédit de 1 100 millions qui doit être versé au fonds agricole, est nécessaire pour le premier amortissement des crédits accordés à l'occasion de la sécheresse de 1976. Le plan d'amortissement est échelonné sur une période de 5 ans.

De rest van de kredietgroei komt in hoofdzaak voor rekening van de post « vergoeding voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel », die stijgt van 275,9 miljoen in 1978 naar 301,7 miljoen in 1979.

De eigenlijke investeringskredieten bereiken in 1979 574,8 miljoen tegenover 385,8 miljoen in 1978 (+ 189 miljoen of + 49,0 pct.).

Het leeuwendeel van de kredietgroei wordt besteed aan toelagen voor werken ter verbetering van landbouwwegen; in 1979 wordt 386,2 miljoen ingeschreven tegenover 227,7 miljoen in 1978 (+ 158,5 miljoen of + 69,6 pct.). Deze kredietvoorziening is bedoeld om een groot deel in de achterstand van de aanvragen voor toelagen door de ondergeschikte besturen in te lopen. Het is zo dat onder de invloed van de samenvoeging van de gemeenten, de aangevraagde subsidies sterk zijn toegenomen.

2. De Cultuurbegrotingen

De cultuurbegrotingen voor de sector Landbouw voorzien in uitgaven voor onderwijs en permanente vorming op initiatief van het departement of van landbouwverenigingen.

De ingeschreven kredieten bedragen (lopende uitgaven plus kapitaaluitgaven) :

	(In miljoenen franken)	
	1978 (aangepast)	1979
— Nederlandse Cultuurgemeenschap .	23,3	24,7
— Franse Cultuurgemeenschap . .	15,3	16,3
— Duitse Cultuurgemeenschap . .	1,4	1,3
Totaal . . .	40,0	42,3

Die kredieten zijn begrepen in de cultuurdotaties die vallen onder de toepassing van globale verdeelsleutels.

3. De gewestbegrotingen

De door de gewesten voorgestelde kredietbedragen in uitvoering van de voorbereidende gewestvorming, vertonen het volgende beeld (in miljoenen franken) :

	Lopende uitgaven		Kapitaaluitgaven	
	1978	1979	1978	1979
a) Directie van de landelijke waterdienst :				
Vlaamse gewest .	75,1	78,9	615,0	675,6
Waalse gewest .	46,2	52,7	262,8	260,0
Brusselse gewest .	8,8	12,4	33,6	—
Totaal . . .	130,1	144,0	911,4	935,6

Le restant de l'augmentation du crédit est dû principalement au poste « indemnité pour l'abattage d'animaux et destruction de matériel », dont le montant augmente de 275,9 millions en 1978 à 301,7 millions en 1979.

Les crédits d'investissement proprement dits atteignent 574,8 millions en 1979, contre 385,8 millions en 1978 (+ 189 millions ou + 49,0 p.c.).

La part de loin la plus importante de l'augmentation du crédit est consacrée aux subsides destinés aux travaux d'amélioration de la voirie rurale; en 1979, le montant prévu atteint 386,2 millions contre 227,7 millions en 1978 (+ 158,5 millions ou + 69,6 p.c.). Ce crédit est destiné à rattraper une grande partie du retard en demandes de subsides émanant des pouvoirs subordonnés. Il est de fait que, sous l'influence de la fusion des communes, les subsides demandés ont fortement augmenté en importance.

2. Les budgets culturels

Les budgets culturels du secteur de l'Agriculture prévoient des dépenses pour l'enseignement et la formation permanente à organiser à l'initiative du département ou des associations agricoles.

Les crédits inscrits s'élèvent à (dépenses courantes plus dépenses de capital) :

	(En millions de francs)	
	1978 (ajusté)	1979
— Communauté culturelle néerlandaise	23,3	24,7
— Communauté culturelle française .	15,3	16,3
— Communauté culturelle allemande .	1,4	1,3
Total . . .	40,0	42,3

Ces crédits sont compris dans les dotations culturelles auxquelles les clefs de répartition globale sont applicables.

3. Les budgets régionaux

Les crédits proposés par les régions en exécution de la régionalisation provisoire se présentent comme suit :

	Dépenses courantes		Dépenses de capital	
	1978	1979	1978	1979
a) Direction de l'hydraulique agricole :				
région flamande .	75,1	78,9	615,0	675,6
région wallonne .	46,2	52,7	262,8	260,0
région de Bruxelles	8,8	12,4	33,6	—
Total . . .	130,1	144,0	911,4	935,6

	Lopende uitgaven		Kapitaaluitgaven	
	1978	1979	1978	1979
b) Directie van de ordening van het platteland :				
Vlaamse gewest .	0,4	1,0	553,0	555,0
Waalse gewest .	—	—	355,0	284,0
Brusselse gewest .	—	—	—	—
Totaal . . .	0,4	1,0	908,0	839,0

c) Bestuur van Waters en Bossen :				
Vlaamse gewest .	38,7	40,1	227,4	422,5
Waalse gewest .	88,8	93,1	343,3	407,5
Brusselse gewest .	7,2	8,1	150,8	6,4
Totaal . . .	134,7	141,3	721,5	836,4
d) Algemeen totaal	265,2	286,3	2 540,9	2 611,0

4. De EG-begroting

Inzake het EG-beleid kunnen de volgende summier gegevens worden verstrekt over de kost voor de Belgische Staat als gevolg van het overlaten van middelen aan de EG-begroting (in miljoenen franken) :

Afgestane middelen via :		1977	1978
— landbouwheffingen		9 056,1	7 370,0
— suikerbijdragen		499,9	889,1
— invoerrechten		10 476,3	11 849,3
— financiële bijdrage		5 844,7	9 622,8
Totaal		25 877,0	29 731,2

Van de andere kant bedragen de Belgische uitgaven die ten laste komen van de afdeling garantie van het EOGFL in 1977 20 932,9 miljoen en in 1978 24 187,3 miljoen. Deze door Belgische betaalorganen uitgekeerde betalingen vinden hun oorzaak in de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

B. EG-landbouwprijzen voor het verkoopseizoen 1979-1980

De EG-prijsvoorstellen 1979-1980 komen neer op een prijsbevrozing. De Europese Commissie heeft zich bij de geformuleerde prijsvoorstellen vooral laten leiden door de moeilijke algemeen-economische situatie en de overschotten op bepaalde markten.

In haar zitting van maart j.l. heeft de Raad vastgesteld dat het door de omstandigheden niet mogelijk was tot een consensus te komen over de prijzen voor het verkoopseizoen 1979-1980.

	Dépenses courantes		Dépenses de capital	
	1978	1979	1978	1979
b) Direction de l'aménagement de l'espace rural :				
région flamande .	0,4	1,0	553,0	555,0
région wallonne .	—	—	355,0	284,0
région de Bruxelles	—	—	—	—
Total	0,4	1,0	908,0	839,0

c) Administration des Eaux et Forêts :				
région flamande .	38,7	40,1	227,4	422,5
région wallonne .	88,8	93,1	343,3	407,5
région de Bruxelles	7,2	8,1	150,8	6,4
Total	134,7	141,3	721,5	836,4
d) Total général .	265,2	286,3	2 540,9	2 611,0

4. Le budget CE

Quant à la politique CE, l'on peut fournir les données sommaires suivantes relatives au prix de revient pour l'Etat belge par suite de la cession des moyens au budget CE (en millions de francs) :

Moyens cédés via :		1977	1978
— les prélèvements agricoles		9 056,1	7 370,0
— les « cotisations - sucre »		499,9	889,1
— les droits d'entrée		10 476,3	11 849,3
— la contribution financière		5 844,7	9 622,8
Total		25 877,0	29 731,2

D'autre part, les dépenses belges à charge de la section garantie du FEOGA s'élèvent à 20 932,9 millions en 1977 et à 24 187,3 millions en 1978. Ces paiements liquidés par les organismes payeurs belges sont dus à la politique agricole commune.

B. Les prix agricoles CE pour la campagne 1979-1980

Les propositions de prix communautaires pour 1979-1980 reviennent à geler les prix. Dans l'établissement de ces propositions, la Commission européenne a surtout tenu compte des difficultés de la situation économique générale et des excédents existant sur certains marchés.

Lors de sa réunion de mars dernier, le Conseil a constaté qu'en raison des circonstances, il n'était pas possible d'arriver à un consensus au sujet des prix pour la campagne 1979-1980.

De Raad is overeengekomen om de verkoopseizoenen in de sectoren rundvlees, zuivelprodukten en gedroogde voedergewassen te verlengen tot eind juni alsook de basisprijzen en aankoopsprijzen voor groenten en fruit voor de maanden mei en juni 1979.

Tenslotte heeft de Raad de verordeningen vastgesteld houdende toepassing van de devaluaties van de groene wisselkoersen : deze hebben betrekking op de Italiaanse lire (— 5 pct.), het Britse pond (— 5 pct.), de Franse frank (— 5 pct., vervroegd met — 5 pct. voor varkensvlees) en het Ierse pond (— 0,3 pct.).

C. Evolutie van de toestand in land- en tuinbouw — 1977

1. Structuur

Volgens de telling van het Nationaal Instituut voor de Statistiek waren er in 1977 nog 86 000 specifieke beroeps-landbouwbedrijven. Dit is ongeveer 1 800 minder dan het jaar voordien. Daarvan waren nog ruim 45 pct. kleiner dan 10 ha, alhoewel de gemiddelde bedrijfsoppervlakte (15,6 ha) terug hoger lag.

De totale betaalde oppervlakte verminderde nogmaals met ongeveer 10 000 ha. Het verlies aan landbouwgronden was het grootst in de provincies Brabant, Oost-Vlaanderen, Antwerpen en Limburg.

Het aantal tewerkgestelden in de landbouw blijft afnemen, al gebeurt zulks enigszins in vertraagd tempo. In 1977 werd een belangrijke daling vastgesteld van het aantal deeltijdstewerkgestelden. Het aandeel van de eenmansbedrijven groeit verder terwijl de bedrijfsopvolging steeds onvollediger wordt verzekerd.

In het teeltplan wordt steeds meer plaats ingeruimd voor de directe voederwinning ten nadele van de grote kulturen. Specialisering en schaalvergroting blijven zich doorzetten in de veehouderij. Hierin wordt een lichte uitbreiding vastgesteld van de runderstapel alhoewel het aantal melkkoeien lichtjes daalde. In 1977 bestaat een uitgesproken tendens tot opvoering van de varkensproductie zoals trouwens in de loop van 1978 werd bevestigd.

2. Kapitaal en investeringen

De investeringen in de landbouw onder de vorm van vast kapitaal lagen hoger dan in 1976. In vergelijking met voorgaande jaren blijkt het investeringsritme toch te zijn afgeremd. De venale waarde van het landbouwkapitaal, inclusief de waarde der landbouwgronden, is thans geraamd op 809 miljard frank, hetzij 14,6 pct. meer dan in 1976. 78 pct. van dit kapitaal is grondkapitaal waarvoor vooral de prijzen van de landbouwgronden andermaal fel stegen (+ 18 pct.). De waarde van het bedrijfskapitaal, dat voor meer dan 60 pct. bestaat uit levend kapitaal, steeg slechts met 8 pct.

Le Conseil est convenu de proroger jusqu'à fin juin les campagnes dans les secteurs de la viande bovine, des produits laitiers et des produits fourragers séchés ainsi que de maintenir les prix de base et d'achat des fruits et légumes pour les mois de mai et de juin 1979.

Enfin, le Conseil a arrêté les règlements portant application des dévaluations des cours de change des monnaies vertes : celles-ci concernent la lire italienne (— 5 p.c.), la livre britannique (— 5 p.c.), le franc français (— 5 p.c., avec une dévaluation anticipée de 5 p.c. pour la viande porcine) et la livre irlandaise (— 0,3 p.c.).

C. Evolution de la situation dans l'agriculture et l'horticulture — 1977

1. Structure

D'après le recensement de l'Institut national de statistique, il y avait encore, en 1977, 86 000 exploitations agricoles professionnelles spécifiques, c'est-à-dire environ 1 800 de moins que l'année précédente. La superficie de plus de 45 p.c. d'entre elles était toujours inférieure à 10 ha, bien que la superficie moyenne d'exploitation (15,6 ha) fût supérieure à ce chiffre.

La superficie totale cultivée a encore diminué d'environ 10 000 ha. C'est dans les provinces de Brabant, Flandre orientale, Anvers et Limbourg que la perte de terre agricole a été la plus grande.

Le nombre de personnes occupées dans le secteur agricole continue à décroître, bien que ce phénomène se déroule à un rythme quelque peu ralenti. En 1977, on a constaté une diminution importante du nombre de personnes occupées à temps partiel. La part des entreprises d'une personne continue à augmenter, tandis que la succession d'exploitation est assurée d'une manière de plus en plus incomplète.

Dans le plan de culture, une place de plus en plus importante est réservée à la culture fourragère directe, au détriment des grandes cultures. La spécialisation et l'agrandissement des exploitations continuent de s'affirmer dans l'élevage. On y constate une légère extension du cheptel bovin, malgré le fait que le nombre des vaches laitières a légèrement diminué. En 1977, on observe une tendance prononcée à l'accroissement de la production porcine, tendance qui s'est d'ailleurs confirmée au cours de 1978.

2. Capital et investissements

Les investissements faits dans l'agriculture sous forme de capital fixe ont été plus élevés qu'en 1976. Mais par rapport aux années précédentes, le rythme d'investissement semble pourtant s'être ralenti. La valeur vénale du capital agricole, y compris la valeur des terres agricoles, est actuellement estimée à 809 milliards de francs, soit 14,6 p.c. de plus qu'en 1976. 78 p.c. de ce capital constituent le capital foncier, dans lequel ce sont surtout les prix des terres agricoles qui ont, une fois de plus, fortement augmenté (+ 18 p.c.). La valeur du capital d'exploitation, qui consiste pour plus de 60 p.c. en cheptel vif, n'a augmenté que de 8 p.c.

Na de grote verschuivingen in 1976, als gevolg van het toestaan der « droogte-kredieten » is in 1977 slechts een geringe toename genoteerd zowel van het ontleende bedrijfskapitaal als van het ontleende grondkapitaal. De totale schuldenlast van de landbouwer is thans geraamd op 54,3 miljard frank waarvan 25 miljard frank bedrijfskapitaal. Dit is gemiddeld ongeveer 600 000 frank per beroepsbedrijf, waarvan 350 000 frank voor bedrijfskapitaal en 250 000 frank voor de verwerving van onroerende goederen. Daarvan blijft een gedeelte « droogtekrediet » op half lange termijn aflosbaar door de Staat.

3. Door de landbouwer ontvangen en betaalde prijzen

Na de verbetering in 1975 en de gevoelige prijsstijging die de landbouwprodukten te beurt viel in 1976 daalde de index van de door de producenten ontvangen prijzen in 1977 met bijna 7 pct. Deze werd uitsluitend veroorzaakt door de ontwikkeling van de prijzen voor plantaardige produkten.

De prijzen voor de dierlijke produkten konden gemiddeld nog 3 pct. stijgen. Van deze laatste werden de produkten van de runderhouderij beter genoteerd maar werden lichte prijsdalingen waargenomen voor de varkens en het kippevlees. De eierprijzen steeg lichtjes.

Voor de plantaardige produkten zijn prijsdalingen op te merken voor de produkten die in 1976 genoteerd werden tegen abnormale schaarsteprijzen. De prijzen van de granen, mede door hun mindere kwaliteit, bleven globaal gezien op hetzelfde peil. Deze van de suikerbieten kon stijgen met ongeveer 7 pct. In de prijzen van de tuinbouwprodukten werd de daling van de groenteprijs gekompenseerd door de hoge prijzen voor fruit, vooral veroorzaakt door de zeer slechte appeloogst. Ook voor de niet-eetbare tuinbouwprodukten werd een prijsverbetering genoteerd, vooral dan voor snijbloemen.

Ten opzichte van 1976 stegen de prijzen die door de producent betaald werden voor de produktiefactoren, met ongeveer 6 pct.; dit is veel minder dan de stijging genoteerd in de voorgaande jaren. Vooral de stijging van de veevoederprijzen was zeer gematigd (+ 4,4 pct.) al heeft men moeten wachten tot augustus/september vooraleer deze prijzen, die sterk gestegen waren onder invloed van de droge zomer 1976, afgebroken werden tot een normaal peil. Omwille van dezelfde omstandigheden stegen de prijzen van het zaai- en pootgoed met 24 pct., grotendeels verklaard door de hausse van de reeds hoge prijzen die dienden betaald te worden voor aardappelpootgoed. De prijzen van de meststoffen kenden een onregelmatig verloop maar globaal gezien konden deze toch iets goedkoper aangekocht worden dan in het jaar voordien. Voor de overige produktiemiddelen alsook voor de pachten en de lonen trad een zekere prijsmatiging op die verbonden was aan de vermindering van het inflatiepeil en de vrij gunstige noteringen van de energieprijzen.

De verhouding van de evolutie van de ontvangen t.o.v. de betaalde prijzen lag in 1977 veel ongunstiger dan in het jaar voordien. In de langere periode en dit sedert de jaren 1972-1973 is de achterstand van het landbouwinkomen t.o.v. de

Après les grands déplacements survenus en 1976 à la suite de l'octroi des « crédits de sécheresse », on n'a noté, en 1977, qu'une augmentation minime, tant du capital d'exploitation emprunté que du capital foncier emprunté. On estime actuellement l'endettement total de l'agriculteur à 54,3 milliards de francs, dont 25 milliards en capital d'exploitation. Cela représente environ 600 000 francs par exploitation professionnelle, dont 350 000 francs pour le capital d'exploitation et 250 000 francs pour l'acquisition de biens immobiliers. De cette somme, une partie « crédit de sécheresse » reste remboursable à moyen terme par l'Etat.

3. Prix reçus et payés par l'agriculteur

Après l'amélioration constatée en 1975 et l'augmentation sensible des prix qui avait affecté les produits agricoles en 1976, l'index des prix reçus par les producteurs en 1977 a baissé de près de 7 p.c. Cette baisse fut presque exclusivement causée par l'évolution des prix des produits végétaux.

Les prix des produits animaux purent encore augmenter de 3 p.c. en moyenne. Dans ce domaine, les produits de l'élevage bovin furent mieux notés, mais on a observé de légères baisses de prix pour les porcs et la viande de poulet. Le prix des œufs a augmenté légèrement.

En ce qui concerne les produits végétaux, on enregistre des baisses de prix pour ceux qui, en 1976, étaient notés à des prix anormaux « de rareté ». Envisagés globalement, les prix des céréales restèrent au même niveau, notamment en raison de leur moindre qualité. Ceux des betteraves sucrières purent augmenter d'environ 7 p.c. Dans les prix des produits horticoles, la baisse du prix des légumes fut compensée par les prix élevés des fruits, dus principalement à la très mauvaise récolte de pommes. On a également noté une amélioration des prix pour les produits agricoles non comestibles, surtout pour les fleurs à couper.

Par rapport à 1976, les prix payés par le producteur pour les facteurs de production ont augmenté d'environ 6 p.c., c'est-à-dire beaucoup moins que les années précédentes. C'est surtout l'augmentation des prix de l'alimentation du bétail qui fut très modérée (+ 4,4 p.c.), bien qu'il ait fallu attendre jusqu'en août/septembre pour que ces prix, qui avaient augmenté fortement sous l'influence de l'été sec de 1976, retrouvent un niveau normal. En raison des mêmes circonstances, les prix des graines et des plants augmentèrent de 24 p.c., augmentation imputable en grande partie à la hausse des prix, déjà élevés, à payer pour les plants de pommes de terre. Les prix des engrais connurent une évolution irrégulière, mais d'une manière globale, on a quand même pu les acheter à un prix un peu plus avantageux que l'année précédente. Pour les autres moyens de production ainsi que pour les baux et les salaires, on enregistra une certaine modération des prix, liée à la diminution du niveau d'inflation et aux cotations assez favorables des prix énergétiques.

En 1977, l'évolution des prix reçus par rapport aux prix payés fut beaucoup moins favorable que l'année précédente. Pour la période plus longue écoulée depuis les années 1972-1973, le retard du revenu agricole par rapport au développe-

ontwikkeling van de overige inkomens vrijwel volledig verklaarbaar door de vermindering van de relatieve ruilwaarde van het landbouwprodukt.

4. Landbouwininkomen

In tegenstelling tot 1976 waren de weersomstandigheden in 1977 gematigd. Er was een tekort aan zonneschijn en de verdeling van de neerslag was ongunstig, vooral voor de graan- gewassen en het fruit. De opbrengsten van de knolgewassen en de groenten waren daarentegen zeer bevredigend terwijl ten opzichte van 1976 ook minder veevoerders dienden te worden aangekocht voor de voortbrengst van de dierlijke produkten. Op die wijze kon de landbouw een bijdrage leveren in de reële groei van het nationaal produkt en het verlies herstellen dat opgelopen werd in 1976 als gevolg van de droogte.

Spijtig genoeg hebben de landbouwers hiervan niet kunnen profiteren omdat het landbouwininkomen andermaal sterk beïnvloed werd door de onelasticiteit van de vraag naar en het aanbod van aardappelen en groenten. De grote oogst aardappelen werd afgezet tegen minder dan 1,8 F/kg, hetzij meer dan 5 maal minder dan het jaar voordien terwijl de gemiddelde prijs van de groenten eveneens 22 pct. daalde. Daardoor liep het landbouwininkomen in 1977 een sterke achterstand op ten opzichte van de ontwikkeling van het nationaal inkomen; terwijl het nationaal inkomen kon stijgen met ongeveer 8 pct. daalde het landbouwininkomen met ongeveer 12 pct. De actieve landbouwbevolking verminderde inmiddels met ongeveer 6 500 eenheden en werd geraamd op 123 000 arbeidseenheden. Het zgn. arbeidsinkomen per arbeidseenheid daalde met ongeveer 17 pct. terwijl de vergelijkbare loonkosten in de economie stegen met ongeveer 9 pct. Een gedetailleerde beschrijving van de evolutie der samenstellende elementen van het landbouwininkomen wordt gegeven in onderstaande tabel.

Inkomens van land- en tuinbouw en pariteit van het landbouwarbeidsinkomen t.o.v. het arbeidsinkomen in alle sectoren.

(In duizendtallen franken)

ment des autres revenus peut s'expliquer assez complètement par la diminution de la valeur d'échange relative du produit agricole.

4. Revenu agricole

Contrairement à 1976, les conditions climatiques en 1977 furent modérées. Il y eut une carence en ensoleillement et la répartition des précipitations fut défavorable, surtout pour les céréales et les fruits. Par contre, les rendements des cultures à tubercule et des légumes furent très satisfaisants, tandis que, comparativement à 1976, on dut également acheter moins de fourrages en vue de la production des produits animaux. De cette manière, l'agriculture put apporter une contribution à la croissance réelle du produit national et récupérer la perte subie en 1976 du fait de la sécheresse.

Malheureusement, les agriculteurs n'ont pas pu en profiter, parce que le revenu agricole fut une nouvelle fois fortement influencé par l'inélasticité de la demande et de l'offre de pommes de terre et de légumes. La grande récolte de pommes de terre fut écoulée à moins de 1,8 F/kg, soit plus de 5 fois moins que l'année précédente, tandis que le prix moyen des légumes baissait en même temps de 22 p.c. De ce fait, le revenu agricole subit en 1977 un fort retard par rapport au développement du revenu national; alors que celui-ci put augmenter d'environ 8 p.c., le revenu agricole diminua d'environ 12 p.c. Entretemps, la population active agricole a décru d'environ 6 500 unités et on l'a estimée à 123 000 UT. Le « revenu du travail par unité de travail » a baissé d'environ 17 p.c., tandis que les coûts comparables des salaires dans l'économie s'accroissent d'environ 9 p.c. On trouvera une description détaillée des éléments composés du revenu agricole dans le tableau ci-dessous.

Revenus du secteur agricole et horticole et parité de revenu du travail agricole et horticole en comparaison avec le revenu du travail dans tous les secteurs.

(En milliers de francs)

	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
--	------	------	------	------	------	------	------	------

Verdeling van het landbouwininkomen — *Répartition du revenu agricole*

Bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen. — <i>Valeur ajoutée brute aux prix du marché.</i>	42 527 750	45 584 905	57 902 491	63 030 309	56 102 660	60 927 763	67 770 342	62 839 387
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	4 795 950	4 728 308	5 068 865	5 811 066	6 799 689	7 664 621	8 129 031	8 683 571
Netto toegevoegde waarde tegen marktprijzen. — <i>Valeur ajoutée nette aux prix du marché.</i>	37 731 800	40 856 597	52 833 626	57 219 243	49 302 971	53 263 142	59 641 311	54 155 816
Subsidies. — <i>Subventions</i>	1 084 000	531 000	772 000	666 000	1 285 000	2 408 600	5 345 000	2 950 107
Indirecte belastingen. — <i>Impôts indirects</i>	103 000	101 000	105 000	119 000	122 000	129 000	142 000	232 000
Netto toegevoegde waarde tegen faktorkosten (Faktorinkomen). — <i>Valeur ajoutée nette au coût des facteurs (Revenu des facteurs)</i>	38 712 800	41 286 597	53 500 626	57 766 243	50 465 971	55 542 742	64 844 311	56 873 923

	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
waarvan : Inkomens uit vermogen								
— <i>dont : Revenus de la propriété</i>	7 069 223	7 122 778	7 148 086	7 565 086	8 046 291	8 611 045	8 933 692	9 562 299
netto pachten. — <i>fermage nets</i>	6 218 223	6 182 778	6 247 086	6 559 086	6 946 291	7 289 045	7 533 692	7 812 299
effectieve netto interesten. — <i>intérêts nets effectifs.</i>	851 000	940 000	901 000	1 006 000	1 100 000	1 322 000	1 450 000	1 750 000
Inkomen uit gesalarieerde arbeid								
— <i>Revenu du travail salarié</i>	2 363 049	2 253 172	2 303 939	2 354 153	2 551 512	2 582 686	2 974 472	3 187 928
Ondernemersinkomen. — <i>Revenu des entrepreneurs</i>	29 280 528	31 906 647	44 048 601	47 847 004	39 868 168	44 349 011	52 886 147	44 123 696
Landbouwarbeidsinkomen en verhouding tot de pariteit. — <i>Revenu du travail agricole et rapport à la parité</i>								
Vergoeding voor bedrijfskapitaal in eigendom. — <i>Rémunération du capital d'exploitation en propriété</i>	4 300 000	4 397 500	5 077 500	5 780 000	6 020 000	6 390 000	6 792 500	7 055 000
Landbouwarbeidsinkomen. — <i>Rémunération du travail agricole</i>	27 343 577	29 762 319	41 275 040	44 421 157	36 399 680	40 541 697	49 068 119	40 256 624
Tewerkstelling in AE — <i>Emploi en UT</i>	181 000	167 000	157 000	148 000	142 500	136 000	129 500	123 000
Landbouwarbeidsinkomen per tewerkgestelde AE (a) in F. — <i>Revenu du travail agricole par UT (a) en F</i>	151 070	178 217	262 898	300 143	255 436	298 101	378 904	327 290
Loonsom in bedrijfsleven in miljoen F. — <i>Masse salariale dans l'économie en millions de F.</i>	640 121	728 239	830 014	954 902	1 148 548	1 339 746	1 509 181	1 655 993
Aantal gesalarieerden. — <i>Nombre de salariés</i>	2 940 000	2 981 000	3 012 000	3 078 000	3 146 000	3 124 500	3 108 900	3 114 300
Loonsom per gesalarieerde (b) in F — <i>Masse salariale par salarié (b) en F</i>	217 728	244 293	275 569	310 234	365 082	428 787	485 439	531 738
Verhouding a/b $\times 100$ — <i>Rapport a/b $\times 100$</i>	69,4	73,0	95,4	96,8	70,0	69,5	78,1	61,6
Idem over laatste 3 jaar. — <i>Idem sur les 3 dernières années</i>	—	—	80,3	89,3	86,1	77,3	72,9	69,5

Bron : LEI — Source : IEA

5. Financiële resultaten van bedrijven met LEI-boekhouding.

Een analytisch beeld van de ontwikkeling van de economie van de landbouwbedrijvigheid wordt gegeven aan de hand van de uitslagen van de LEI-bedrijfsboekhoudingen. Deze hebben betrekking op goed geleide landbouwbedrijven van 5 ha en meer en slaan op het boekjaar 1977-1978. Hierin wordt een zgn. arbeidsinkomen per arbeidseenheid bekomen van ongeveer 348 000 frank, zijnde ongeveer 1 pct. minder dan in het vorige boekjaar (1).

Er kon een stijging van het arbeidsinkomen waargenomen worden in de Kempen, de Zandstreek, de Weidestreek (Luik) en de Condroz, terwijl het in de overige landbouwstreken daalde.

(1) De macro- en de micro-economische schattingen van het arbeidsinkomen zijn niet vergelijkbaar o.m. omwille van de verschillende referentieperiodes burgerlijk jaar enerzijds en landbouwboekjaren anderzijds.

5. Résultats financiers des exploitants utilisant la comptabilité IEA

Un tableau analytique de l'évolution de l'économie dans le secteur agricole est fourni par les résultats des comptabilités IEA utilisées dans certaines exploitations. Ces résultats sont ceux d'exploitations agricoles de 5 ha et plus, bien dirigées, et ont trait à l'exercice comptable 1977-1978. On y obtient un « revenu du travail » par unité de travail de quelque 348 000 francs, soit environ 1 p.c. de moins que l'exercice comptable précédent (1).

On a pu observer une hausse du revenu du travail en Campine, dans la région sablonneuse, dans la région herbagère (Liège) et dans le Condroz, alors que le revenu baissait dans les autres régions agricoles.

(1) Les évaluations macro et micro-économiques du revenu du travail ne sont pas comparables, entre autres parce que l'année civile et les exercices agricoles n'utilisent pas les mêmes périodes de référence.

Er wordt een inkomensstijging vastgesteld voor de combinaties « niet-grond-gebonden » en « rundvee » zowel als voor de klassen « niet-grond-gebonden (varkens) » en « rundvee (melk) ». De overige produktietypes boekten een inkomensdaling.

Door de daling van de veevoederprijzen was het beschouwde boekjaar gunstig voor de produktie van zeugen, mestvarkens en leghennen.

Steeds volgens de LEI-boekhoudingen daalden de inkomens voor de teelten onder glas en stegen deze voor de openluchtteelt; dit zijn normale verschuivingen na de droge zomer van het jaar voordien. Voor de bedrijven met overwegend fruit lag het inkomen, ondanks de hoge prijzen bekomen voor appels en peren, beneden dit van het vorige boekjaar.

II. BESPREKING

A. Europees landbouwbeleid

1. Algemeen

Een lid wijst erop dat door sommigen kritiek wordt uitgeoefend op het EG-landbouwbeleid. Zij pleiten voor een herziening van dit beleid.

Aan de Europese landbouw worden omvangrijke bedragen besteed. Spreker vraagt zich af wat de gevolgen zouden zijn indien die bedragen op een andere wijze zouden worden aangewend. Zo stelt hij voor te onderzoeken welke weerslag de daling van bijvoorbeeld de melk- en boterprijs zou hebben. Hij is van mening dat zulk een prijsvermindering een rechtstreekse invloed zou hebben op de evolutie van het indexcijfer, de inflatie, de loonkosten en bijgevolg ook op de uitgaven van het Rijk.

De Minister stelt voor dat de Commissies voor de Landbouw van Kamer en Senaat een gezamenlijke vergadering zouden houden om de huidige landbouwproblemen op het vlak van de Europese gemeenschappen te bespreken.

Een ander lid verwacht dat de landbouwprijzen dit jaar niet zullen worden aangepast. Waarschijnlijk zal er alleen een vergoeding komen voor de vermindering van de monetair compenserende bedragen.

Het is bijgevolg van het grootste belang dat de produktiekosten niet stijgen; gebeurt dit toch, dan zullen de landbouwers trachten die stijging te compenseren door een grotere produktie. Dat zou de problemen alleen maar ingewikkelder maken.

2. Melksector

Verscheidene leden vragen wat de evolutie zal zijn van de medeverantwoordelijkheidsheffing.

On a constaté une hausse du revenu dans les combinaisons « non liées au sol » et « bétail bovin » ainsi que dans les classes « non liées au sol (porcs) » et « bétail bovin (lait) ». Les autres types de production ont enregistré une baisse du revenu.

A cause de la baisse des prix des aliments du bétail, l'exercice considéré fut favorable aux spéculations porcines (truies et porcs à l'engrais) et à la production de poules pondeuses.

Toujours selon les comptabilités IEA, les revenus dans les cultures sous verre ont baissé, mais dans les cultures de plein air ils ont augmenté; ce sont là des changements normaux après l'été sec de l'année précédente. En dépit des prix élevés obtenus pour les pommes et les poires, le revenu des exploitations à prédominance fruitière était inférieur à celui de l'exercice comptable précédent.

II. DISCUSSION

A. La politique agricole européenne

1. Généralités

Un membre signale que certains milieux critiquent la politique agricole des Communautés européennes. Ils aimeraient que cette politique soit revue.

Des crédits considérables sont affectés à l'agriculture européenne. L'intervenant se demande quels seraient les effets d'une utilisation différente de ces crédits. Ainsi, il propose d'examiner quelle serait, par exemple, l'incidence d'une diminution des prix du lait et du beurre. Il estime qu'une telle diminution influencerait directement l'évolution de l'indice des prix, l'inflation, les charges salariales et donc aussi les dépenses de l'Etat.

Le Ministre propose de consacrer une réunion des Commissions de l'Agriculture du Sénat et de la Chambre à la discussion des problèmes agricoles actuels au niveau des Communautés européennes.

Un autre membre pense que les prix agricoles ne seront pas réadaptés cette année. On se bornera sans doute à allouer des indemnités afin de contrebalancer la réduction des montants monétaires compensatoires.

Dès lors, il importe au plus haut point que les frais de production n'augmentent pas; si tel était cependant le cas, les agriculteurs s'efforceraient de compenser cette augmentation en développant leur production. Ce qui ne ferait que compliquer encore les problèmes.

2. Secteur laitier

Plusieurs membres demandent quelle sera l'évolution en ce qui concerne les prélèvements de coresponsabilité.

De Minister heeft hierop het volgende antwoord verstrekt.

Oorspronkelijk voorstel van de Commissie.

— Permanente heffing, ingebouwd in basisverordening voor de zuivel;

— heffing wordt iedere vier maanden vastgesteld, op basis van de evolutie van de melkproductie in de Gemeenschap tijdens een referentieperiode; op de procentuele toename van de melkproductie wordt een coëfficiënt 2 toegepast, d.w.z. als melkproductie stijgt met 2 pct., wordt de heffing vastgesteld op 4 pct. van de richtprijs voor melk;

— heffing kan nooit lager zijn dan 2 pct. van melkrichtprijs;

— vrijstelling van heffing op basis van een 6-tal criteria (o.a. max. 25 ha; max 1 koe per ha; max. 60 000 liters melk).

Stand op dit ogenblik.

— Voorkeur van alle delegaties voor jaarlijkse vaststelling door Raad van de melkheffing; in dat geval vraagt de Commissie dat de Raad preciese criteria zou vaststellen voor de bepaling van het niveau van de heffing;

— enkele delegaties (Verenigd Koninkrijk, Nederland en Denemarken) vragen een uniform heffingsniveau, de andere delegaties verkiezen een systeem waarbij het bedrag van de heffing hoger zou komen te liggen in functie van de stijgende melkleveringen. Men denkt hierbij bijvoorbeeld aan een lage heffing (0,5 pct. van de richtprijs) voor de eerste 15 à 20 000 liters melk, nadien een heffingsniveau van 2 à 4 pct. (nog te bepalen), en een hoge heffing (9 pct. ?) voor de leveringen boven 150 000 of 200 000 liters melk.

De vrijstellingen van de heffing zouden beperkt blijven tot de reeds bestaande, nl. de berggebieden.

Hierna volgen enkele cijfergegevens in verband met de weerslag van de melkheffing voor ons land.

1. Vrijstelling of progressiviteit van de heffing volgens de produktie in België

A cette question, le Ministre répond comme suit :

Proposition initiale de la Commission.

— Un prélèvement permanent est prévu dans le règlement de base pour les produits laitiers;

— le prélèvement est fixé tous les quatre mois, compte tenu de l'évolution de la production laitière dans la Communauté au cours de la période de référence; un coefficient 2 est appliqué au taux d'augmentation de la production laitière, autrement dit, lorsque la production laitière augmente de 2 p.c., le prélèvement est fixé à 4 p.c. du prix indicatif du lait;

— le prélèvement ne peut jamais être inférieur à 2 p.c. du prix indicatif du lait;

— exemption du prélèvement en fonction de six critères (entre autres max. 25 ha; max. 1 vache/ha; max. 60 000 litres de lait).

Situation actuelle.

— Toutes les délégations donnent la préférence à la fixation annuelle du prélèvement par le Conseil; dans ce cas, la Commission demande que le Conseil établisse des critères précis pour la fixation du niveau du prélèvement.

— quelques délégations (Royaume-Uni, Pays-Bas et Danemark) demandent d'établir un niveau de prélèvement uniforme; les autres délégations préfèrent voir adopter un système dans lequel le montant du prélèvement serait fixé à un niveau supérieur en fonction de l'augmentation des fournitures de lait. L'on songe ici par exemple à un prélèvement peu élevé (0,5 p.c. du prix indicatif) pour les 15 à 20 000 premiers litres de lait, à un prélèvement de 2 à 4 p.c. (il reste à fixer) ensuite, et à un prélèvement élevé (9 p.c. ?) pour les livraisons de plus de 150 000 ou 200 000 litres de lait.

Les exemptions de prélèvement resteraient limitées aux cas déjà prévus, c'est-à-dire les régions montagneuses.

Voici quelques chiffres concernant la répercussion du prélèvement laitier pour notre pays.

1. Exonération ou progressivité de la taxe en fonction de la production en Belgique

	Producteurs die zijn vrijgesteld Producteurs exonérés		Melkhoeveelheden die zijn vrijgesteld (in 1 000 l) Quantités de lait exonérées (en 1 000 l)	
	absoluut — <i>absolus</i>	%	absoluut — <i>absolus</i>	%

A. Indien geen heffing wordt toegepast voor de eerste : — *Si on ne perçoit pas de prélèvement pour les premiers :*

10 000 l	3 245	5,7	553 893	15,9
15 000 l	5 506	9,7	814 961	23,4
20 000 l	8 437	14,9	1 063 270	30,6
25 000 l	11 772	20,8	1 296 337	37,3
30 000 l	14 964	26,4	1 513 691	43,5
35 000 l	18 207	32,1	1 714 545	49,3
50 000 l	28 583	50,5	2 212 349	63,6
60 000 l	34 232	60,4	2 465 921	70,9

	Productenten — absoluut — Producteurs — absolus	%	Melk (in 1 000 l) — Lait (en 1 000 l)	%
--	---	---	---	---

B. Categorieën producenten volgens de leveringen in België. — *Catégories de producteurs en fonction des livraisons en Belgique*

0 — 35 000 l	18 207	32,1	364 140	10,6
35 — 50 000 l	10 376	18,3	435 792	12,7
50 — 80 000 l	13 760	24,3	894 400	26,—
80 — 100 000 l	5 274	9,3	474 660	13,8
100 — 150 000 l	6 304	11,1	756 480	22,—
150 — 200 000 l	1 816	3,2	308 720	9,—
+ 200 000 l	911	1,6	200 420	5,9
Totaal. — Total	56 648	99,9	3 434 612	100,—

II. Bedrag van de heffing in Belgische franken

1. Per kg of ton melk :

- 0,5 pct. van de richtprijs = 43,67 F/t = 0,043 F/kg;
 1,5 pct. van de richtprijs = 131,02 F/t = 0,131 F/kg;
 2 pct. van de richtprijs = 174,69 F/t = 0,175 F/kg;
 3 pct. van de richtprijs = 262,04 F/t = 0,262 F/kg;
 4 pct. van de richtprijs = 349,39 F/t = 0,349 F/kg;
 6 pct. van de richtprijs = 524,— F/t = 0,524 F/kg;
 8 pct. van de richtprijs = 698,78 F/t = 0,699 F/kg;
 9 pct. van de richtprijs = 786,12 F/t = 0,786 F/kg.

2. Kostprijs en bruto-ontvangsten indien een heffing wordt toegepast van 0,5 pct. voor hoeveelheden minder dan 35 000 liter, van 1,5 pct. voor hoeveelheden tussen 35 000 en 150 000 liter en 9 pct. voor hoeveelheden hoger dan 150 000 liter met een melkprijs die aan de producent wordt betaald van 7,50 frank per liter.

Geproduceerde hoeveelheden	Heffing in Belgische franken	Bruto-ontvangsten in Belgische franken
35 000 l	0,5 pct. : 1 505	262 500
150 000 l	0,5 pct. + 1,5 pct. : 16 570	1 125 000
200 000 l	0,5 pct. + 1,5 pct. + 9 pct. : 55 870	1 500 000

Een tabel met de evolutie van de melkproductie in de EG tijdens de laatste jaren is opgenomen in bijlage 5.

3. Varkenssector

Een lid vraagt wat de toestand is in de varkenssector.

De Minister antwoordt dat België een traditionele uitvoerder is van varkensvlees onder diverse vormen (levende varkens, vlees en conserven).

Tot bij de oprichting van de Gemeenschappelijke Markt (1958) bedroeg de uitgevoerde hoeveelheid maximum 7,2 pct. van de inlandse productie.

Sedert de Gemeenschappelijke Markt is dit percentage gestegen tot 46 pct. in 1972. Dit was het maximum en sedertdien schommelt de uitgevoerde hoeveelheid rond 45 pct.

II. Montants du prélèvement en francs belges

1. Par kg ou tonne de lait :

- 0,5 p.c. du prix indicatif = 43,67 F/t = 0,043 F/kg;
 1,5 p.c. du prix indicatif = 131,02 F/t = 0,131 F/kg;
 2 p.c. du prix indicatif = 174,69 F/t = 0,175 F/kg;
 3 p.c. du prix indicatif = 262,04 F/t = 0,262 F/kg;
 4 p.c. du prix indicatif = 349,39 F/t = 0,349 F/kg;
 6 p.c. du prix indicatif = 524,— F/t = 0,524 F/kg;
 8 p.c. du prix indicatif = 698,78 F/t = 0,699 F/kg;
 9 p.c. du prix indicatif = 786,12 F/t = 0,786 F/kg.

2. Coûts et recettes brutes si on applique un prélèvement de 0,5 p.c. pour les quantités inférieures à 35 000 litres, de 1,5 p.c. pour les quantités comprises entre 35 000 et 150 000 litres et 9 p.c. pour les quantités supérieures à 150 000 litres avec un prix du lait payé au producteur égal 7,50 francs/litre.

Quantités produites	Prélèvement en francs belges	Recettes brutes en francs belges
35 000 l	0,5 p.c. : 1 505	262 500
150 000 l	0,5 p.c. + 1,5 p.c. : 16 570	1 125 000
200 000 l	0,5 p.c. + 1,5 p.c. + 9 p.c. : 55 870	1 500 000

L'annexe 5 contient un tableau indiquant l'évolution, au cours des dernières années, de la production laitière dans la CEE.

3. Secteur porcin

Un membre demande quelle est la situation dans le secteur porcin.

Le Ministre répond que la Belgique est un exportateur traditionnel de viande porcine sous diverses formes (porcs sur pied, viande et conserves).

Jusqu'à la création du Marché commun (1958), les quantités exportées s'élevaient à 7,2 p.c. maximum de la production nationale.

Depuis le Marché commun, ce pourcentage est passé à 46 p.c. C'était là le maximum et, depuis lors, les exportations oscillent autour de 45 p.c.

Vóór het ontstaan van de Gemeenschappelijke Markt was Duitsland onze voornaamste afnemer; sedert 1958 vervult Frankrijk deze rol, gevolgd door Duitsland en Italië, zoals blijkt uit volgende gegevens :

Uitvoer van levende varkens in 1977 :

- naar Frankrijk : 68 pct.;
- naar Duitsland : 15 pct.;
- naar Italië : 14 pct.;
- naar de EEG : 99,8 pct.;
- buiten de EEG : 0,2 pct.

Uitvoer van varkensvlees in 1977 :

- naar Frankrijk : 37 pct.;
- naar Duitsland : 31 pct.;
- naar Italië : 24 pct.;
- naar de EEG : 99,2 pct.;
- buiten de EEG : 0,8 pct.

België kent een permanente uitvoer, ongeacht de toestand van de varkenscyclus.

Voor de Gemeenschap, in zijn geheel genomen, is de toestand verschillend : hier speelt de varkenscyclus nog een zekere rol. Op sommige tijdstippen bestaat er een klein uitvoeroverschot, op andere tijdstippen een klein invoeroverschot.

Herinneren wij eraan dat België zich gedurende de periode van 1958 tot 1974 gekenmerkt heeft door een uitzonderlijke uitbreiding van de varkenssector.

De hierna vermelde verhogingen werden vastgesteld :

- Varkensstapel : + 353 pct.
- Voortbrengst : + 334 pct.
- Uitvoer : + 2.714 pct.
- Verbruik : + 213 pct.

Vanaf 1974 kende de sector een stagnatie gevolgd sedert één jaar door een merkelijke daling van de prijzen, niet enkel in België, maar ook in de Gemeenschap. De voornaamste oorzaken zijn te vinden in de traditionele varkenscyclus die gedurende de laatste jaren merklijk ingekort werd, alsook in de belangrijke toename van de EEG-varkensstapel, die de verhoging van het verbruik overtreft.

In 1977 zag de Belgische varkenssector er als volgt uit :

- Productie : 647 839 ton varkensvlees.
- Verbruik : 417 177 ton varkensvlees.
- Uitvoer : 273 712 ton varkensvlees.
- Invoer : 42 050 ton varkensvlees.

De uitvoer vertegenwoordigde 65 pct. van het verbruik.

In 1978 werden door de Commissie de volgende maatregelen genomen ter ondersteuning van de markt :

a) Vanaf 15 april 1978, toekenning van restituties voor uitvoer van levende varkens alsook vers, gekoeld of bevroren varkensvlees.

Avant la mise en place du Marché commun, l'Allemagne était notre client principal; depuis 1958, c'est la France qui remplit ce rôle, suivie par l'Allemagne et l'Italie, ainsi qu'il ressort des données suivantes :

Exportation de porcs sur pied en 1977 :

- vers la France : 68 p.c.;
- vers l'Allemagne : 15 p.c.;
- vers l'Italie : 14 p.c.;
- vers les pays de la CEE : 99,8 p.c.;
- vers des pays n'appartenant pas à la CEE : 0,2 p.c.

Exportation de viande porcine en 1977 :

- vers la France : 37 p.c.;
- vers l'Allemagne : 31 p.c.;
- vers l'Italie : 24 p.c.;
- vers les pays de la CEE : 99,2 p.c.;
- vers des pays n'appartenant pas à la CEE : 0,8 p.c.

La Belgique connaît une exportation permanente, indépendamment de la situation du cycle du porc.

Pour la Communauté prise dans son ensemble, la situation est différente : le cycle du porc y joue encore un certain rôle. A certains moments, il y a un léger excédent d'exportation et, à d'autres, un léger excédent d'importation.

Rappelons qu'au cours de la période de 1958 à 1974, la Belgique s'est caractérisée par une expansion extraordinaire du secteur porcin.

On a relevé les augmentations ci-après :

- Cheptel porcin : + 353 p.c.
- Production : + 334 p.c.
- Exportations : + 2 714 p.c.
- Consommation : + 213 p.c.

A partir de 1974, le secteur a connu une stagnation, suivie depuis un an d'une baisse sensible des prix, non seulement en Belgique, mais aussi dans la Communauté. Les causes principales se trouvent dans le cycle traditionnel du porc qui s'est notablement raccourci ces dernières années, ainsi que dans un accroissement important du cheptel porcin CEE, accroissement qui dépasse celui de la consommation.

En 1977, le secteur porcin belge se présentait comme suit :

- Production : 647 839 tonnes de viande porcine.
- Consommation : 417 177 tonnes de viande porcine.
- Exportations : 273 712 tonnes de viande porcine.
- Importations : 42 050 tonnes de viande porcine.

Les exportations représentaient 65 p.c. de la consommation.

En 1978, la Commission a pris les mesures suivantes en vue de soutenir le marché :

a) A partir du 15 avril 1978, octroi de restitutions à l'exportation des porcs vivants, ainsi que de la viande porcine fraîche, réfrigérée ou congelée.

Vanaf dezelfde datum, verhoging met 10 pct. van de bestaande restituties voor afgewerkte produkten.

b) Op 1 mei 1978, in werking treden van de regeling voor de prefixatie van de restitutie.

c) Vanaf 19 juni tot 27 oktober 1978, toekenning van steun voor de private opslag van varkensvlees. Contracten werden afgesloten voor 14 198 ton.

d) Vanaf 19 juni 1978, toepassing van bijkomende heffingen bij invoer van sommige produkten uit derde landen; deze bedragen worden regelmatig aangepast.

e) Verschillende verhogingen van de restituties; de laatste wijziging dagteekent van 25 december 1978 (verhogingen van 30 tot 100 pct.).

f) Vanaf 29 januari 1979, herneming van de private opslag van varkensvlees. Afgesloten contracten op 6 april 1979 : 5 512 ton.

g) De sluisprijs wordt verhoogd vanaf 1 mei 1979.

Op het vlak van de prijzen ziet de toestand er als volgt uit :

Van januari tot november 1978, waren de prijzen van de varkens steeds dalend, dit onder invloed van belangrijke leveringen en moeilijkheden met de monetaire bedragen. In december 1978 alsook in januari en februari 1979 stegen de prijzen lichtjes als gevolg van het slechte weder (moeilijk vervoer, minder zware varkens). Sedert begin maart 1979, zijn de prijzen opnieuw slap en de vooruitzichten zijn slecht voor al de landen van de EEG.

Stand van de werkzaamheden van de werkgroep « varkensvlees »

Deze werkgroep is in oktober 1978 opgericht op verzoek van de Minister van Landbouw en is tijdens de laatste maanden verscheidene keren bijeengekomen. De werkgroep is samengesteld uit vertegenwoordigers van alle betrokken beroepssectoren en uit ambtenaren die zich met het probleem bezighouden. De werkgroep heeft tot taak zich te buigen niet alleen over de problemen die zich nu voordoen maar ook over de structurele problemen.

De belangrijkste punten met betrekking tot de rendabiliteit van de sector die thans worden onderzocht, zijn de volgende :

— kostprijs van het Belgisch varken in vergelijking met bepaalde buitenlandse concurrenten (prijs van het voeder, kwaliteit en selectie van het Belgisch varken);

— expertisecosten;

— betaling van de restituties en de monetaire bedragen;

— investeringsmaatregelen;

— contracten voor het mesten van de varkens;

— bevordering van de export;

— organisatie van het beroep in vergelijking met andere landen.

**

A partir de la même date, relèvement de 100 p.c. des restitutions existantes aux produits finis.

b) Au 1^{er} mai 1978, entrée en vigueur du régime de préfixation des restitutions.

c) A partir du 19 juin et jusqu'au 27 octobre 1978, octroi de subventions au stockage privé de la viande porcine. Des contrats ont été conclus pour 14 198 tonnes.

d) A partir du 19 juin 1978, application de prélèvements supplémentaires à l'importation de certains produits des pays tiers; ces montants sont régulièrement réajustés.

e) Divers relèvements des restitutions; le dernier date du 25 décembre 1978 (relèvements de 30 à 100 p.c.).

f) A partir du 29 janvier 1979, reprise du stockage privé de la viande porcine. Contrats conclus au 6 avril 1979 : 5 512 tonnes.

g) Le prix d'écluse est relevé à partir du 1^{er} mai 1979.

En ce qui concerne les prix, la situation se présente comme suit :

De janvier à novembre 1978, les prix des porcs n'ont cessé de baisser, et ce sous l'influence des livraisons importantes et des difficultés relatives aux montants monétaires. En décembre 1978, de même qu'en janvier et février 1979, les prix ont légèrement monté par suite des intempéries (transports difficiles, moins de porcs gras). Depuis le début de mars 1979, les prix sont à nouveau peu soutenus et les perspectives sont mauvaises pour tous les pays de la CEE.

Etat des travaux du groupe de travail « Viande de porc »

Ce groupe créé en octobre 1978 à la demande de M. le Ministre de l'Agriculture s'est réuni à plusieurs reprises au cours de ces derniers mois. Il est constitué de représentants de tous les secteurs professionnels intéressés et de fonctionnaires s'occupant du problème en question. Le but du groupe est d'examiner non seulement les problèmes qui se posent en ce moment, mais aussi les problèmes d'ordre structurel.

Les principaux points jugés importants pour la rentabilité du secteur et qui font l'objet d'un examen sont les suivants :

— le prix de revient du porc belge par rapport à certains de nos concurrents (prix des aliments, qualité et sélection de notre porc);

— les frais d'expertise;

— les paiements des restitutions et montants monétaires;

— les mesures d'investissement;

— les contrats d'engraissement;

— la promotion des exportations;

— l'organisation professionnelle comparée à celle d'autres pays.

**

4. Fruit

Een lid vraagt hoe de interventie op de appelmarkt geschiedt in de andere EG-landen en met name in Frankrijk.

De Minister antwoordt dat er voor appels een gemeenschappelijke marktregeling is.

De interventie op die fruitsoort geschiedt in alle EG-landen op dezelfde manier : de producentenverenigingen nemen dit fruit uit de markt aan een wel bepaalde prijs. In Frankrijk kan het echter gebeuren dat producenten die geen lid zijn van een producentenvereniging, en aldus niet kunnen genieten van de interventie, kleine hoeveelheden aan lagere prijzen aan de man brengen.

5. Suiker

Een lid constateert dat de produktie van isoglucose in België sterk is toegenomen. Hij vraagt wat de reglementering ter zake is. Hij vraagt voorts cijfergegevens over de produktie van isoglucose in de Gemeenschap.

De Minister antwoordt hierop wat volgt :

Verordening 1111/77 bevatte een aantal bepalingen met het oog op een regeling van de markt voor isoglucose. Die verordening werd teniet gedaan door een arrest van het Hof van 25 oktober 1978, in zoverre de artikelen 8 en 9 een bijdrage tot de produktie oplegden van 5 rekeneenheden per 100 kilogram droge stof.

Datzelfde arrest maakt het de Raad ook mogelijk alle maatregelen te treffen voor een goede werking van de zoetstofmarkt.

Rekening houdend met dit arrest heeft de Commissie dus aan de Raad voorstellen voorgelegd om nieuwe reglementaire voorwaarden te scheppen voor de sector isoglucose, geïnspireerd op de suikerreglementering, en bij wijze van overgang.

De voornaamste kenmerken van die reglementering zijn :

1. De toekenning van een quotum « A » aan de ondernemingen die isoglucose vervaardigen, op basis van de produktie die gedurende een nog te bepalen tijdvak wordt vastgesteld.

2. Aanleggen van een reservehoeveelheid die gelijk is aan 10 pct. van het bedrag van voornoemd quotum, die in beginsel per geval afzonderlijk zou worden toegekend aan nieuwe producenten of aan hen die hun optimale produktie nog niet hebben kunnen verwezenlijken.

3. Het bestaan van een quotum « B », gelijk aan dat van de suikersector voor hetzelfde tijdvak en onderworpen aan een bijdrage tot de produktie waarvan het bedrag nog moet worden bepaald.

4. Al wat meer geproduceerd wordt dan de quota's A en B zou zonder restitutie opnieuw moeten worden uitgevoerd.

Dit voorstel wordt voor het ogenblik in de Raad besproken en maakt deel uit van het globaal pakket van de prijsvoorstellen 1979-1980.

4. Fruits

Un membre demande selon quelles règles l'intervention se fait sur le marché de la pomme dans les autres pays de la CE et notamment en France.

Le Ministre répond qu'il existe une réglementation communautaire pour le marché de la pomme.

L'intervention pour ce type de fruit se fait de la même manière dans tous les pays de la CE : les associations de producteurs retirent ce fruit du marché à un prix déterminé. En France, il arrive cependant que les producteurs qui ne sont pas membres d'une association de producteurs et qui ne peuvent donc bénéficier de l'intervention, vendent de petites quantités à des prix moins élevés.

5. Sucre

Un membre constate que la production d'isoglucose a fortement augmenté en Belgique. Il demande quelle est la réglementation en la matière. Il aimerait par ailleurs obtenir des données chiffrées concernant la production d'isoglucose dans la Communauté.

Le Ministre répond ce qui suit à cette question :

Le Règlement 1111/77 avait établi un ensemble de dispositions visant à mettre l'isoglucose sous réglementation de marché. Ce règlement a été invalidé par un arrêt de la Cour du 25 octobre 1978 dans la mesure où ses articles 8 et 9 imposent une cotisation à la production de 5 UC/100 kg de MS.

Par ailleurs, ce même arrêt laisse au Conseil la faculté de prendre toutes mesures en vue d'assurer le bon fonctionnement du marché des édulcorants.

Compte tenu de cet arrêt, la Commission a donc déposé devant le Conseil des propositions visant à créer de nouvelles conditions réglementaires pour le secteur isoglucose, s'inspirant de la réglementation sucrière et ce à titre transitoire.

Les principales caractéristiques de cette réglementation sont :

1. Octroi d'un quota « A » aux entreprises productrices d'isoglucose sur base de la production constatée pendant une période de référence à définir.

2. Création d'une quantité de réserve égale à 10 p.c. de la somme des quotas susmentionnés qui serait en principe attribuée cas par cas à des producteurs soit nouveaux venus, soit n'ayant pu encore réaliser leur production optimale.

3. Existence d'un quota B identique à celui du secteur sucrier pour la même période et soumis à une cotisation à la production dont le montant est encore à déterminer.

4. Toute production au-delà de ces quotas A et B devrait être réexportée sans restitutions.

Cette proposition est actuellement en discussion au Conseil et fait partie du paquet global des propositions de prix 1979-1980.

ISOGLUCOSE :

Productie voor het geheel van de Gemeenschap
(in ton droge stof)

Maand	Campagne 1976/77	Campagne 1977/78	Campagne 1978/79
Juli	(6 940)*	8 821	10 965
Augustus	6 126	5 542	9 932
September	6 301	6 488	9 213
Oktober	5 771	7 845	9 795
November	5 200	6 998	9 523
December	5 645	7 198	8 458
Januari	5 745	7 817	11 372
Februari	5 280	8 292	(10 800)*
Maart	7 132	9 981	
April	8 394	11 340	
Mei	8 522	10 619	
Juni	10 328	11 874	
Totaal : Juli tot juni	81 384	102 815	

(...)* Raming.

**

Op een vraag betreffende de suikerquota antwoordt de Minister wat volgt :

Wij beschikken thans over een basisquotum van 680 000 t suiker tot en met de oogst 1979-1980.

Voor de oogsten 1978/1979 en 1979/1980 hebben wij bovendien een quotum B verkregen van 27,5 pct. van het quotum A. Dit besluit, dat de Raad in 1978 heeft genomen, wordt betwist door de Commissie die het quotum wil verlagen tot 23,75 pct., maar het is vrijwel zeker dat het percentage van 27,5 pct. gehandhaafd zal blijven.

Voor de oogst 1980-1981 zal in beginsel een nieuwe regeling van de suikermarkt worden aangenomen, waarover wij nog geen concrete gegevens bezitten aangezien de Commissie nog geen desbetreffend voorstel heeft gedaan.

Dit voorstel is thans in bespreking bij de Raad en valt in het globale pakket van prijsvoorstellen voor 1979-1980.

*

**

Een lid zegt dat de syndikaten van bietentelers bijdragen ontvangen die van streek tot streek verschillen. Hij vraagt hoe de controle geschiedt.

De Minister antwoordt dat de boekhouding van de Coördinatiecomités jaarlijks wordt nagezien en goedgekeurd door de Suikercommissie.

ISOGLUCOSE :

Production pour l'ensemble de la Communauté
(en tonnes de matière sèche)

Mois	Campagne 1976/77	Campagne 1977/78	Campagne 1978/79
Juillet	(6 940)*	8 821	10 965
Août	6 126	5 542	9 932
Septembre	6 301	6 488	9 213
Octobre	5 771	7 845	9 795
Novembre	5 200	6 998	9 523
Décembre	5 645	7 198	8 458
Janvier	5 745	7 817	11 372
Février	5 280	8 292	(10 800)*
Mars	7 132	9 981	
Avril	8 394	11 340	
Mai	8 522	10 619	
Juin	10 328	11 874	
Total : Juillet-juin	81 384	102 815	

(...)* Estimation.

**

A une question relative à l'évolution du quota de sucre, le Ministre répond ce qui suit :

Nous disposons actuellement d'un quota de base de 680 000 t de sucre et ce jusqu'à la campagne 1979-1980 incluse.

Par ailleurs, pour les campagnes 1978/1979 et 1979/1980, nous avons obtenu un quota B = à 27,5 p.c. du quota A. Cette décision du Conseil en 1978 a été remise en cause par la Commission qui aurait voulu ramener ce quota à 23,75 p.c.; il semble toutefois acquis que ce quota de 27,5 p.c. sera maintenu.

Pour la campagne 1980-81 entrera en principe en application une nouvelle réglementation de marché du sucre à propos de laquelle nous ne disposons encore d'aucun élément concret d'appréciation vu que la Commission n'a pas soumis de propositions à ce sujet.

Cette proposition est actuellement en discussion au Conseil et fait partie du paquet global des propositions de prix 1979-1980.

*

**

Un membre constate que les syndicats betteraviers perçoivent des cotisations différentes de région à région. Il demande comment s'exerce le contrôle.

Le Ministre répond que la comptabilité des Comités de coordination est soumise à vérification annuelle et à l'approbation de la Commission du sucre.

De opleveringskosten worden afzonderlijk vastgesteld door elk Coördinatiecomité (CC).

Deze kosten bedragen 4,5 frank per ton bieten voor het CC van Henegouwen, 6,5 frank voor het CC van Vlaanderen en 7 frank voor het CC van Haspengouw.

Deze verschillen zijn voornamelijk het gevolg van de uiteenlopende omstandigheden waarin de bieten worden opgeleverd en van de eigen kenmerken van de suikerbieten economie in elk subgewest.

**

Een lid vraagt wat de gevolgen zijn van de Overeenkomst van Lomé op de in- en uitvoer van suiker. Hetzelfde lid wenst eveneens te weten wat de financiële weerslag daarvan is.

Op deze vraag wordt volgend antwoord verstrekt :

1. Er zij aan herinnerd dat het Verdrag van Lomé dat op 1 april 1976 in werking is getreden, vervalt op 1 maart 1980. Het protocol nr. 3 betreffende de suiker, dat op 28 februari 1975 in werking is getreden, heeft daarentegen een onbepaalde duur (art. 1, § 1, van het protocol nr. 3), en het heeft betrekking op een hoeveelheid van ongeveer 1 300 000 ton witte suiker.

Er mag geen enkele wijziging omtrent dat suikerprotocol van kracht worden vóór 1 april 1981 (art. 2 van het protocol).

Vóór 1 maart 1980 « kan het protocol door de Gemeenschap worden opgezegd ten aanzien van elke APC-Staat en door elke APC-Staat ten aanzien van de Gemeenschap met een vooropzegging van twee jaar » (art. 10 van het protocol).

2. Als gevolg van wat voorafgaat, heeft de Gemeenschap steeds gemeend dat het suikerprotocol geen deel uitmaakt van de onderhandeling over de vernieuwing van de Overeenkomst van Lomé. Wij moeten er ook de aandacht op vestigen dat de APC-landen tot nog toe geen enkel verzoek in verband met dat probleem hebben gedaan.

3. Er zij terloops op gewezen dat de Gemeenschap in oktober 1978 een verzoek om toetreding van Zambia tot het suikerprotocol heeft afgewezen. Een van de argumenten van de Gemeenschap uiteengezet in haar antwoordbrief aan de APC-landen luidde : « De evolutie van de communautaire markt maakt het niet mogelijk om thans en evenmin in een nabije toekomst mogelijkheden te zien voor het afzetten van bijkomende APC-suiker op de binnenlandse markt van de Gemeenschap. »

De Gemeenschap, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk, is gekant tegen een vermeerdering van de hoeveelheden gewaarborgd door het protocol nr. 3 betreffende de suiker.

Les frais de réception sont décidés indépendamment par chaque Comité de coordination (CC).

Ces frais sont de 4,5 francs pour le CC du Hainaut par tonne de betterave; 6,5 francs pour le CC des Flandres et de 7 francs pour le CC de Hesbaye.

Cette variation des taux s'explique principalement par les différentes conditions de réception des betteraves et par les caractéristiques spécifiques de l'économie betteravière dans chaque sous-région.

**

Un membre demande quels sont les effets de la Convention de Lomé sur les exportations et les importations de sucre. Il souhaite également savoir quelles en sont les répercussions financières.

La réponse est la suivante :

1. Pour rappel, la Convention de Lomé entrée en vigueur le 1^{er} avril 1976 vient à échéance le 1^{er} mars 1980. Par contre, le protocole n° 3 sur le sucre, entré en vigueur le 28 février 1975, est d'une durée indéterminée (art. 1^{er}, § 1^{er}, du protocole n° 3); il porte sur une quantité d'environ 1 300 000 tonnes exprimées en sucre blanc.

Aucune modification concernant ce protocole sucre ne peut entrer en vigueur avant le 1^{er} avril 1981 (art. 2 du protocole).

Avant le 1^{er} mars 1980, « le protocole peut être dénoncé par la Communauté à l'égard de chaque Etat ACP et par chaque Etat ACP à l'égard de la Communauté moyennant un préavis de deux ans » (art. 10 du protocole).

2. Suite à ce qui précède, la Communauté a toujours estimé que le protocole sucre ne faisait pas partie de la négociation sur le renouvellement de la Convention de Lomé. Il faut signaler aussi que les ACP n'ont formulé jusqu'à présent aucune demande sur ce problème.

3. A titre documentaire, il est à noter qu'en octobre 1978, la Communauté a repoussé une demande d'accession de la Zambie au protocole sucre. Un des arguments avancés par la Communauté dans sa lettre en réponse aux ACP était le suivant : « L'évolution du marché communautaire ne permet d'entrevoir ni à présent, ni dans un proche avenir, des possibilités d'écouler des quantités supplémentaires de sucre ACP sur le marché intérieur de la Communauté. »

La Communauté, exception faite du Royaume-Uni, est opposée dans l'avenir à une augmentation des quantités garanties par le protocole n° 3 sur le sucre.

Financiële balans van de « suikersector » tijdens de 4 laatste campagnes :

Bilan financier du secteur « sucre » au cours des 4 dernières années :

	Suikeruitvoer van de EEG (× 1 000 t)			Invoer ACP-suiker en kostprijs van de overeenstemmende heruitvoer		Netto-uitvoer van suiker uit de EG met uitzondering van C-suiker		Productieheffing van producenten in de gemeenschap. Balans EOGFL	
	— Exportation de sucre de la CEE (× 1000 T)			— Importation sucre ACP et coût des réexportations correspondantes		— Exportation nette de sucre communautaire à l'exception du sucre C		— Cotisation à la production des producteurs communautaires. Bilan FEOGA	
	Totaal Total	Suiker C Sucre C	Suiker van het quotium Sucre du quota	× 1 000 t × 1 000 t	in MRE en MUC (1)	× 1 000 t × 1 000 t	in MRE en MUC (2)	in MRE en MUC (3)	in MRE en MUC (1) + (2) — (3)
1975-1976	1 395	97	1 298	1 298	51,3	—	—	—	51,3
1976-1977	1 665	153	1 512	1 415	259,1	97	17,7	121,3	155,5
1977-1978	3 424	793	2 631	1 333	310,1	1 298	301,9	185,9	427,1
	3 400	800	2 600	1 300	325,—	1 300	325,0	192,5	457,5

Er dient te worden gewezen op de omvang van de APC-invoer waardoor het uitvoeroverschot nog is toegenomen.

6. Landbouwfondsen

a) EOGFL

Een lid stelt de volgende vragen :

Hoever staat het met de aanvullende maatregelen ter opvang van de onvoldoende stijging van de prijs van de landbouwprodukten van de oogst 1978 ?

Wanneer zullen de koninklijke besluiten kunnen worden toegepast ?

De Minister herinnert eraan dat België toelating kreeg om aanvullende maatregelen voor te stellen ten einde zijn landbouwers zijdelings te helpen. Deze maatregelen moeten gedeeltelijk ten laste komen van het EOGFL.

Ons land heeft 7 voorstellen ingediend, die betrekking hebben op :

1. De brucellosis : verhoging van de EG-tegemoetkoming voorzien in de richtlijnen EG 77/391 en 78/52;
2. De versnelde afhandeling van de dossiers betreffende richtlijn 355 op de verwerking en de commercialisering van produkten;
3. De duurverlenging met twee jaar van de financiering van individuele projecten in het raam van richtlijn 17/64 betreffende de landbouwinfrastructuurwerken.

Maatregelen 4 en 5 ten behoeve van de jeugdige landbouwers

4. De hulp te verstrekken bij de vestiging van landbouwers van minder dan 40 jaar oud, die sedert minder dan 5 jaar gevestigd zijn en een plan tot ontwikkeling van hun bedrijf voorleggen.

De premie zal ten minste 25 000 frank en ten hoogste 225 000 frank bedragen.

Il faut souligner le poids des importations ACP, qui constitue un supplément d'excédent à exporter.

6. Fonds agricoles

a) FEOGA

Un commissaire pose les questions suivantes :

Qu'en est-il des mesures complémentaires pour pallier l'insuffisance de l'augmentation des prix agricoles de la campagne 1978 ?

Quand les arrêtés royaux pourront-ils être d'application ?

Le Ministre rappelle que la Belgique a été autorisée à introduire des propositions de mesures complémentaires destinées à aider indirectement ses agriculteurs. Ces mesures doivent être en partie à charge du FEOGA.

Notre pays a introduit 7 propositions qui concernent :

1. La brucellose : majoration de l'intervention CE prévue par les directives CE 77/391 et 78/52;
2. Une accélération de la prise en considération des dossiers émergeant à la directive 355 sur la transformation et la commercialisation des produits;
3. Prorogation de 2 ans du financement de projets individuels relatifs à la directive 17/64 concernant les travaux d'infrastructure agricole.

Mesures 4 et 5 en faveur des jeunes agriculteurs

4. Aide à l'installation pour tout agriculteur âgé de moins de 40 ans, installé depuis moins de 5 ans et qui présente un plan de développement de l'exploitation.

La prime sera de 25 000 francs minimum et de 225 000 francs maximum.

Zij zal worden verleend in de vorm van een kapitaalsubsidie ten bedrage van 10 pct. van de investeringslening.

5. De hulp voor een afzonderlijke woning.

Verlening van een extra-premie voor het betrekken van een afzonderlijke woning door jeugdige landbouwers van minder dan 40 jaar, die zich sedert maximum 5 jaar hebben gevestigd en reeds een uitkering hebben genoten voor de aankoop, de bouw en de inrichting van een woning.

De premie wordt toegekend in de vorm van een rente-toelage, ten belope van 2 bijkomende punten, rechtstreeks in geld betaalbaar.

Maatregelen 6 en 7, van sociale aard.

6. De steun aan diensten voor onderlinge bedrijfshulp in de landbouw en aan diensten voor plaatsvervangende in de landbouw.

Het koninklijk besluit van 4 juni 1974 betreffende de toekenning van de nationale toelage van 3 000 frank aan de diensten voor onderlinge bedrijfshulp wordt opgeheven.

Het wordt vervangen door een nieuw koninklijk besluit dat voorziet in :

1° Een verhoging van de jaarlijkse subsidie per dienst voor onderlinge bedrijfshulp, van 3 000 tot 5 000 frank op voorwaarde dat die diensten ten minste vijf leden tellen en die leden een bijdrage betalen waarvan het totale bedrag ten minste gelijk is aan de ontvangen subsidie;

2° Een toelage aan de federaties van diensten voor onderlinge bedrijfshulp in de landbouw en aan de diensten voor vervanging in de landbouw.

Een federatie moet, per administratief arrondissement, ten minste tien diensten voor onderlinge bedrijfshulp omvatten en gedurende ten minste 9 maanden per jaar een werknemer in dienst hebben.

De dienst voor vervanging in de landbouw wordt gelijkgesteld met een federatie.

Bedrag van de toelage

a) Vast gedeelte : een subsidie van 30 000 frank per jaar voor de werkingskosten;

b) Veranderlijk gedeelte : 40 pct. van het salaris van de werknemer vermeerderd met de werkgeversbijdragen aan de RMZ en begrensd tot 130 000 frank per werknemer.

7. De maatregelen ten voordele van de landbouwbedrijfsleiding of van de landbouwboekhouding

Een aanvullende vergoeding van 6 000 frank per bedrijf zal worden toegekend aan de erkende adviseur of aan de erkende beheersorganisatie ten einde beheersadviezen te verstrekken op basis van de boekhouding die door de exploitant wordt bijgehouden overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 oktober 1976.

Die toelage zal gedurende maximum vijf opeenvolgende jaren per bedrijf worden toegekend.

Elle sera accordée sous forme d'un subside en capital qui correspond à 10 p.c. du prêt de l'investissement.

5. Aide à la décohabitation.

Octroi d'une prime supplémentaire en faveur du logement individuel des jeunes agriculteurs âgés de moins de 40 ans et installés depuis 5 ans au plus et qui bénéficient déjà d'une aide prévue pour l'acquisition, la construction et l'aménagement de bâtiments d'habitation.

La prime est octroyée sous forme d'une intervention en subvention-intérêt de 2 points supplémentaires payable directement en capital.

Mesures 6 et 7 à caractère social

6. Aide aux services de mutuelle et d'entraide agricole et aux services de remplacement agricole.

L'arrêté royal du 4 juin 1974 relatif à l'octroi d'une aide nationale de 3 000 francs aux services de mutuelle et d'entraide est abrogé.

Il est remplacé par un nouvel arrêté royal qui prévoit :

1° De porter de 3 000 à 5 000 francs le subside annuel par service d'entraide, à condition que ceux-ci comprennent au moins 5 membres et que ces membres paient une cotisation dont le montant global est au moins équivalent au subside reçu;

2° Une aide aux fédérations de services de mutuelle et d'entraide agricole et aux services de remplacement agricole.

Une fédération devra regrouper, par arrondissement administratif, au moins 10 services de mutuelle et d'entraide et employer un ouvrier salarié durant au moins 9 mois par an.

Le service de remplacement est assimilé à une fédération.

Montant de l'aide

a) Partie fixe : subside de 30 000 F/an pour les frais de fonctionnement;

b) Partie variable : 40 p.c. du salaire payé à l'ouvrier salarié, majoré des cotisations patronales à l'ONSS, avec un plafond de 130 000 francs par ouvrier salarié.

7. Mesures en faveur de la gestion des exploitations agricoles ou de la comptabilité agricole.

Une indemnité complémentaire de 6 000 francs par exploitation sera accordée au conseiller ou à l'organisme de gestion agréés afin d'établir des conseils de gestion sur base de la comptabilité tenue par l'exploitant conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 4 octobre 1976.

Ce subside sera accordé au maximum pendant cinq années consécutives par exploitation.

Financiële terugslag voor het geheel van de vier maatregelen :

In 1979	267,2 miljoen
In 1980	268,8 miljoen
In 1981	274,6 miljoen
In 1982	278,3 miljoen
In 1983	281,4 miljoen
	1 370,3 miljoen

De EOGFL zal 25 pct. financieren of 342,7 miljoen.

De overige 75 pct. zullen worden afgenomen van het fonds dat wordt gevormd door de 10 pct. van de landbouwheffingen en de douanerechten die aan België door de EEG worden terugbetaald.

Stand van het dossier

Maatregel 1 : brucellose : sedert 12 december 1978 is de EG-tegemoetkoming van toepassing. De door de EG toegekende bijdrage bedraagt 1 500 RE voor elk dier van minder dan één jaar en 3 000 RE voor elk volwassen dier, geslacht omwille van brucellose.

Maatregelen 2 en 3 : voor deze maatregelen wordt een beslissing van de Commissie verwacht.

In verband met de maatregelen 4, 5, 6 en 7 heeft het MCESC op 1 maart 1979 zijn akkoord betuigd met de financiering van de 75 pct. uit de heffingsfondsen.

Deze voorstellen werden aan de inspectie van financiën voorgelegd, die enkele opmerkingen heeft geformuleerd.

In elk geval worden die vier maatregelen van toepassing met terugwerkende kracht tot 1 januari 1979.

België heeft overigens vóór de uiterste datum van 19 april 1979 aan de EEG laten weten dat het aanvaardde 75 pct. van de financiering van die maatregelen te dragen.

**

Een lid wenst te weten welke toelagen zullen worden verleend ter betaling van de landbouwboekhoudingen.

De Minister zegt dat de toelage voor de boekhouding die bij een landbouwer wordt gevoerd door een erkend orgaan, is vastgesteld op 6 000 frank per jaar gedurende de eerste vijf jaren. Daarbij komt een nieuwe toelage van 6 000 frank per jaar, bepaald in de aanvullende maatregelen, ten einde de kosten te dekken van de ontleding van de boekhouding en van de bedrijfsraadgevingen die door de erkende deskundigen worden verstrekt aan de exploitant die erom heeft gevraagd.

De vergoedingen (boekhouding en bedrijf) worden rechtstreeks betaald aan de erkende organen.

b) Landbouwinvesteringsfonds

Een lid merkt op dat heel wat bedrijven zich zodanig moeten aanpassen dat men eigenlijk kan spreken van een volledige omschakeling. Hij vraagt in hoeverre de LIF-

Incidence financière pour l'ensemble de ces quatre mesures :

En 1979	267,2 millions
En 1980	268,8 millions
En 1981	274,6 millions
En 1982	278,3 millions
En 1983	281,4 millions
	1 370,3 millions

Le FEOGA financera 25 p.c. de ces frais, soit 342,7 millions.

Les 75 p.c. restants seront prélevés sur le fonds constitué par les 10 p.c. des prélèvements agricoles et droits de douane ristournés à la Belgique par la CEE.

Etat d'avancement du dossier

Mesure 1 : brucellose : depuis le 12 décembre 1978, la subvention CE est d'application. L'intervention accordée par la CE s'élève à 1 500 UC pour tout animal âgé de moins d'un an et à 3 000 UC pour tout animal adulte abattu en raison de la brucellose.

Mesures 2 et 3 : pour ces mesures, la Commission doit encore prendre une décision.

En ce qui concerne les mesures 4, 5, 6, 7, le CMCES a, lors de sa réunion du 1^{er} mars 1979, donné son accord pour le financement des 75 p.c. à partir des fonds de prélèvement.

Ces propositions ont été soumises à l'inspection des finances. Celle-ci a formulé quelques remarques.

De toute façon, ces quatre mesures seront d'application avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1979.

La Belgique a par ailleurs notifié à la CEE avant la date limite du 19 avril 1979 qu'elle acceptait de supporter les 75 p.c. du financement de ces mesures.

**

Un membre aimerait savoir quels subsides seront accordés pour le paiement des comptabilités agricoles.

Le Ministre répond que le subside pour toute comptabilité tenue chez un agriculteur par un organisme agréé reste fixé à 6 000 francs par an au cours des cinq premières années. A cela vient s'ajouter une nouvelle indemnité de 6 000 francs par an prévue dans les mesures complémentaires et destinée à couvrir les frais d'analyse de la comptabilité et des conseils de gestion qui seront donnés par le technicien agréé à l'exploitant qui en aura exprimé le désir.

Les indemnités (comptabilité et gestion) sont directement payées aux organismes agréés.

b) Fonds d'investissement agricole

Un membre fait observer que bon nombre d'entreprises doivent s'adapter dans une telle mesure qu'il y a tout lieu, en fait, de parler d'une reconversion complète. Il

reglementering hieraan tegemoet komt. Is die omschakeling gelijk te stellen met een eerste installatie?

Een ander lid vraagt of het niet mogelijk is de uitbetaling van de door het LIF toegekende rentetolagen te versnellen.

De Minister antwoordt dat het stelsel van LIF-steun voor de eerste installatie zich in algemene regel beperkt tot de overname van bedrijven. De investeringen die gerealiseerd worden op het ogenblik van de eerste installatie en nadien, worden in toepassing van de richtlijn 159/72/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, beoordeeld en gesteund krachtens de bepalingen van het dito koninklijk besluit van 21 juni 1974. Indien de investeringen gerealiseerd worden op het ogenblik van de eerste installatie, wordt evenwel een zelfde termijn voor tegemoetkoming toegekend als in de gevallen van overname van het bedrijf.

De rentesubsidie van 5 pct. is echter alleen voorbehouden voor de ontwikkelingsbedrijven.

Wat de uitbetaling van de rentesubsidie betreft merkt de Minister op dat de logheid van de opgelegde vereffeningsprocedure en de noodzakelijke tussenkomst van verschillende instellingen en administraties, tot gevolg heeft dat de normale duur van de trimestriële vereffening grosso modo twee à drie maanden duurt.

De mogelijkheid wordt onderzocht om, binnen hetgeen door het Rekenhof wordt geëist, tot een versnelde vereffening van de verschuldigde rentetolagen te komen.

c) Investeringssteun voor bepaalde sectoren.

Een lid meent te weten dat de Europese Commissie voorstelt de investeringssteun voor sommige sectoren te beperken (melkveehouderij, varkenshouderij, glastuinbouw). Hij vraagt nadere inlichtingen hierover.

De Minister antwoordt wat volgt :

In het kader van de voorstellen van de Commissie inzake het landbouwstructuurbeleid wordt, gezien de marktsituatie van bepaalde landbouwprodukten, voorgesteld met ingang van 1 januari 1980, de steunverlening in de sectoren zuivel, varkenshouderij en glastuinbouw te beperken.

Voor de sector pluimvee en eieren zijn de bestaande bepalingen reeds van die aard dat investeringssteun voor de produktie niet toegelaten is. Hiervoor worden geen wijzigingen voorgesteld.

Het voorstel van de Commissie heeft tot doel :

— Het verbieden van investeringssteun voor de produktie van koemelk, met uitzondering van investeringen in bedrijven die hun melkveebestand niet vergroten en die 35 pct. van de oppervlakte kultuurgrond als blijvend grasland exploiteren alsook in bedrijven gelegen in berggebieden.

— Het invoeren van grotere beperkingen voor steun in de varkenssector met uitzondering van steun in bedrijven waar

demande dans quelle mesure la réglementation du FIA tient compte de cette situation. Cette reconversion est-elle assimilable à une première installation ?

Un autre membre demande s'il n'est pas possible d'accélérer le paiement des subventions-intérêts accordées par le FIA.

Le Ministre répond que le régime du FIA d'aide à la première installation se limite, en règle générale, à la reprise des exploitations. Les investissements réalisés au moment de la première installation et ultérieurement sont appréciés en application de la directive n° 159/72/CEE concernant la modernisation des exploitations agricoles et ils bénéficient d'une aide accordée sur base des dispositions de l'arrêté royal du 21 juin 1974 relatif à cette matière. Si les investissements sont réalisés au moment de la première installation, la durée d'intervention est toutefois la même qu'en cas de reprise de l'exploitation.

La subvention-intérêt de 5 p.c. est cependant réservée aux exploitations en développement.

En ce qui concerne le paiement des subventions-intérêts, le Ministre fait remarquer qu'en raison de la lourdeur des procédures de liquidation prévues et de la nécessaire intervention de diverses institutions et administrations, la durée normale de la liquidation trimestrielle est grosso modo de deux à trois mois.

On examine la possibilité d'accélérer, tout en respectant les conditions fixées par la Cour des comptes, la liquidation des subventions-intérêts dues.

c) Aides aux investissements accordées à certains secteurs.

Un membre croit savoir que la Commission européenne propose de limiter les aides aux investissements accordées à certains secteurs (production laitière, production porcine, production sous serre). Il demande des précisions à ce sujet.

Le Ministre fournit la réponse suivante :

Dans le cadre des propositions de la Commission relatives à la politique des structures agricoles, il est proposé, vu la situation du marché de certains produits agricoles, de limiter, à partir du 1^{er} janvier 1980, l'octroi d'aides aux secteurs de la production laitière, de la production porcine et de la production sous serre.

Pour le secteur de la volaille et des œufs, les dispositions existantes interdisent déjà les aides aux investissements pour la production. Aucune proposition de modification n'est faite pour ce secteur.

Les propositions de la Commission ont pour objet :

— De suspendre les aides aux investissements pour la production de lait de vache, à l'exception des investissements destinés aux exploitations qui n'augmentent pas leur cheptel de vaches laitières et qui ont 35 p.c. de leur surface agricole utile en surface toujours en herbe, ainsi que de ceux accordés aux exploitations situées dans les régions de montagne.

— D'instaurer des restrictions plus importantes aux aides accordées au secteur de la production porcine, à l'exception

het aantal varkensplaatsen met ten hoogste 10 pct. wordt opgevoerd en in bedrijven waar het bouwland 65 pct. van de oppervlakte kultuurgrond uitmaakt.

— Een algemeen verbod in te voeren van investeringssteun voor de bouw van kassen.

Zonder te willen ontkennen dat er een probleem bestaat op het niveau van de produktie in sommige sectoren of dat voor de glastuinbouw rekening moet gehouden worden met de stijging van de energiekosten en de uitbreiding van de Europese Gemeenschap, ben ik van oordeel dat van de voorstellen van de Commissie een te gering effect moet verwacht worden om aan deze problemen het hoofd te bieden.

Eveneens rekening houdend met het belang van de betrokken sectoren voor de Belgische landbouw en met de noodzakelijke verdere verbetering en modernisering van de structuren van de bedrijven kan ik de voorstellen in hun huidige vorm niet aanvaarden.

Ik kan u de verzekering geven dat ik de verdere behandeling van dit voorstel aandachtig zal volgen.

**

Een ander lid vraagt of de Nederlandse wetgeving investeringsregeling de concurrentievoorwaarden niet vervalst.

Volgens de Minister vormt de wet investeringsregeling (WIR) in Nederland een stelsel van maatregelen, waarmee getracht wordt bedrijfsinvesteringen te bevorderen en te steunen door middel van premies.

Het voornaamste doel is het scheppen van nieuwe of het behouden van bestaande arbeidsplaatsen.

Het WIR-systeem is geënt op de bepalingen in de wetgeving van de inkomsten- en vennootschapsbelasting. De oorspronkelijke opzet van de WIR-regelingen stuitte bij de Europese Commissie op verzet. Op grond daarvan heeft de regering in Den Haag enkele wijzigingen aangebracht. vervolgens gaf de Commissie het groene licht.

Hieruit moet afgeleid worden dat de Commissie oordeelt dat de WIR niet in strijd is met het Verdrag tot oprichting van de EEG. Volgens dit Verdrag zijn steunmaatregelen die het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloeden, onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt.

B. Nationaal beleid

Een lid merkt op dat het inkomen van de landbouwers nog altijd lager ligt dan dat van de andere sectoren van de economie. Hij verwijst in dit verband naar de pariteitsverslagen die de laatste jaren werden bekendgemaakt.

De Minister wijst erop dat in het pariteitsverslag het gemiddeld inkomen van land- en tuinbouw wordt weergegeven. Het is algemeen bekend dat de inkomens van bedrijf tot bedrijf aanzienlijk kunnen verschillen. Met name de

des aides destinées aux exploitations qui augmentent le nombre de places des porcs de 10 p.c. maximum et aux exploitations ayant plus de 65 p.c. de leur surface agricole en terre arable.

— D'instaurer une interdiction générale pour les aides à l'investissement destinées à la construction de serres.

Sans vouloir nier qu'il existe un problème au niveau de la production dans certains secteurs et qu'il convient, pour la production sous serre, de tenir compte de la hausse du coût de l'énergie et de l'extension de la Communauté européenne, je suis d'avis que les propositions de la Commission n'auront que des résultats limités qui ne permettront pas de faire face à ces problèmes.

Considérant également l'intérêt des secteurs en question pour l'agriculture belge et la nécessité d'améliorer et de moderniser les structures des entreprises, je ne puis accepter les propositions sous leur forme actuelle.

Je vous donne l'assurance que je suivrai de près la suite réservée à ces propositions.

**

Un autre membre demande si la législation néerlandaise en matière d'investissements ne fausse pas les conditions de concurrence.

Le Ministre déclare que la législation néerlandaise en matière d'investissements constitue un système de mesures grâce auquel l'on tente d'encourager les investissements d'exploitation et de les stimuler au moyen de primes.

Le principal objectif est de créer de nouveaux emplois ou de conserver ceux qui existent.

Le système de la législation en matière d'investissements se greffe sur les dispositions de la législation relative aux impôts sur les revenus et les sociétés. La portée qui avait initialement été donnée à la législation en matière d'investissements suscita l'opposition de la Commission européenne. Eu égard à cela, le gouvernement de La Haye apporta quelques modifications. La Commission donna ensuite son feu vert.

Il faut en déduire que la commission juge que la législation en matière d'investissements n'est pas contraire au Traité instituant les Communautés européennes. Selon ce Traité, les aides qui influencent défavorablement les échanges entre les Etats membres sont incompatibles avec le marché commun.

B. Politique nationale

Un membre fait observer que le revenu des agriculteurs reste, aujourd'hui encore, inférieur à celui des autres secteurs de l'économie. Il se réfère à cet égard aux rapports paritaires publiés ces dernières années.

Le Ministre rappelle que le rapport paritaire indique le revenu moyen de l'agriculture et de l'horticulture. Tout le monde sait que les revenus peuvent différer considérablement d'une entreprise à l'autre. Parmi les facteurs susceptibles

beroepskennis van de exploitant, de ligging van het bedrijf, de aard van de grond zijn factoren die het inkomen rechtstreeks beïnvloeden.

Het is niettemin belangrijk de gemiddelde inkomens in de landbouw over verscheidene jaren te berekenen. Daarvoor is het pariteitsverslag een waardevol document.

1. Commercialisering

a) Uitvoer van landbouwprodukten

Een lid vraagt of er verminderingen van uitvoer te constateren zijn in bepaalde landbouwsectoren? Zo ja, in welke sectoren? Zijn er middelen beschikbaar om deze toestand te verbeteren?

Het antwoord van de Minister luidt als volgt :

Het antwoord op deze vraag kan vanuit verschillende standpunten gegeven worden : in hoeveelheden of waarde; voor diverse sleutelprodukten; onderscheiden bestemmingslanden; over een grote of een kortere periode, e.a.

Maar dan zou men ook tot een zeer uitgebreide analyse moeten overgaan van oorzaken, gevolgen en heilmiddelen.

Een dergelijke analyse zou uiteraard stuiten op al te veel toevallige of tijdelijke factoren. Vraag en aanbod van land- en tuinbouwprodukten zijn uiteraard niet statisch.

Uitgaande van het hierbijgaand statistisch overzicht zal het antwoord dan ook beperkt blijven tot een globaal overzicht in hoeveelheden over

- a) Een langere periode (1964-1978);
- b) Een kortere periode (1977 en 1978).

Periode 1964-1978 :

Dit biedt de gelegenheid om de globale invloed van de realisatie van de EEG op deze uitvoer te onderlijnen.

Immers, in de vijfjaarlijkse periode 1974-1978 lag onze uitvoer 2,80 maal hoger dan in de referentieperiode (1964-1968). Voor de drie grote produktengroepen was de toename respectievelijk :

- Plantaardige produkten : 3,5;
- Dierlijke produkten : 2,1;
- Tuinbouwprodukten : 1,6.

Dat deze coëfficiënten werden bereikt in een periode, waarin de economische recessie en de monetaire moeilijkheden ononderbroken in de balans wogen, verhoogd slechts de waarde van de bereikte resultaten en de inspanningen van onze exporthandel.

Periode 1977 en 1978

Wanneer men zich beperkt tot de gegevens van de twee laatste exportjaren en deze vergelijkt met de vijfjaarlijkse periode 1974-1977, is een relatieve stagnatie van de export onbetwistbaar.

d'influencer directement le revenu, on peut citer notamment les connaissances professionnelles de l'exploitant, la situation topographique de l'entreprise et la nature du sol.

Il importe néanmoins de calculer les revenus moyens dans l'agriculture en prenant les chiffres de plusieurs années. Dans cette optique, le rapport paritaire constitue une précieuse documentation.

1. Commercialisation

a) Exportation de produits agricoles

Un membre demande si l'on peut constater pour certains secteurs agricoles une diminution de nos exportations. Dans l'affirmative, pour quels secteurs? Y a-t-il des moyens pour remédier à cette situation?

Voici la réponse du Ministre :

La réponse à cette question peut être donnée sous divers points de vue : en quantités, en valeurs, pour divers produits clés, pour les divers pays de destination, sur une longue ou courte période, etc.

Cela nécessiterait une analyse très détaillée des causes, effets et solutions.

Une telle analyse révélerait par ailleurs trop de facteurs accidentels et temporaires. L'offre et la demande des produits agricoles et horticoles ne sont, par définition, pas statiques.

Aussi, partant des données statistiques en annexe, la réponse se limitera à un aperçu global, en quantités

- a) D'une période longue (1964-1978);
- b) D'une période courte (1977 et 1978).

Période 1964-1978

Cela nous donne l'occasion de souligner l'influence globale de la réalisation de la CEE sur nos exportations.

En effet, au cours de la période quinquennale 1974-1978, les exportations dépassaient de 2,80 fois celles de la période de référence (1964-1968). Pour les trois grands groupes de produits, les coefficients d'expansion étaient respectivement :

- Produits végétaux : 3,5;
- Produits animaux : 2,1;
- Produits horticoles : 1,6.

Que ces coefficients d'expansion aient été atteints dans une période où la récession économique et les difficultés monétaires pesèrent constamment dans la balance, augmente encore la valeur des résultats obtenus et les efforts de notre commerce d'exportation.

Période 1977 et 1978

Lorsqu'on se limite aux données des deux dernières années tout en comparant celles-ci avec la période quinquennale 1974-1977, une stagnation de nos exportations se constate.

De oorzaken zijn evident : de aanslepende recessie en de toetreding tot de EEG van drie nieuwe Lid-Statens hebben de concurrentie, binnen de grenzen van de verruimde EEG-markt, merkbaar verscherpt. In een dergelijke marktevolutie gaan de gebreken van de binnenlandse marktorganisatie (b.v. onvoldoende aanbodconcentratie) en van de exportorganisatie (b.v. dimensie van de exportfirma's en onvoldoende promotiemiddelen) zwaarder doorwegen.

Het kan derhalve moeilijk ontkend worden dat :

a) de mogelijkheden, die geboden worden door de Verordening (EEG) nr. 355/77 dd. 15 februari 1977, inzake een gemeenschappelijke akte ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten, maximaal moeten benut worden om de afzetstructuren van verschillende sleutelsektoren te verbeteren.

In overleg met de betrokken beroepskringen worden thans specifieke programma's uitgewerkt. Voor groenten en fruit, de zuivelsector en de pluimveeprodukten zijn de werkzaamheden in een ver gevorderd stadium. Andere sectoren komen eerlang aan de beurt.

b) de beperkte middelen waarover ons land kan beschikken (cf. art. 41.50 van de begroting) onvoldoende zijn om onze handelsexpansie doelmatig te ondersteunen.

Uitvoer (in 1 000 kg) :

Les raisons sont évidentes : la récession économique et l'entrée dans le Marché commun de trois nouveaux pays partenaires ont renforcé sensiblement la concurrence à l'intérieur de la CEE. Dans une telle évolution du marché, les défauts de l'organisation du marché intérieur (ex. concentration insuffisante de l'offre) et du commerce d'exportation (ex. dimension des firmes et moyens insuffisants de promotion des ventes) pèsent davantage dans la balance.

Aussi, il peut difficilement être contesté

a) Qu'il faudrait saisir au maximum les possibilités offertes par le Règlement (CEE) n° 355/77 du 15 février 1977, concernant une action communautaire dans le domaine de la transformation et de la commercialisation des produits agricoles pour adapter nos structures commerciales des divers secteurs clés.

En étroite collaboration avec les milieux professionnels concernés, des programmes spécifiques sont actuellement préparés. Pour les fruits et légumes, le secteur laitier et les produits avicoles, les travaux ont déjà atteint un stade très avancé. D'autres secteurs auront sous peu leur tour.

b) Que les moyens limités dont notre pays dispose (cf. art. 41.50 du budget) sont insuffisants pour soutenir efficacement notre expansion commerciale.

Exportations (en 1 000 kg) :

	1964-1968	1969-1973	1974-1978	1977	1978
1. Levende dieren. — <i>Animaux vivants</i>	42 845	128 360	144 792	156 437	158 538
2. Vlees. — <i>Vandes</i>	73 515	206 166	269 756	258 633	276 751
3. Visserijprodukten. — <i>Produits de la pêche</i>	23 078	27 964	19 438	18 664	20 464
4. Zuivelprodukten en eieren. — <i>Produits laitiers et œufs</i>	303 588	440 038	477 954	508 158	440 038
5. Andere. — <i>Autres produits</i>	32 118	48 825	74 953	86 882	77 703
Totaal dierlijke produkten. — <i>Total production animaux</i>	333 345	714 903	948 977	998 570	1 041 614
Index. — <i>Indice</i>	100	214	285	299	312
6. Sierteelt. — <i>Production de la floriculture</i>	31 138	42 737	52 858	51 501	55 861
7. Groenten. — <i>Légumes</i>	332 001	405 666	567 957	540 270	666 048
8. Fruit. — <i>Fruits</i>	84 623	115 758	127 166	118 045	137 165
Totaal tuinbouw. — <i>Total production horticole</i>	447 762	564 161	747 981	759 816	859 074
Index. — <i>Indice</i>	100	126	167	170	192
9. Granen. — <i>Céréales</i>	388 986	802 293	1 615 115	1 815 339	1 776 376
10. Meelindustrie. — <i>Produits de la minoterie</i>	180 460	358 187	573 025	604 440	669 967
11. Zaden, zaaigoed. — <i>Semences et plants</i>	82 572	69 012	80 965	83 686	84 343
12. Grondstoffen. — <i>Matières premières</i>	1 016	1 081	976	977	924
13. Andere. — <i>Autres</i>	3 100	4 512	14 179	11 679	15 687
Totaal plantaardige produkten. — <i>Total production végétaux</i>	656 134	1 235 904	2 320 260	2 516 121	2 547 297
Index. — <i>Indice</i>	100	188	354	383	388
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	1 437 241	2 514 158	4 017 218	4 274 507	4 447 985
Index. — <i>Indice</i>	100	175	280	297	309

2. Afzet van zuivelprodukten

Een lid vraagt wat er is gedaan om in de zuivelsector de afzet te bevorderen.

De Minister antwoordt hierop wat volgt :

Extra afzetmaatregelen

1° Botersector

Volgens de onderstaande tabel werd in 1978 door het EOGFL het verbruik van 631 00 ton boter op min of meer belangrijke mate gesubsidieerd. Ten opzichte van een jaar-productie van 1,8 miljoen ton zou dit 35 pct. betekenen. In de tabel onder 1° zit evenwel de ganse boterconsumptie verwerkt van vier Lid-Statens omdat deze landen algemene consumptiesteun toekennen; anderzijds is er onder 2° 123 000 ton boter vermeld, verkocht via de kerstboteracties. Het gaat hier in beide gevallen slechts om een extra afzet van wellicht 15 tot 30 pct., zodat ook zonder subsidiëring hiervan 70 tot 85 pct. zou verbruikt zijn. Men zou derhalve kunnen stellen dat binnen de EEG 200 à 250 000 ton boter extra diende afgezet, of 11 tot 14 pct. van de productie. De EEG-tussenkost varieert hier van 47 pct. van de interventieprij (roomijs), tot 60 pct. (leger, sociale instellingen, boterconcentraat) en 66 pct. (pâtisseriesector).

2° Magere-melkpoedersector

Een aanwendingsbalans voor 1978 ziet er ongeveer als volgt uit :

Privé-stock op 1 januari 1978	185 000 ton
Interventiestock op 1 januari 1978	965 000 ton
Productie	2 150 000 ton
Beschikbaar	3 300 000 ton

Aanwending :

Menselijke voeding	200 000 ton
Sector kalveren	1 200 000 ton
Sector varkens en pluimvee	575 000 ton

Uitvoer :

Veevoerders	230 000 ton
Normale export	250 000 ton

Totale aanwending 2 455 000 ton

Totale stock einde van het jaar :

Privé-stock	185 000 ton
Interventiestock	660 000 ton

Slechts 200 000 ton of amper 10 pct. van de totale productie kan binnen de EEG voor menselijke voeding en dus tegen normale marktprijzen afgezet worden; 1 200 000 ton of bijna 60 pct. gaat naar de voornaamste verbruiker, nl. de

2. Débouchés des produits laitiers

Un membre demande quelles sont les mesures prises en vue de promouvoir la vente dans le secteur laitier.

Voici la réponse du Ministre :

Mesures spéciales pour stimuler la vente

1° Secteur du beurre

Ainsi qu'il ressort du tableau ci-après, le FEOGA a subventionné en 1978, dans une mesure plus ou moins importante, la consommation de 631 000 tonnes de beurre. Par rapport à une production annuelle de 1,8 million de tonnes, cela représenterait 35 p.c. Il y a lieu toutefois de faire observer que le point 1 du tableau indique la consommation totale de beurre de quatre Etats membres, étant donné que ces pays accordent une aide générale à la consommation; d'autre part, le point 2 mentionne 123 000 tonnes de beurre vendues lors des actions « beurre de Noël ». Dans ces deux cas, la vente extraordinaire ne porte que sur 15 à 30 p.c. peut-être du chiffre global de sorte que de 70 à 85 p.c. en auraient été consommés même en l'absence de toute subvention. On pourrait dès lors affirmer qu'à l'intérieur de la CEE, de 200 à 250 000 tonnes de beurre ont dû être écoulées par des mesures spéciales, soit de 11 à 14 p.c. de la production. L'intervention de la CEE en la matière varie de 47 p.c. (crème glacée) à 60 p.c. (armée, établissements sociaux, solution de beurre concentrée) et 66 p.c. (secteur de la pâtisserie) du prix d'intervention.

2° Secteur du lait écrémé en poudre

Le bilan de l'utilisation pour 1978 se présente à peu près de la manière suivante :

Stocks privés au 1 ^{er} janvier 1978	185 000 tonnes
Stocks d'intervention au 1 ^{er} janvier 1978	965 000 tonnes
Production	2 150 000 tonnes
Disponibles	3 300 000 tonnes

Utilisation :

Alimentation humaine	200 000 tonnes
Secteur veaux	1 200 000 tonnes
Secteur porcs et volaille	575 000 tonnes

Exportations :

Aliments pour le bétail	230 000 tonnes
Exportations normales	250 000 tonnes

Utilisation totale 2 455 000 tonnes

Stock total en fin d'année :

Stocks privés	185 000 tonnes
Stocks d'intervention	660 000 tonnes

200 000 tonnes seulement, soit à peine 10 p.c. de la production totale, peuvent être écoulées à l'intérieur de la CEE pour l'alimentation humaine et donc aux prix normaux du marché; 1 200 000 tonnes, soit près de 60 p.c., vont au

kalvermelksektor, maar vergt een subsidie van 21,22 BF per kilo, dit is 45 pct. van de interventieprijs.

Sedert 1977 wordt extra afzet gezocht in de sector varkens- en pluimveevoeders: 500 à 600 000 ton per jaar of ongeveer een kwart van de totale produktie. De financiële tegemoetkoming belooft hier op dit ogenblik ongeveer 40 BF per kilo of 85 pct. van de interventieprijs.

Anderzijds dient nog vermeld dat vloeibare ondermelk, teruggeleverd door de zuivelfabrieken, eveneens betoelaagd wordt: bijna 3,6 miljoen ton in 1978 of het equivalent van 325 000 ton mageremelkpoeder.

Conclusie :

Op korte termijn ziet het er naar uit dat de EEG-melkproduktie zal blijven toenemen, grotendeels door verhoging van het rendement per koe. In de sector boter zal in toenemende mate naar extra afzet moeten gezocht worden, al zijn de te verwachten resultaten voor de nabije toekomst niet zo hoopgevend. Voor magere-melkpoeder kan de toestand enkel in de hand worden gehouden door verdere verkoop aan de veevoederindustrie; met subsidiëring in functie van de in de EEG ingevoerde plantaardige eiwitten.

Verkoop van boter tegen verlaagde prijs in de Gemeenschap in 1978

consommateur le plus important, le secteur du lait pour les veaux, mais exigent un subside de 21,22 FB au kilo, soit 45 p.c. du prix d'intervention.

Depuis 1977, des débouchés extraordinaires sont recherchés dans le secteur des aliments pour les porcs et pour la volaille: il s'agit là de 500 à 600 000 tonnes par an, soit à peu près le quart de la production totale. L'intervention financière y est actuellement d'environ 40 FB au kilo, soit 85 p.c. du prix d'intervention.

Par ailleurs, il convient de noter que le petit-lait liquide, livré par les laiteries, est également subventionné: près de 3,6 millions de tonnes en 1978, soit l'équivalent de 325 000 tonnes de lait écrémé en poudre.

Conclusions :

Il est permis de croire qu'à court terme, la production laitière de la CEE continuera à s'accroître, principalement en raison de l'augmentation du rendement à la vache. Dans le secteur du beurre, il importera de rechercher dans une mesure croissante des débouchés extraordinaires, bien que les résultats à escompter ne soient pas tellement encourageants pour le proche avenir. Quant au lait écrémé en poudre, la situation ne peut être tenue en main que par la poursuite des ventes à l'industrie des aliments pour le bétail, allant de pair avec un subventionnement en fonction des protéines d'origine végétale importées dans la CEE.

Vente de beurre à prix réduit dans la Communauté en 1978

Bestemming — Destination	Hoeveelheid — Quantité	Prijsverlaging ten laste van de Gemeenschap — Réduction de prix à charge de la Communauté	Totale kosten voor de Gemeenschap — Coût total pour la Communauté MERE/MUC
Algemene subsidie voor alle landen die consumptiesteun toekennen: Verenigd Koninkrijk, Ierland, Luxemburg en Denemarken. — <i>Subvention générale à tous les pays octroyant une aide à la consommation: Royaume-Uni, Irlande, Luxembourg et Danemark</i>	370 000 t	Maximaal 230 rekeneenheden/ton; dit bedrag varieert naargelang van de door de Lid-Staten toegekende steun. — <i>Maximum 230 unités de compte/tonne; ce montant varie selon l'aide accordée par les Etats membres</i>	94,-
Bijzondere verkoop aan het eind van het jaar voor alle consumenten, alsmede soortgelijke maatregelen (boter van 2de kwaliteit in Duitsland, verhoging van de algemene subsidie in het Verenigd Koninkrijk). — <i>Vente de beurre concentré à tous les consommateurs en fin d'année et mesures similaires (beurre de 2^e qualité en Allemagne, majoration de la subvention générale au Royaume-Uni)</i>	123 125 t	Varieert naargelang van de door de Lid-Staat gekozen actie. — <i>Varie selon l'action choisie par l'Etat membre</i>	50,-
Verkoop van botercentraat aan alle consumenten, in de Lid-Staten die deze maatregel toepassen: België, Luxemburg, Ierland en het Verenigd Koninkrijk. — <i>Vente de beurre concentré à tous les consommateurs, dans les Etats membres qui appliquent cette mesure: Belgique, Luxembourg, Irlande et Royaume-Uni</i>	3 000 t	1 410 rekeneenheden/ton. — <i>1 410 unités de compte/tonne</i>	4,2
Verkoop aan bepaalde sociale klassen in de landen die deze maatregel toepassen: Ierland en Luxemburg. — <i>Vente à certaines classes sociales dans les pays qui appliquent cette mesure: Irlande et Luxembourg</i>	1 500 t	500 rekeneenheden/ton. — <i>500 unités de compte/tonne</i>	0,8
Verkoop aan instellingen zonder winstoogmerk (b.v. weeshuizen, tehuis van bejaarden, openbare ziekenhuizen en andere sociale instellingen). — <i>Vente aux associations sans but lucratif (p. ex. les orphelinats, les homes pour personnes âgées, les hôpitaux publics et d'autres institutions sociales)</i>	22 500 t	1 410 rekeneenheden/ton. — <i>1 410 unités de compte/tonne</i>	31,7

Bestemming — Destination	Hoeveelheid — Quantité	Prijsverlaging ten laste van de Gemeenschap — Réduction de prix à charge de la Communauté	Totale kosten voor de Gemeenschap — Coût total pour la Communauté MERE/MUC
Verkoop aan het leger. — <i>Vente à l'armée</i>	8 000 t	1 410 rekeneenheden/ton. — 1 410 unités de compte/tonne	11,3
Verkoop aan fabrikanten van banketbakkerswerk. — <i>Vente aux fabricants de pâtisseries</i>	71 500 t	1 560 rekeneenheden/ton. — 1 560 unités de compte/tonne	111,5
Verkoop aan fabrikanten van consumptieijds. — <i>Vente aux fabricants de glace de consommation</i>	32 000 t	1 110 rekeneenheden/ton. — 1 110 unités de compte/tonne	35,5
Totaal. — <i>Total</i>	631 625 t		339,-

MERE = miljoen rekeneenheden. — MUC = millions d'unités de compte.

**

Op de vraag van een lid over de verdeling van melk in de scholen antwoordt de Minister als volgt :

Op het ogenblik dat door de Ministerraad een beslissing werd getroffen, werd een jaarlijkse budgettaire tegemoetkoming van 30 miljoen voor die verdeling ingeschreven.

In feite zou deze tegemoetkoming door de maandelijkse cijfers kunnen bevestigd worden ($\pm$ 2,5 miljoen/maand).

De juridische basis van deze maatregel is het ministerieel besluit van 27 september 1978 houdende wijziging van het Ministerieel besluit van 19 september 1977 betreffende de verstrekking van melk en zuivelprodukten tegen verlaagde prijs aan leerlingen van onderwijsinstellingen.

Om de toelagen te bekomen richten de directies van de schoolinstellingen een aanvraag tot de Nationale Zuiveldienst.

Die schoolinstellingen moeten nochtans aan verschillende voorwaarden beantwoorden.

Meer dan 3 000 instellingen genieten de toepassing van dit besluit, dat in een bijzonder bedrag voorziet naargelang van de aard van de produkten (melk AA, halfafgeroomde, chocolademelk enz).

**

Een commissielid vraagt hoe het staat met de fusie van de Nationale Zuiveldienst en de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.

De Minister antwoordt dat hij de plannen van zijn voorganger niet zal laten varen, maar dat voorrang zal worden gegeven aan de oprichting van een Fonds voor de bevordering van de landbouw ten einde te vermijden dat een vacuüm zou ontstaan tussen de periode dat deze instellingen eventueel worden gereorganiseerd en de periode dat het Fonds voor de bevordering van de landbouw wordt ingesteld.

**

Un membre ayant posé une question au sujet de la distribution de lait dans les écoles, le Ministre répond ce qui suit :

Dans le cadre de la décision prise par le Conseil des Ministres, une intervention budgétaire annuelle de 30 millions fut prévue pour cette distribution.

En fait, les chiffres mensuels pourraient confirmer cette intervention ($\pm$ 2,5 millions par mois).

La base juridique de cette mesure est constituée par l'arrêté ministériel du 27 septembre 1978 modifiant l'arrêté ministériel du 19 septembre 1977 relatif à la cession à prix réduit de lait et de produits laitiers aux élèves des établissements scolaires.

Pour obtenir les subsides, les directions des établissements scolaires adressent une demande à l'Office national du lait et de ses dérivés.

Ces établissements scolaires doivent toutefois répondre à diverses conditions.

Plus de 3 000 établissements bénéficient de l'application de cet arrêté qui prévoit un montant spécial en fonction de la nature des produits (lait AA, lait demi-écrémé, lait chocolaté, etc.)

**

Un commissaire demande où en est la fusion de l'Office national du Lait (ONL) et l'Office national des débouchés agricoles et horticoles (ONDAH).

Le Ministre répond que le projet de son prédécesseur ne sera pas abandonné, mais que la priorité sera donnée à la création du Fonds de promotion afin qu'il n'y ait pas d'hiatus entre la réorganisation éventuelle de ces organismes et la mise sur pied du Fonds de promotion.

De oprichting van dit Fonds is bovendien een dringende noodzaak met het oog op een snelle verbetering van onze afzetmogelijkheden en ten einde de concurrentie aan te kunnen van soortgelijke instellingen in de andere EG-landen.

**

Een ander lid vraagt wat het beleid van het departement is ten aanzien van de VZW « Centre de promotion de l'économie bovine du Sud-Est ».

De Minister antwoordt dat deze VZW pas op 13 december 1978 is opgericht. Het Ministerie van Landbouw is één van de stichtende leden naast de betrokken provincies en landbouwverenigingen. Deze VZW is overigens ingesteld op grond van de conclusies die zijn getrokken uit de werkzaamheden van de « Consultatieve landbouwcommissie voor het Zuid-Oosten ».

Van bij de oprichting heeft het departement alle hulp verleend die nodig was voor het instellen en op gang brengen van die VZW. Een investeringsdossier is bij de EOGFL ingediend met een interventie van de Lid-Staat. Aangezien de begrotingsstukken reeds waren opgemaakt, is in overleg met de gewestelijke instanties die zitting hebben in de VZW, besloten om voor de werkingskosten van 1979 een bedrag van 15 miljoen ter beschikking te stellen van de VZW in het kader van de parallelle kredieten. Het bevoegde Ministerieel Comité zal eerlang hieromtrent een definitieve beslissing nemen. Vanaf 1980 zal een post op de begroting van het departement van Landbouw worden uitgetrokken.

**

Op verzoek van een lid verstrekt de Minister de volgende inlichtingen over de herstructurering van de coöperatieve vereniging « ACBI ».

Kostprijs

Zou de ACBI failliet zijn verklaard, dan zou de Staat een verlies van zowat 703 miljoen hebben geleden; dat is het bedrag van de waarborg dat door het landbouwinvesteringsfonds op de kredieten van de vennootschap is verleend.

In het raam van de herstructurering waartoe door het MCESC werd besloten, zou de staatsinterventie eveneens tot maximaal het voornoemde bedrag kunnen oplopen; die verrichting zou het echter mogelijk maken de activiteiten van de ACBI te behouden en te verbeteren en zou ook het maximale behoud van de werkgelegenheid moeten verzekeren.

Schema

Oprichting van een nieuwe maatschappij : de coöperatieve vereniging « INTER-AGRI ». Op het kapitaal van 360 000 000 zal worden ingetekend door de Staat (160 miljoen), door drie maatschappijen van de privé-groep NV Ets. Brichart (100 miljoen) en door drie maatschappijen van de privé-groep NV Engrais Semaille (100 miljoen).

De plus, la création de ce Fonds est une nécessité urgente eu égard au besoin d'améliorer rapidement nos possibilités de débouchés et de supporter la concurrence d'organismes similaires existant dans les autres pays de la CE.

**

Un autre commissaire pose la question suivante :

Quelle est la politique du département vis-à-vis de l'ASBL « Centre de promotion de l'économie bovine du Sud-Est » ?

Le Ministre précise que ce n'est qu'en date du 13 septembre 1978 que cette ASBL a été constituée. Le Ministère de l'Agriculture, au même titre que les provinces intéressées et les associations agricoles, est un des membres fondateurs. C'est, de plus, suite aux conclusions des travaux de la « Commission consultative agricole du Sud-Est » que cette association a été créée.

Dès sa création, le département a prêté toute son aide à la mise sur pied et au démarrage de cette ASBL. Un dossier d'investissement a été introduit au FEOGA avec intervention de l'Etat membre. Quant aux frais de fonctionnement, d'un commun accord avec les instances régionales présentes au sein de l'ASBL et vu l'état d'avancement des documents budgétaires, il a été convenu que pour 1979, un crédit de 15 millions serait disponible au bénéfice de l'ASBL dans le cadre des crédits parallèles. Le Comité ministériel compétent devra tout prochainement prendre, à ce sujet, une décision définitive. A partir de 1980, une inscription budgétaire est prévue au budget du département de l'Agriculture.

**

A la demande d'un membre, le Ministre fournit les renseignements suivants au sujet de l'opération de restructuration de la société coopérative « ACBI ».

Coût

Si l'ACBI avait été mise en faillite, la perte pour l'Etat aurait été de l'ordre de 703 millions, soit le montant de la garantie octroyée par le Fonds d'Investissement agricole (FIA) pour les crédits de la société.

Dans le cadre de l'opération de restructuration décidée par le CMCES, l'intervention de l'Etat pourrait aussi s'élever, au maximum, au montant précité; toutefois l'opération permettra de conserver et d'améliorer les activités de l'ACBI et elle devrait entraîner le maintien d'un maximum d'emplois.

Schéma

Création d'une nouvelle société : la société coopérative « INTER-AGRI »; son capital de 360 millions sera souscrit par l'Etat (160 millions), par trois sociétés du groupe privé « SA Ets Brichart » (100 millions) et par 3 sociétés du groupe « SA Engrais Semaille » (100 millions).

De staatsdeelneming zal gebeuren via de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappij voor Wallonië met fondsen die door Waalse streekeconomie ter beschikking worden gesteld. Die participatie zal geleidelijk aan landbouwers worden afgestaan, in het raam van de coöperatieve vereniging die zal worden opgericht (« Nouvelle ACBI ») en aan coöperatieve landbouwvennootschappen.

Ter financiering van hun deelneming zullen de groepen Brichart en Semaille de noodzakelijke bedragen lenen door bemiddeling van de op te richten vereniging « Nouvelle ACBI ».

De coöperatieve « INTER-AGRI » zal dadelijk alle handelsactiviteiten van de ACBI in liquidatie overnemen evenals de bijhorende vaste middelen: opslagplaatsen, silo's in Floreffe en Andenne (Java-Seilles). Binnen drie jaar na de oprichting zal de coöperatieve « INTER-AGRI » een nieuwe fabriek bouwen voor de produktie van voedingswaren zodat ook de fabricage-activiteiten van de coöperatieve « ACBI » in liquidatie worden overgenomen; die fabriek zal worden gevestigd op een plaats die door het bevoegde Ministercomité moet worden goedgekeurd.

In afwachting van de ingebruikneming van de nieuwe fabriek en ten laatste na afloop van de voornoemde drie jaren, zal de coöperatieve « ACBI » in liquidatie tegen maakloon voedingswaren produceren in de fabriek van Andenne (Java-Seilles), voor rekening van de coöperatieve « INTER-AGRI ».

2. *Veeteelt en diergeneeskunde*

Een lid is van oordeel dat het gezondheidsbulletin melding zou moeten maken van de stand van zaken op het gebied van de brucellosis. Aangezien deze ziekte bij de besmettelijke ziekten is ingedeeld, (Strafwetboek, art. 319), dient het aantal aangegeven ziektehaarden in het gezondheidsbulletin gepubliceerd te worden; op die wijze zullen nauwkeurige gegevens worden verstrekt over de ontwikkeling van de ziekte.

Aan de andere kant zou de wet van 30 december 1882 op de gezondheidspolitie van de huisdieren en de schadelijke insecten moeten worden gewijzigd.

De Minister is het hiermede eens en heeft reeds aan de bevoegde (juridische en diergeneeskundige) diensten gevraagd nieuwe juridische grondslagen voor de actie inzake gezondheidspolitie voor te stellen. De wijziging van de laatstgenoemde wet moet leiden tot een herziening van de bevoegdheid van de diergeneeskundige inspectie, haar structuren en actiemiddelen, ten einde alle noodzakelijke werkzaamheden te kunnen verrichten. Bovendien moeten ook de infrastructuur en de beschikbare middelen worden herzien ten einde de opgelegde taken te kunnen vervullen.

Een ander commissielid vraagt of de bedragen uitgetrokken voor de bestrijding van ziekten toereikend zijn.

De Minister antwoordt bevestigend.

La participation de l'Etat se fera par le biais de la Société de Développement Régional pour la Wallonie (SDRW) au moyen de fonds mis à sa disposition par l'Economie régionale wallonne; cette participation sera progressivement cédée à des agriculteurs, dans le cadre de la société coopérative à créer « Nouvelle ACBI » et à des sociétés coopératives agricoles.

Pour financer leur participation, les groupes Brichart et Semaille emprunteront les sommes nécessaires par l'intermédiaire de la société coopérative « Nouvelle ACBI ».

La société coopérative « INTER-AGRI » reprendra incessamment toutes les activités de commercialisation de la société coopérative ACBI en liquidation ainsi que l'immobilisé y afférent: dépôts, silos de Floreffe, silos d'Andenne (Java-Seilles); dans les trois ans de sa constitution, la société coopérative « INTER-AGRI » construira une nouvelle usine de fabrication d'aliments de manière à reprendre aussi les activités de fabrication de la société coopérative ACBI en liquidation; cette usine sera implantée dans un site dont le choix est à approuver par le Comité ministériel compétent.

En attendant la mise en exploitation de la nouvelle usine et au plus tard jusqu'à l'échéance de trois ans précitée, la société coopérative ACBI en liquidation produira, à façon, pour le compte de la société coopérative « INTER-AGRI », des aliments dans l'usine d'Andenne (Java-Seilles).

2. *Elevage et médecine vétérinaire*

Un commissaire estime que la situation sanitaire en matière de brucellose devrait apparaître au bulletin sanitaire. La maladie étant classée parmi les maladies contagieuses légales (art. 319 du Code pénal), le nombre de foyers déclaré sera publié dans le bulletin sanitaire; ce qui donnera des indications précises sur l'évolution de la maladie.

D'autre part, il est d'avis que la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles devrait être revue.

Le Ministre partage cet avis et a déjà demandé aux services compétents (juridique et vétérinaire) d'étudier de nouvelles bases juridiques pour l'action menée en matière de police sanitaire. Une modification de cette loi doit déboucher sur une redéfinition du champ d'action de l'Inspection vétérinaire, des structures et des moyens d'intervention pour pouvoir englober toutes les activités. De même devront être revus l'infrastructure et les moyens disponibles pour réaliser les tâches et missions à accomplir.

Un autre commissaire demande si les montants prévus pour la lutte contre les maladies sont suffisants.

Le Ministre répond par l'affirmative.

Inzake brucellosis bijvoorbeeld is 200 miljoen frank uitgetrokken op de begroting 1979, waarbij dient te worden gevoegd een overdracht van de begroting 1977 ten belope van 78 miljoen frank (instemming van de Staatssecretaris voor Begroting) en waarschijnlijk (onder voorbehoud van instemming van de Staatssecretaris voor Begroting) een overdracht van de begroting 1978 ten belope van ten minste 80 miljoen frank.

**

Een commissielid vraagt uitleg over artikel 12.31 (blz. 14 van het verantwoordingsprogramma).

De Minister geeft nader aan dat die som dient tot dekking van de kosten voor de eventuele aankoop van entstof tegen brucellosis.

**

Een ander commissielid wenst te vernemen hoe de strijd tegen de hondsdoelheid evolueert.

De Minister verstrekt de onderstaande cijfers :

465 gevallen in 1976;

67 gevallen in 1977;

61 gevallen in 1978;

8 gevallen voor het eerste kwartaal 1979, en al die gevallen zijn voorgekomen in de provincie Luxemburg.

Maar men moet waakzaam blijven en de bestrijdingsmaatregelen worden nog steeds toegepast (identificering en inenting van de honden, vermindering van het aantal vossen — schieten en vergassing van de hollen).

**

Een commissielid vraagt wat de houding is van het Departement tegenover de laboratoria voor serumstudie en hormonologie, tot stand gebracht door de provincie Luxemburg.

De Minister antwoordt dat die laboratoria, die aan het initiatief van de provincie te danken zijn, namelijk vanaf hun oprichting hebben kunnen rekenen op de samenwerking en de logistieke steun van zijn Departement : ambtenaren van de Administratie hebben trouwens zitting in de verschillende raden van beheer, die profiteren van hun ervaring.

Het staat buiten kijf dat die laboratoria bijzonder doeltreffend werk verrichten en dat hun uitstraling reeds verder reikt dan de grenzen van de provincie Luxemburg.

In het kader van de reorganisatie van de gezondheids-politie (wet van 1882) is het duidelijk dat de structuren moeten worden herzien en dat het probleem van een verder doorgedreven integratie van die laboratoria in het kader van de nieuwe op te richten structuren zal kunnen worden bestudeerd in overleg met de provinciale overheid.

3. Algemene voorlichting

Een lid merkt op dat de artikelen 12.04, 12.80 en 32.20 betrekking hebben op de centrale informatieverwerking. Die informatieverwerking schijnt niet behoorlijk te verlopen. Is

En matière de brucellose par exemple, 200 000 000 de francs sont prévus au budget 1979, somme à laquelle il faut ajouter un report du budget 1977 d'un montant de 78 000 000 de francs (accord du Secrétariat d'Etat au Budget) et probablement (sous réserve d'accord du Secrétariat d'Etat au Budget) un report du budget de 1978 d'un montant d'au moins 80 000 000 de francs.

**

Un membre demande des explications sur l'article 12.31 (p. 14 du programme justificatif).

Le Ministre précise que cette somme est destinée à couvrir les frais occasionnés pour un achat éventuel de vaccin contre la brucellose.

**

Un autre membre demande quelle est l'évolution en matière de lutte contre la rage.

Le Ministre fournit les chiffres suivants :

465 cas en 1976;

67 cas en 1977;

61 cas en 1978;

8 cas pour le premier trimestre 1979 et tous ces cas sont situés dans la province de Luxembourg.

Mais la vigilance reste de rigueur et les mesures de lutte restent d'application (identification et vaccination des chiens, réduction du nombre de renards — tirs et gazage des terriers).

**

Un commissaire aimerait connaître l'attitude du Département vis-à-vis des laboratoires de sérologie et d'hormonologie créés par la province de Luxembourg ?

Le Ministre répond que ces laboratoires, d'initiative provinciale, ont, dès leur création, bénéficié de la collaboration et du soutien logistique de son Département : des fonctionnaires de l'Administration siègent d'ailleurs dans les divers conseils d'administration et y apportent toute leur expérience.

Il est indéniable que ces laboratoires accomplissent un travail particulièrement efficace et que leur rayonnement dépasse déjà les limites de la province de Luxembourg.

Dans le cadre de la réorganisation de l'organisation vétérinaire (loi de 1882), il est évident que les structures devront être revues et que ce problème de l'intégration plus poussée de ces laboratoires dans le cadre des nouvelles structures à mettre en place pourra être examiné avec l'accord des autorités provinciales.

3. Information générale

Un membre fait observer que les articles 12.04, 12.80 et 32.20 ont trait au traitement central de l'information. Ce traitement de l'information ne semble pas se faire convena-

het niet beter beroep te doen op de privé-sector die goedkoper werkt? Is het niet logischer de kosten onder te brengen bij de materies waarop ze betrekking hebben?

De Minister antwoordt hierop dat het Centrum voor Informatieverwerking (CIV) voornamelijk wordt belast met het beheer van de rundvee- en varkensstapels en met dat van de landbouwfondsen (landbouwinvesteringsfondsen en -saneringsfondsen).

Voor de rundveestapel heeft het CIV een gegevensbank opgericht waarvan de gegevens thans voor de zuivelcontrole geëxploiteerd worden; door gebruik te maken van intelligente terminals, die zich op de zetel van de provinciale verenigingen van de veehouders bevinden, verzekert het CIV thans de maandelijkse verwerking van de gegevens over 300 000 gecontroleerde melkkoeien; het systeem is volledig geïntegreerd en de resultaten, in de vorm van documenten die door de Dienst Veeteelt worden uitgewerkt, worden overgemaakt aan de provinciale verenigingen en aan de fokkers die hiervan lid zijn; de verstrekte gegevens worden door het CIV ook geëxploiteerd voor zover dat door de Dienst Veeteelt en door de provinciale verenigingen gevraagd wordt.

Er moet opgemerkt worden dat het CIV in zijn activiteiten gehandicapt wordt door een tekort aan geschoold personeel.

Wat het uitvoeringspersoneel betreft, kan de toestand als volgt samengevat worden: de laureaten van het vergelijkend aanwervingsexamen van het Vast Wervingssecretariaat (VWS) geven de voorkeur aan de betrekkingen van de privé-sector of, als zij in dienst treden bij het CIV, verlaten zij het na enkele jaren vorming en ervaring om eveneens over te gaan naar de beter bezoldigde betrekkingen van de privé-sector.

Voor het personeel van niveau 1 (universitair) werd een voorstel tot wijziging van de personeelsformatie ingediend waarin twee bijkomende betrekkingen worden voorzien; deze wijziging van de personeelsformatie zou de toestand op halflange termijn kunnen verbeteren en het CIV in staat stellen zijn werkvolume te vergroten.

**

Een lid stelt de volgende vraag:

Hoeveel comities bestaan er op dit ogenblik en hoe worden de toelagen verdeeld?

De Minister antwoordt:

Er bestaan thans 122 actieve comities in België. De toelagen bedragen 675 000 frank, d.w.z. 75 000 frank per provincie.

De vrijgeving geschiedt in twee tranches: 37 500 frank wordt verstrekt als voorschot, in functie van de vulgarisatie-activiteiten van de comitie, op gemotiveerd voorstel van de rijksingenieur; dat bedrag van 37 500 frank wordt in gelijke delen verdeeld naar verhouding van het aantal comities. In 1978 bedroeg het voorschot, dat aan de comities werd verstrekt, gemiddeld 2 860 frank per comitie.

N'est-il pas préférable de recourir au secteur privé qui travaille à meilleur marché? Ne convient-il pas d'utiliser des mini-ordinateurs (décentralisation)? N'est-il pas plus logique d'inscrire les frais dans les rubriques relatives aux matières auxquelles ils se rapportent?

Le Ministre répond que le Centre de Traitement de l'Information (CTI) est chargé principalement de la gestion des cheptels bovin et porcin et de celle des fonds agricoles (fonds d'investissement et fonds d'assainissement).

Pour le cheptel bovin, le CTI a mis au point une banque de données exploitées actuellement pour le contrôle laitier; en utilisant des terminaux intelligents situés au siège des associations provinciales des éleveurs et détenteurs de bétail, le CTI assure actuellement le traitement mensuel des données de 300 000 vaches laitières contrôlées; le système est totalement intégré et les résultats, sous forme de documents mis au point par le Service de l'Elevage, sont transmis aux associations provinciales et aux éleveurs membres de celles-ci; les données fournies sont aussi exploitées par le CTI en fonction des demandes formulées par le Service de l'Elevage et par les associations provinciales.

Il est à relever que le CTI se trouve handicapé dans ses activités par la pénurie de personnel qualifié.

Pour le personnel d'exécution, la situation est en bref la suivante: les lauréats des concours de recrutement du Secrétariat permanent au Recrutement (SPR) préfèrent les emplois du privé ou, s'ils entrent au CTI, ils le quittent, après quelques années de formation et d'expérience, également pour s'orienter vers des emplois mieux rémunérés du secteur privé.

Pour le personnel du niveau 1 (universitaire), une proposition de modification de cadre prévoyant deux emplois supplémentaires a été introduite; cette modification de cadre pourrait, à moyen terme, améliorer la situation et permettre au CTI d'amplifier ses travaux.

**

Un commissaire pose la question suivante:

Combien de comices existe-t-il actuellement et comment s'effectue la répartition des subsides?

Le Ministre répond:

Il existe actuellement 122 comices en activité en Belgique. Le subside prévu est de l'ordre de 675 000 francs, il se répartit à raison de 75 000 francs par province.

Ce montant de 75 000 francs est libéré en deux tranches: la première, soit 37 500 francs, est accordée au titre d'avance et en fonction des activités de vulgarisation du comice sur proposition motivée de l'ingénieur de l'Etat; ces 37 500 francs sont répartis en part égale proportionnelle au nombre de comices. En 1978, la moyenne de l'avance octroyée aux comices a été de l'ordre de 2 860 francs par comité.

De tweede tranche op de resterende 37 500 frank wordt over de comities omgeslagen naar verhouding van hun ledental en voor zover zij de werkzaamheden hebben verricht die de rijkslandbouwkundige heeft voorgesteld.

Deze tweede tranche is nog niet betaald.

De administratie legt de laatste hand aan het koninklijk besluit dat de Minister zal in staat stellen dit te doen.

**

Een lid merkt op dat op artikel 12.01 van de begroting een bedrag van 2,5 miljoen is uitgetrokken voor vergoedingen en honoraria van personen belast met een opdracht voor een publiekrechtelijk orgaan.

Hij vraagt wat het aandeel in dit bedrag is voor de nationale landbouwraad.

De Minister antwoordt dat 339 000 frank bestemd zijn voor de nationale landbouwraad, ten einde de reis- en verblijfkosten te dekken van de leden van die raad die geen rijksambtenaar zijn, en de honoraria te betalen van de tolken die op elke vergadering van die raad aanwezig zijn.

In 1978 was daartoe op de begroting 332 000 frank uitgetrokken.

**

Een lid vraagt hoe het komt dat voor Brabant een adjunct-tuinbouwkundig ingenieur van de Nederlandse taalrol is benoemd, hoewel de titularis van het ambt reeds tot de Nederlandse taalrol behoort.

De Minister antwoordt dat er niets wordt gewijzigd inzake de tuinbouwdienst voor Waals Brabant, maar in het kader van de socio-economische voorlichting komt er een tweede rijks tuinbouwkundig ingenieur voor Vlaams Brabant en het administratief arrondissement Brussel.

4. Steunmaatregelen

Enkele leden vragen welke maatregelen het departement overweegt om tegemoet te komen aan de problemen van de begoniaproductanten, de boomkwekers en de appelteilers.

De Minister verstrekt hierop volgend antwoord :

De situatie in de begoniasector en appelsector (markton-treddering ten gevolge van overproductie) en de boomkwekerijsector (vorstschade) is ter studie.

De mogelijkheid om concrete maatregelen te nemen is echter zeer beperkt, daar in toepassing van de artikels 92 tot en met 94 van het Verdrag van Rome steunmaatregelen in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd, die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde produkten vervalsen of dreigen te vervalsen, onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt voor zover deze steun het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloedt.

La deuxième tranche ou solde d'un montant de 37 500 francs est réparti entre les comices en fonction du nombre de membres qu'ils comprennent et pour autant qu'ils ont exécuté le programme d'activités présenté à l'agronome de l'Etat.

Ce solde n'a pas encore été payé.

L'administration prépare la rédaction de l'arrêté royal qui permettra au Ministre de faire exécuter cette mesure.

**

Un membre constate que l'article 12.01 du budget comprend un poste de 2,5 millions pour les indemnités et honoraires de personnes chargées de mission pour un organisme public.

Il demande quelle est la part réservée au Conseil national de l'Agriculture.

Le Ministre répond que 339 000 francs sont réservés au Conseil national de l'Agriculture. Cette somme est destinée à couvrir les frais de route et de séjour des membres de ce conseil étrangers aux administrations de l'Etat et à rémunérer les prestations des interprètes simultanés présents à chaque réunion du conseil.

En 1978, le budget prévoyait 332 000 francs pour ce poste.

**

Un commissaire pose la question suivante : Comment se fait-il qu'un adjoint ingénieur horticole du rôle linguistique flamand ait été nommé dans le Brabant alors que le titulaire de la fonction appartient déjà au rôle flamand ?

Le Ministre répond qu'aucune modification ne sera apportée au service horticole du Brabant wallon, mais que dans le cadre de l'information socio-économique, on recrutera un second ingénieur horticole de l'Etat pour le Brabant flamand et l'arrondissement administratif de Bruxelles.

4. Aides

Des membres demandent quelles sont les mesures que le département envisage de prendre face aux problèmes des producteurs de bégonias, des arboriculteurs et des producteurs de pommes.

Le Ministre répond ce qui suit :

La situation dans le secteur du bégonia, dans celui de la pomme (désarroi du marché consécutif à la surproduction) et dans celui de l'arboriculture (dégâts dus au gel) est à l'étude.

La possibilité de prendre des mesures concrètes est toutefois fort limitée, étant donné qu'en application des articles 92 à 94 du Traité de Rome, les aides, financées au moyen de ressources d'Etat sous quelque forme que ce soit, qui faussent ou menacent de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions, sont incompatibles avec le Marché commun, dans la mesure où elles affectent les échanges entre les Etats membres.

Het Departement organiseert op dit ogenblik evenwel besprekingen met het beroep om na te gaan op welke manier de begoniemarkt zou kunnen gesaneerd worden.

Le liquiditeitsproblemen op de fruitbedrijven worden nader onderzocht. Daarenboven is een werkgroep opgericht die als opdracht heeft, samen met het beroep, de meer fundamentele problemen die op het vlak van de Belgische appelproductie rijzen te onderzoeken en zo nodig concrete voorstellen tot heropleving van de fruitproductie en fruitmarkt te formuleren.

De omvang van de vorstschade in de boomkwekerijsector wordt eveneens nader onderzocht. Aan de beroepsverenigingen werd gevraagd hun leden aan te zetten de geleden schade zo vlug mogelijk te laten vaststellen door de commissies tot schatting van de schade in de landbouw.

Een lid merkt op dat, in verband met de droogtekredieten, alle dossiers nog niet zijn afgehandeld. Dat is met name het geval voor de maïs. Wanneer valt er een beslissing over deze kredieten ?

De Minister antwoordt dat alle hangende dossiers, waaronder die van de maïs, overeenkomstig het ministerieel besluit van 1976 worden onderzocht ten einde alle gevallen te regelen waarin kennelijk geen overeenstemming bestaat tussen de verklaring bij de telling en de werkelijkheid.

Het gaat hier meer bepaald om de toepassing van de procedure in artikel 14 van het besluit van 12 november 1976.

5. Wetenschappelijk onderzoek

Een lid stelt de volgende vragen :

Wat denkt de Minister van het besluit van het IWONL om een toelage van verscheidene miljoenen te verlenen voor de verbetering van de productie van « isoglucose » uit maïs ?

Is het niet onlogisch onderzoekswerk te financieren met betrekking tot een produkt, dat een mededinger is van een van onze voornaamste landbouwprodukten, en dat gemaakt wordt uit ingevoerd graan ?

Antwoord van de Minister :

Het is juist dat het IWONL in 1977 tweejarige werkzaamheden heeft gefinancierd ten einde een rendabele economische methode te vinden om uit maïszetmeel siropen te verkrijgen met een groter fructosegehalte.

De Commissie van de Europa gemeenschappen heeft aan de Lid-Staten voorgesteld geen hulp meer te verlenen ter bevordering van investeringen om de sector van de isoglucose te ontwikkelen. Dit voorstel gold niet voor de hulpmiddelen verstrekt vóór 1 februari 1977.

Het is uiterst moeilijk en gewaagd te bepalen of de toelagen verleend door het IWONL onder de maatregelen vallen die de Commissie van de Europese Gemeenschappen bedoelt. Het Instituut is verzocht nauwkeurige inlichtingen over de bedoelde hulpmiddelen in te winnen, die trouwens

Toutefois, le Département organise actuellement des pourparlers avec la profession pour étudier la manière dont le marché du begonia pourrait être assaini.

Les problèmes de liquidités des exploitations fruitières est étudié de plus près. En outre, il a été créé un groupe de travail chargé d'examiner, conformément avec la profession, les problèmes plus fondamentaux qui se posent en ce qui concerne la production belge de pommes et, éventuellement, la formulation de propositions concrètes pour assurer la relance de la production fruitière et du marché fruitier.

L'importance des dégâts dus au gel dans le secteur de l'arboriculture est également examinée de plus près. Les associations professionnelles ont été invitées à inciter leurs membres à faire constater le plus tôt possible, par les commissions de constat des dégâts agricoles, les dommages subis.

Un membre fait observer qu'en ce qui concerne les crédits de sécheresse, certains dossiers sont encore à l'étude. Tel est notamment le cas du dossier du maïs. Quand une décision interviendra-t-elle à propos de ces crédits ?

Le Ministre répond que tous les dossiers en suspens, dont le maïs, sont examinés suivant l'arrêté ministériel de 1976, avec le souci de régler tous les cas où, manifestement, il n'y a pas concordance entre la déclaration au recensement et la réalité.

Il s'agit plus précisément de l'application de la procédure prévue à l'article 14 de l'arrêté du 12 novembre 1976.

5. Recherche scientifique

Un membre pose les questions suivantes :

Que pense le Ministre de la décision de l'IRSIA d'accorder un subside de plusieurs millions pour l'amélioration de la production d'« isoglucose » à partir du maïs ?

N'est-il pas illogique de financer la recherche d'un produit concurrent d'une de nos principales productions agricoles et ce à partir de céréales importées ?

Réponse du Ministre :

Il est exact que l'IRSIA a financé, en 1977, et pour une durée de deux ans, des travaux ayant pour but la mise au point d'une méthode économiquement rentable permettant d'obtenir à partir d'amidon de maïs des sirops à teneur croissante en fructose.

La Commission des Communautés européennes a proposé aux Etats membres de ne plus octroyer aucune aide destinée à encourager les investissements ayant pour effet de développer le secteur de l'isoglucose. Cette proposition ne visait pas les aides qui avaient été accordées avant le 1^{er} février 1977.

Il est extrêmement difficile et délicat de déterminer si les subsides octroyés par l'IRSIA tombent sous l'application des mesures proposées par la Commission des Communautés européennes. Cet Institut a été prié de prendre toutes informations claires et précises sur les aides considérées afin

zouden slaan op investeringen voor de ontwikkeling van produktie-eenheden en produktievermogens.

Het schijnt hier trouwens te gaan om een maatregel die strekt om de beperkingen, welke reeds gelden voor de traditionele suikerproduktie, uit te breiden tot de isoglucose-produktie.

**

Een ander lid vraagt hoever het staat met het landbouwkundig onderzoek om in de landbouwsector brandstof te besparen, en met de studie van de geothermie.

De Minister antwoordt dat een privé-maatschappij een soort vensterglas heeft ontworpen voor de bouw van tuinbouwserrres. Die ruiten heten Hortiplus.

De voorganger van de Minister heeft een commissie opgericht die bestaat uit vertegenwoordigers van de tuinbouw-administratie en van de betrokken firma om te onderzoeken of die nieuwe ruiten voordelen bieden voor de tuinbouwers.

Uit de eerste vergaderingen van die commissie wordt geen erg bemoedigende indruk overgehouden. Het schijnt immers dat de vermindering van het warmteverlies gepaard gaat met een vermindering van de lichtsterkte.

De studie wordt nochtans voortgezet om na te gaan of de eindbalans ondanks alles toch niet gunstig is.

Er worden ook opzoekingen verricht in het raam van het IWONL om elk systeem dat een vermindering van het brandstofverbruik in de tuinbouw mogelijk maakt te onderzoeken.

In die context dient ook de studie van de geothermie te worden bekeken.

Een commissielid verwijst naar artikel 12.40 (blz. 32 van het verantwoordingsprogramma) waarin een aantal « werkgroepen in activiteit » vermeld zijn.

Hij wenst voor die verschillende werkgroepen te vernemen :

- De uitgave;
- De plaats waar hij gevestigd is.

Het lid vraagt ook een verklaring voor de vermindering van de uitgaven met 35 300 000 frank.

Hetzelfde lid vraagt tenslotte gegevens over de bezetting en de kostenraming van het landbouwkundig onderzoek in de centra te Gent en Gembloux.

De Minister verstrekt hierop het volgende antwoord.

1. De overeenkomsten voor de werkgroepen werden voor zes maanden gesloten van 1 januari 1979 tot 30 juni 1979 voor de bedragen vermeld in bijgaande tabel.

De bijgaande tabel bevat eveneens de plaats van vestiging van elke groep.

— De toestand betreffende de vergelijkende examens voor aanwerving die met toepassing van artikel 23^{ter} van het

de déterminer si elles visent les investissements pour le développement des unités et des capacités de production.

Il semble d'ailleurs qu'il s'agirait d'une mesure qui a pour but d'élargir à la production de l'isoglucose les restrictions déjà en vigueur pour la fabrication du sucre traditionnel.

**

Un autre membre demande où en sont les recherches agronomiques en vue de promouvoir des économies de carburant dans le secteur agricole. Où en est-on dans l'étude de la géothermie ?

Le Ministre précise qu'une société privée a mis au point un système de vitres destinées à la construction de serres pour l'horticulture. Ces vitres portent le nom d'Hortiplus.

Son prédécesseur a mis sur pied une commission composée de représentants de l'administration de l'horticulture et de la firme concernée afin d'examiner si ce nouveau vitrage présentait des avantages pour nos horticulteurs.

Les impressions qui se sont dégagées des premières réunions de cette commission ne sont pas des plus encourageantes. Il semble en effet que la diminution des pertes de chaleur s'accompagne d'une réduction de la luminosité.

L'étude se poursuit afin de déterminer si le bilan final n'est malgré tout pas favorable.

D'autres recherches sont également entreprises dans le cadre de l'IRSIA afin de mettre en évidence tout système qui permettrait de réduire les consommations de carburants en horticulture.

L'étude de la géothermie entre dans ce contexte.

Un commissaire se réfère à l'article 12.40 (p. 32 du programme justificatif) où sont mentionnés un certain nombre de « groupes de travail en activité ».

Il demande pour ces différents groupes :

- Le coût;
- Le lieu d'établissement.

L'intervenant demande aussi des explications à propos de la diminution des dépenses de 35 300 000 francs.

Il demande enfin des renseignements sur l'effectif et l'évaluation du coût des recherches agronomiques aux centres de Gand et de Gembloux.

Le Ministre lui donne la réponse suivante.

1. Les contrats pour les groupes de travail ont été conclus pour six mois du 1^{er} janvier 1979 au 30 juin 1979 pour les montants repris au tableau en annexe.

Au tableau en annexe figure également la localisation de chaque groupe.

— La situation pour les concours de recrutement organisés en application de l'article 23^{ter} du Statut du personnel non

Statuut van het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen werden georganiseerd, ziet eruit als volgt :

a) Administratief personeel : de vergelijkende examens zijn beëindigd of zo goed als beëindigd;

b) Ander personeel van niveau 2 : de laatste goedkeuringen worden vanwege het Vast Wervingssekretariaat verwacht;

c) Ander personeel van niveau 3 en 4 : de laatste dossiers worden eerlang aan het Vast Wervingssekretariaat toegezonden.

— De vermindering met 35 300 000 frank geschiedt in de gewenste onderstelling dat de regularisering van een gedeelte van de personeelsleden van de werkgroepen plaatsvindt in 1979. Indien zij niet of al te beperkt wordt uitgevoerd zullen bijkredieten worden aangevraagd met een gelijkwaardige vermindering op artikel 11.03.

Eerste tabel :

Begroting 1979 — Sectie 32 — Artikel 12.40/800
(kredieten uitgetrokken op de begroting : 122 600 000 frank)

Contracten eerste semester 1979 (in duizenden franken)

scientifique des établissements scientifiques de l'Etat est la suivante :

a) Personnel administratif : les concours sont terminés ou quasi terminés;

b) Autre personnel du 2^e niveau : les dernières approbations sont attendues du Secrétariat permanent de recrutement;

c) Autre personnel du 3^e et 4^e niveau : les derniers dossiers seront transmis incessamment au Secrétariat permanent de recrutement.

— La diminution de 35 300 000 francs est faite dans l'hypothèse souhaitée que la régularisation d'une partie des membres du personnel des groupes de travail ait lieu en 1979. Si elle ne devait pas être réalisée ou d'une façon trop réduite, les crédits supplémentaires seraient demandés avec une diminution équivalente à l'article 11.03.

Premier tableau :

Budget 1979 — Section 32 — Article 12.40/800
(crédits inscrits au budget : 122 600 000 francs)

Contrats premier semestre 1979 (en milliers de francs)

Werkgroepen. — Groupes de travail	Totaal bedrag — Montant total	Plaats — Localisation
1. Vereenvoudiging arbeid. — Rationalisation du travail	2 385	Merelbeke
10. Stallucht- en mengmestkonditionering. — Conditionnement de l'air des étables et du fumier composé	1 300	"
15. Waterbeheersingsmaterialen. — Matériaux de drainage et d'irrigation	2 350	"
17. Dierlijke parasieten in de sierplantenteelt. — Animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales	1 505	"
9. Sierplantenteelt. — Plantes ornementales	8 080	Melle
5. Verbetering zuivelderivaten. — Amélioration des dérivés du lait	4 905	"
16. a) Kwaliteit rauwe melk. — Qualité du lait cru	2 225	"
16. b) Kwaliteit melk en room. — Qualité du lait et de la crème	1 185	Gembloers/Gembloux
2. Behandeling vis. — Traitement du poisson	2 400	Oostende/Ostende
3. Techniek in de zeevisserij. — Technique de la pêche maritime	2 630	"
4a. Rundvleesproductie. — Production viande bovine	4 660	Melle
4b. Veevoeder: vierde subgroep. — Alimentation bétail : 4 ^e sous-groupe	1 215	Gembloers/Gembloux
4d. Varkensvleesproductie. — Production viande porcine	4 525	Gontrode
6. Selectie van aardappelen. — Sélection de pommes de terre	3 455	Libramont
13. Houtderivaten. — Dérivés du bois	3 170	Gembloers/Gembloux
11. Studiecentrum voor de mechanisatie in de landbouw. — C.E.M.A.G.	8 475	"
12. Landbouwpesticiden. — Pesticides agricoles	4 480	"
19. Bestrijding van de schade veroorzaakt door sprceuwen. — Lutte contre les dégâts d'étronneaux	1 640	"
14. Bescherming van de graangewassen. — Protection phytosanitaire des céréales	3 125	"
18. Landelijke infrastructuur. — Infrastructure rurale	1 935	"
8. Kersenteelt en fruitkwaliteit. — Cerisier et qualité des fruits	2 335	"
7. Bevordering van nieuwigheden in de fruit- en groententeelt. — Promotion des obtentions fruitières et maraichères	2 050	"
20. Konijnteelt. — Elevage du lapin	1 340	Merelbeke
21. Bezoedeling in de landbouw. — Pollutions en agriculture	2 670	Tervuren/Tervueren
23. Evaluatie van de onderzoekprogramma's. — Evaluation de programmes de recherche	560	Louvain-la-Neuve
24. Landbouw- en bosbouwmechanisering. — Mécanisation rurale et forestière	945	"
22. Invloed van de behandeling van rundveevoeder. — Influence du traitement des aliments pour bovins	1 450	"
25. Biometrische verwerking. — Traitement biométrique	1 255	Merelbeke
26. Populiertenteelt. — Populiculture	1 745	Geraardsbergen/ Grammont

2. Gegevens betreffende de personeelsformatie, de samenstelling en de personeelsuitgaven van de inrichtingen voor landbouwkundig onderzoek van Gembloers en Gent.

2. Eléments relatifs au cadre, à la composition et aux dépenses du personnel des établissements de la recherche agronomique de Gembloux et de Gand.

Rubrieken — Niveaus — Rubriques — Niveaux	Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent — Centre de Recherches agronomiques à Gand					Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloers — Centre de Recherches agronomiques à Gembloux				
	Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation	
		def. — déf.	tijd. — temp.	def. — déf.	tijd. — temp.		def. — déf.	tijd. — temp.	def. — déf.	tijd. — temp.
Wetenschappelijk personeel. — <i>Personnel scientifique</i>	50	46	—	29 313	—	68	58	4	36 959	1 581
Niveau I. — <i>Niveau I :</i>										
Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	1	1	—	444	—	2	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	205	156	39	57 133	5 960	278	184	36	68 591	6 534

Het verschil in kosten tussen het personeel van de gezamenlijke onderzoekstations van Gent en Gembloers is te wijten aan het verschil in personeelsbezetting van die twee centra.

Om een nauwkeurig beeld te hebben van de personeelsbezetting inzake onderzoek in de twee centra alsmede van de financiële inspanningen die daarvoor door het departement worden geleverd, moeten wij bij de gegevens betreffende de inrichtingen die voegen welke betrekking hebben op de werkgroepen (Gembloers : 33,065 miljoen en Gent : 41,075 miljoen). Er werd namelijk besloten dat, wanneer de regulariseringsexamens van de werkgroepen die thans worden gehouden zullen zijn afgewikkeld en wanneer de laureaten ervan zullen bekend zijn, uitbreidingen van de personeelsformatie voor het Centrum van Gent zullen worden aangevraagd om daarin het permanent geworden onderzoek alsmede de daarbij tewerkgestelde personeelsleden op te nemen.

6. Grondbeleid

Enkele leden vragen welke beleidsmaatregelen worden overwogen om tegemoet te komen aan de problematiek in verband met de landbouwgronden.

De Minister verklaart dat het beleid t.o.v. de landbouwgronden zal gericht zijn op de problemen die rijzen op het vlak van het gebruik en de eigendom van deze gronden. Meer bepaald zullen de waarborgen voor de bedrijfszekerheid van de exploitanten, het verbeteren en aanpassen van de financiering van het grondkapitaal en het zoeken van een verantwoord evenwicht op de markt van de landbouwgronden hierbij centraal staan.

La différence de coût entre le personnel de l'ensemble des stations de recherche de Gand et de Gembloux résulte de la différence d'effectifs de ces deux centres.

Pour avoir un aperçu exact des effectifs de recherche occupés dans les deux centres ainsi que des efforts financiers y consacrés par le Département, il y a lieu d'ajouter aux éléments relatifs aux établissements ceux ayant trait aux groupes de travail (Gembloux : 33,065 millions et Gand : 41,075 millions). En effet, lorsque les examens de régularisation des groupes de travail actuellement en cours seront achevés et leurs lauréats connus, il a été décidé que des extensions de cadre seront sollicitées pour le Centre de Gand afin d'y intégrer les recherches devenues permanentes ainsi que le personnel y occupé.

6. Politique foncière

Des membres demandent quelles mesures politiques sont envisagées en vue de résoudre la problématique relative aux terrains agricoles.

Le Ministre déclare que la politique en matière de terrains agricoles tiendra compte des problèmes résultant de l'utilisation et de la propriété de ces terrains. Elle sera plus particulièrement axée sur les garanties à donner aux exploitations en matière de sécurité d'exploitation, sur l'amélioration et l'adaptation du financement du capital foncier et sur la recherche d'un équilibre justifié sur le marché des terrains agricoles.

De verwezenlijking van dit beleid zal op verschillende niveaus nagestreefd worden. Als belangrijkste kunnen aangestipt worden :

— De behandeling en de goedkeuring van het wetsvoorstel tot instelling van de landbouwennootschap;

— De voorbereiding en de neerlegging van een wetsontwerp houdende nieuwe middelen tot financiering van het grondkapitaal, met inbegrip van middelen om de overdracht van het verkooprecht van de pachter mogelijk te maken.

— De voorbereiding, in nauwe samenwerking met het Parlement, van een herziening van de pachtwet, met inbegrip van de pachtprijsregeling.

7. Controle op de farmaceutische produkten

Een commissielid vraagt of de kredieten op artikel 12.26 van de begroting van Landbouw uitsluitend bestemd zijn voor de controle van farmaceutische residuen in land- en tuinbouwprodukten. Worden bij de invoer van tuinbouwprodukten dezelfde controlenormen toegepast als die welke gelden in België ?

De Minister antwoordt dat het krediet van 4 200 000 frank op artikel 12.26, bladzijde 13, van de begroting van Landbouw, uitsluitend bestemd is voor de controle op fytofarmaceutische residuen in land- en tuinbouwprodukten die worden uitgevoerd.

De controle op land- en tuinbouwprodukten voor binnenlands verbruik behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid.

Voor de land- en tuinbouwprodukten die in België worden ingevoerd, is eveneens alleen het departement van Volksgezondheid bevoegd om controle uit te oefenen.

C. Problemen in verband met de gewestvorming

Een lid vraagt een overzicht van de diensten die nog tot het departement van Landbouw behoren maar die, ten gevolge van de regionalisering, niet meer onder het gezag van de Minister staan.

De Minister verstrekt in dit verband de volgende gegevens :

Het koninklijk besluit van 13 april 1979 houdende voorlopige organisatie van de executieven van de gemeenschappen en van de gewesten (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1979) bepaalt dat de executieven elk voor haar gemeenschap en/of voor haar gewest bevoegd zijn voor de zaken die betrekking hebben op de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet en/of voor de zaken die betrekking hebben op de aangelegenheden bedoeld in artikel 2 van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977, zoals deze aangelegenheden zijn afgebakend bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Cette politique sera réalisée à plusieurs niveaux. En voici les points les plus importants :

— La discussion et l'approbation de la proposition de loi créant la société agricole;

— La préparation et le dépôt d'un projet de loi prévoyant de nouveaux moyens pour le financement du capital foncier, y compris des moyens permettant de rendre opérationnel le transfert du droit de préemption du preneur;

— La préparation, en étroite collaboration avec le Parlement, d'une révision de la loi sur le bail à ferme, y compris les dispositions réglant les fermages.

7. Contrôle des produits pharmaceutiques

Un commissaire demande si les crédits prévus à l'article 12.26 du budget de l'Agriculture sont uniquement destinés au contrôle des résidus pharmaceutiques sur les produits agricoles et horticoles. Lors de l'importation de produits horticoles, utilise-t-on les mêmes normes de contrôle que celles prévues pour la Belgique ?

Le Ministre répond que le crédit de 4 200 000 francs prévu à l'article 12.26, page 13, du budget de l'Agriculture est exclusivement réservé au contrôle des résidus phytopharmaceutiques pour les produits agricoles et horticoles destinés à l'exportation.

Le contrôle des produits agricoles et horticoles destinés à la consommation intérieure relève de la compétence du Ministre de la Santé publique.

Lors de l'importation de produits agricoles et horticoles en Belgique, c'est de nouveau le département de la Santé publique qui est seul compétent en matière de contrôle.

C. Problèmes résultant de la régionalisation

Un membre aimerait avoir un aperçu des services qui font encore partie du département de l'Agriculture, mais qui, par suite de la régionalisation, ne relèvent plus de l'autorité du Ministre.

Le Ministre donne les précisions suivantes à ce sujet :

L'arrêté royal du 13 avril 1979 portant organisation provisoire des exécutifs des communautés et des régions (*Moniteur belge* du 19 avril 1979) dispose que ceux-ci sont, chacun pour sa communauté et/ou pour sa région, compétents pour les affaires relatives aux matières visées à l'article 59bis de la Constitution et/ou pour les affaires relatives aux matières visées à l'article 2 de la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution, modifiée par la loi du 19 juillet 1977, telles que ces matières sont délimitées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Bovendien bepaalt het koninklijk besluit van 17 april 1979 tot oprichting van vier ministeries van de gemeenschappen en van de gewesten (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1979) dat elk dezer ministeries ressorteert onder de bevoegde executieve, die de zetel, de organisatie en de werkingsregelen ervan bepaalt. Artikel 4 van dit besluit bepaalt dat zolang de wedden niet worden gedragen door de begrotingen van de gemeenschappen en van de gewesten, elke oprichting van betrekkingen in de nieuwe ministeries moet worden gecompenseerd door de gelijktijdige afschaffing van een zelfde aantal betrekkingen van de overeenstemmende graad in een traditioneel ministerie. De verrichtingen maken het voorwerp uit van een koninklijk besluit, te nemen op de gezamenlijke voordracht van de betrokken voorzitter van de executieve en de betrokken minister.

Voor het Ministerie van Landbouw zijn de culturele aangelegenheden de volgende :

— Permanente vorming (wet van 21 juli 1971, art. 2, 8°);

— De didactische en pedagogische vorming met inbegrip van de voorschoolse, post- en para-scolaire voorzieningen, de professionele bij- en omscholing (wet van 21 juli 1971, art. 2, 13°, zoals zij behoort te worden gewijzigd overeenkomstig het regeerakkoord dat verwijst naar art. 73 van het wetsontwerp nr. 461).

De gewestelijke aangelegenheden zijn die bedoeld in de wet van 1 augustus 1974, die zal worden aangevuld met alle aangelegenheden vermeld in de rubriek « Bevoegdheden der gewesten » in het regeerakkoord. Het betreft dus de volgende aangelegenheden :

— De natuurbescherming met inbegrip van het natuurbehoud;

— De bossen, jacht, visvangst en vogelvangst;

— De ruilverkaveling van landeigendommen;

— De niet-bevaarbare waterlopen en de landbouwhydraulica;

— De polders en de wateringen met uitzondering van de dijken;

— De subsidies en de toelagen aan de provinciale, gemeentelijke en ermede gelijkgestelde werken;

— Het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden die onder de exclusieve bevoegdheid van het gewest vallen.

De diensten van het departement van Landbouw die met deze aangelegenheden te maken hebben, zijn de dienst « Onderwijs » van het bestuur van Land- en Tuinbouw voor de culturele aangelegenheden en het bestuur van Waters en Bossen, een gedeelte van het bestuur van de Landbouwstructuren, namelijk de directie Landelijke Waterdienst en een gedeelte van de directie Ordening van het Platteland voor de gewestelijke aangelegenheden.

**

Een commissielid vraagt of de aangelegenheden die betrekking hebben op de hygiëne van het vee alsmede die welke

De plus, l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre ministères des communautés et des régions (*Moniteur belge* du 19 avril 1979) précise que chacun de ces ministères relève de l'exécutif compétent qui en détermine le siège, l'organisation et les règles de fonctionnement. L'article 4 de cet arrêté prévoit qu'aussi longtemps que les traitements ne sont pas supportés par les budgets des communautés et des régions, toute création d'emplois dans les nouveaux ministères doit être compensée par la suppression simultanée d'un nombre identique d'emplois de grade correspondant dans un ministère traditionnel. Les opérations feront l'objet d'un arrêté royal pris sur proposition conjointe du président de l'exécutif et du ministre intéressés.

En ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, les matières culturelles en question sont les suivantes :

— L'éducation permanente (loi du 21 juillet 1971, art. 2, 8°);

— La formation didactique et pédagogique, y compris les interventions préscolaires, post-scolaires et para-scolaires, le recyclage et la reconversion professionnelle (loi du 21 juillet 1971, art. 2, 13°, telle qu'elle doit être modifiée aux termes de l'accord gouvernemental qui se réfère à l'article 73 du projet 461).

Les matières régionales sont celles de la loi du 1^{er} août 1974 prérappelée, qui sera complétée afin qu'elle reprenne toutes les matières figurant sous la rubrique « Attributions des régions » dans l'accord gouvernemental. Il s'agit donc des matières suivantes :

— La protection de la nature, en ce compris la conservation de la nature;

— Les forêts, la chasse, la pêche et la tenderie;

— Le remembrement des biens ruraux;

— Les cours d'eau non navigables et l'hydraulique agricole;

— Les polders et les waterings, digues exceptées;

— Les subsides et subventions aux travaux provinciaux, communaux et assimilés;

— La recherche scientifique appliquée afférente aux matières qui relèvent de la compétence exclusive de la région.

**

En ce qui concerne les services du département de l'Agriculture concernés par ces matières, il s'agit du service « Enseignement » de l'administration de l'Agriculture et de l'Horticulture pour ce qui est des matières culturelles, de l'administration des Eaux et Forêts et d'une partie de l'administration des Structures agricoles, à savoir la direction de l'Hydraulique agricole, et une partie de la direction de l'Aménagement de l'espace rural, pour ce qui est des matières régionales.

Un autre membre demande si les matières ayant trait à l'hygiène du bétail ainsi que celles touchant à l'utilisation des

verband houden met gebruik van insecticiden en pesticiden nationaal zullen blijven of zullen worden geregionaliseerd.

Volgens de Minister gaat het hier om bevoegdheden waar een verschillende gewestelijk beleid kennelijk niet verantwoord is, maar zelfs vele problemen zou doen rijzen inzake controle en coördinatie. Daarom is voorzien dat die materies niet zullen worden geregionaliseerd.

Zij blijven dus tot de nationale bevoegdheid behoren.

**

Mede in verband met de ontwerp-richtlijn EG betreffende het bosbeheer wenst een lid dat het bestaande systeem zou worden gehandhaafd, m.a.w. dat de nationale Minister het Belgisch standpunt in EG-verband zou blijven vertolken.

De Minister verklaart dat, overeenkomstig het regeerakkoord in verband met de bevoegdheden der gewesten, de gewesten binnen de perken van hun bevoegdheid en door toedoen van hun executieve betrokken worden bij de onderhandelingen over de internationale akkoorden, doch dat de Staat de enige gesprekspartner blijft op het internationale vlak.

**

Een commissielid vraagt wanneer de besluiten, tot uitvoering van de wet op de ruilverkaveling in der minne, zullen worden genomen.

Hoe staat het met de kredieten voor de kosten van uitvoering ?

Antwoord van de Minister :

1. De uitvoeringsbesluiten werden voor advies voorgelegd aan de Raad van State en zij worden thans aangepast en definitief bijgewerkt, waarbij rekening met dat advies wordt gehouden.

2. De kredieten uitgetrokken voor de ruilverkaveling dekken alle verrichtingen, onverschillig of zij voortvloeien uit de toepassing van de wet van 22 juli 1970, van die van 12 juli 1976 of van de wet van 10 januari 1978.

**

Een lid constateert dat de artikelen 12.60, 12.62 en 32.60 van de begroting betrekking hebben op het natuurbehoud. Hij vraagt zich af of het niet wenselijk is het instituut voor het natuurbehoud, waarin de desbetreffende wet voorziet, op te richten.

Op een vraag van een commissielid met betrekking tot het krediet van 1978 voor het « Centre wallon du bois » antwoordt de Minister dat de begroting 1978 een krediet van 350 000 frank bevat op artikel 12.61 voor de rationalisatie van de boswerken (studies uit te voeren door de vzw « Centre belge du bois » in Saint-Hubert).

insecticides et pesticides resteront nationales ou seront régionalisées.

Selon le Ministre il s'agit de domaines où, manifestement, des politiques différenciées d'une région à l'autre non seulement ne se justifient pas, mais même, au contraire, poseraient de nombreux problèmes de contrôle et de coordination. C'est pour ces raisons qu'il est prévu que toutes ces matières ne seront pas régionalisées.

Ces matières resteront donc de la compétence nationale.

**

Evoquant notamment le projet de directive européenne concernant la gestion des forêts, une commission souhaite le maintien du système actuel, c'est-à-dire que le Ministre national continue à défendre le point de vue belge devant la Communauté.

Le Ministre déclare à ce sujet que, conformément à l'accord gouvernemental en matière d'attributions des régions, celles-ci sont associées, dans la sphère de leur compétence et par le biais de leur exécutif, à la négociation des accords internationaux, l'Etat restant le seul interlocuteur sur le plan international.

**

Un commissaire demande quand seront pris les arrêtés d'exécution de la loi sur le remembrement à l'amiable.

Qu'en est-il des crédits pour les frais d'exécution ?

Réponse du Ministre :

1. Les arrêtés d'exécution ont été soumis à l'avis du Conseil d'Etat et font actuellement l'objet d'une adaptation et d'une transcription définitive qui tiennent compte de cet avis.

2. Les crédits prévus en matière de remembrement couvrent toutes les opérations, qu'elles résultent de l'application de la loi du 22 juillet 1970, de celle du 12 juillet 1976 ou de celle du 10 janvier 1978.

**

Un membre constate que les articles 12.60, 12.62 et 32.60 du budget concernent la conservation de la nature. Il se demande s'il ne serait pas souhaitable de procéder à la création de l'institut pour la conservation de la nature, prévu par la loi en la matière.

A la question d'un membre concernant le crédit de 1978 pour le Centre wallon du bois, le Ministre répond que le budget 1978 comportait un crédit de 350 000 francs à l'article 12.61 pour la rationalisation des travaux forestiers (études à réaliser par l'asbl « Centre belge du bois » à Saint-Hubert).

Volgens de Minister voorziet het regeerakkoord in de regionalisering van die materie, die thans ressorteert onder de dienst voor natuurbehoud, opgericht bij het Bestuur van Waters en Bossen sedert de inwerkingtreding van de wet van 12 juli 1973.

III. STEMMINGEN

De artikelen en het geheel van het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1979 worden aangenomen met 13 stemmen bij 4 onthoudingen.

De artikelen en het geheel van het ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1978 worden aangenomen met 14 stemmen bij 3 onthoudingen.

Dit verslag is bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. SMEERS.

De Voorzitter,
A. LAGAE.

Selon le Ministre, l'accord gouvernemental prévoit la régionalisation de cette matière, qui relève actuellement du service de la conservation de la nature créé au sein de l'Administration des Eaux et Forêts depuis l'entrée en vigueur de la loi du 12 juillet 1973.

III. VOTES

Les articles et l'ensemble du projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1979 sont adoptés par 13 voix et 4 abstentions.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1978 sont adoptés par 14 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur,
M. SMEERS.

Le Président,
A. LAGAE.

BIJLAGE I

Opgave van de per 31 december 1978 overgedragen
en geannuleerde kredieten

A. Niet gesplitste kredieten

Titel Sectie Artikel	Overgedragen	Geannuleerd (1)
I		
01		
11.01	52 000	—
11.02	3 887 365	—
12.06	745 027	—
12.07	—	100 000
12.19	2 194 559	10 000
01	6 878 951	110 000
31		
11.03	116 723 283	—
11.04	12 120 262	—
11.05	—	1 400 000
11.06	199 300	—
12.01	7 591 903	70 000
12.02	11 345 909	—
12.03	17 962 385	877 126
12.04	5 142 416	—
12.05	23 848 405	1 151
12.06	8 587 380	6 000
12.07	816 018	500 000
12.20	5 956 415	—
12.21	200 000	500 000
12.25	11 765 108	—
12.26	2 256 357	—
12.30	38 411	—
12.31	23 702 601	—
12.32	17 783 543	—
12.40	434 741	188
12.54	40 000	20 000
12.60	22 500	—
12.62	141 355	—
12.80	900 000	—
32.10	50 000	50 000
32.20	620 020	—
32.21	175 000	—
32.22	7 567 500	—
32.23	65 000	55 000
32.26	4 363 250	800 000
32.30	48 560 804	—
32.34	70 533 225	—
32.50	66 000	100 000
32.52	—	—
32.53	7 180 000	—
32.55	11 808 334	—
32.60	500 000	100 000
33.01	729 176	—
33.50	800 000	—
33.60	—	100 000
34.81	201 097	573 012
41.10	70 560	—
41.20	—	—
41.50	—	250 000
41.51	—	—
41.53	—	16 700 000
41.54	—	—
41.57	—	—
41.58	—	—
31	420 868 258	22 102 477

(1) Nog te bevestigen bij koninklijk besluit.

ANNEXE I

Relevé des crédits reportés et annulés
au 31 décembre 1978

A. Crédits non dissociés

Titre Section Article	Reportés	Annulés (1)
I		
01		
11.01	52 000	—
11.02	3 887 365	—
12.06	745 027	—
12.07	—	100 000
12.19	2 194 559	10 000
01	6 878 951	110 000
31		
11.03	116 723 283	—
11.04	12 120 262	—
11.05	—	1 400 000
11.06	199 300	—
12.01	7 591 903	70 000
12.02	11 345 909	—
12.03	17 962 385	877 126
12.04	5 142 416	—
12.05	23 848 405	1 151
12.06	8 587 380	6 000
12.07	816 018	500 000
12.20	5 956 415	—
12.21	200 000	500 000
12.25	11 765 108	—
12.26	2 256 357	—
12.30	38 411	—
12.31	23 702 601	—
12.32	17 783 543	—
12.40	434 741	188
12.54	40 000	20 000
12.60	22 500	—
12.62	141 355	—
12.80	900 000	—
32.10	50 000	50 000
32.20	620 020	—
32.21	175 000	—
32.22	7 567 500	—
32.23	65 000	55 000
32.26	4 363 250	800 000
32.30	48 560 804	—
32.34	70 533 225	—
32.50	66 000	100 000
32.52	—	—
32.53	7 180 000	—
32.55	11 808 334	—
32.60	500 000	100 000
33.01	729 176	—
33.50	800 000	—
33.60	—	100 000
34.81	201 097	573 012
41.10	70 560	—
41.20	—	—
41.50	—	250 000
41.51	—	—
41.53	—	16 700 000
41.54	—	—
41.57	—	—
41.58	—	—
31	420 868 258	22 102 477

(1) A confirmer par arrêté royal.

Titel Sectie Artikel	Overgedragen	Geannuleerd (1)
32		
11.03	109 314 655	1 200 000
11.04	1 713 836	83 932
11.05	1 065 588	345 000
12.01	318 800	112 000
12.02	17 287 383	—
12.03	15 734 838	6 378 385
12.05	3 787 488	980 842
12.06	1 012 413	—
12.07	73 076	85 990
12.40	8 252 725	2 000 000
12.41	79 628	89 723
12.42	6 571 964	—
12.43	1 910	60 723
12.44	34 000	1 172 445
12.60	350 000	—
12.61	2 627 500	—
12.70	3 081 938	1 372 000
12.80	4 108 209	—
32.01	430 000	76 402
34.81	311 881	67 407
41.40	—	—
32	176 157 832	14 024 849
Titel I	603 905 041	36 237 326
II		
01		
74.01	53 000	—
31		
51.30	178 974 581	—
51.50	1 200 000	—
55.30	—	86 970
74.01	6 322 197	534 482
03.50	350 000	—
31	186 846 778	621 452
32		
74.01	14 620 587	728 048
Titel II	201 520 365	1 349 500
Titel I + titel II	805 425 406	37 586 826

(1) Nog te bevestigen bij koninklijk besluit.

Titre Section Article	Reportés	Annulés (1)
32		
11.03	109 314 655	1 200 000
11.04	1 713 836	83 932
11.05	1 065 588	345 000
12.01	318 800	112 000
12.02	17 287 383	—
12.03	15 734 838	6 378 385
12.05	3 787 488	980 842
12.06	1 012 413	—
12.07	73 076	85 990
12.40	8 252 725	2 000 000
12.41	79 628	89 723
12.42	6 571 964	—
12.43	1 910	60 723
12.44	34 000	1 172 445
12.60	350 000	—
12.61	2 627 500	—
12.70	3 081 938	1 372 000
12.80	4 108 209	—
32.01	430 000	76 402
34.81	311 881	67 407
41.40	—	—
32	176 157 832	14 024 849
Titre I	603 905 041	36 237 326
II		
01		
74.01	53 000	—
31		
51.30	178 974 581	—
51.50	1 200 000	—
55.30	—	86 970
74.01	6 322 197	534 482
03.50	350 000	—
31	186 846 778	621 452
32		
74.01	14 620 587	728 048
Titre II	201 520 365	1 349 400
Titre I + titre II	805 425 406	37 586 826

(1) A confirmer par arrêté royal.

B. Gesplitste kredieten

B. Crédits dissociés

Sectie. — Section Art.	Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement		Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement	
	Overgedragen — Reportés	Geannuleerd (1) — Annulés (1)	Overgedragen — Reportés	Geannuleerd (1) — Annulés (1)
31				
61.20	—	—	84 063 279	—
63.20	216 001	—	221 303 216	—
63.60	—	—	35 779 091	—
71.60	340 908	—	11 744 323	—
73.20	—	—	38 696 123	—
73.30	1 817 427	—	8 439 522	—
73.60	612 970	—	1 231 354	—
31	2 987 306	—	401 256 908	—
32				
71.40	—	—	519 000	—
73.40	7 830 406	—	5 861 119	—
32	7 830 406	—	6 380 119	—
S. 31 + 32	10 817 712	—	407 637 027	—

(1) Een koninklijk besluit moet nog bepalen in welke mate de voorlopige overgedragen kredieten niet nodig geacht worden. — *Un arrêté royal doit encore déterminer dans quelle mesure les crédits provisoires reportés ne sont pas jugés nécessaires.*

Voor de vastleggingskredieten zullen de voorlopige overgedragen bedragen waarschijnlijk volledig geannuleerd worden. — *Pour ce qui est des crédits d'engagement, les montants provisoires reportés seront vraisemblablement annulés complètement.*

Wat de ordonnanceringskredieten betreft kunnen voor de te verwachten annulaties vooralsnog zelfs geen voorlopige cijfers worden gegeven. — *En ce qui concerne les crédits d'ordonnancement, il n'est même pas encore possible de donner des chiffres provisoires pour les annulations à prévoir.*

BIJLAGE 2

ANNEXE 2

Financiële balans van België met het EOGFL
in miljoenen RE (1)Bilan financier de la Belgique au titre du FEOGA
en millions d'UC (1)

Jaren — Années	Sectie garantie — Section garantie			Sectie orientatie — Section orientation		
	Uitgaven — Dépenses (2)	Bijdrage — Contribution (3)	Saldo — Solde	Terugbetalingen en bijstand — Remboursements et concours (4)	Bijdrage — Contribution (3)	Saldo — Solde (5)
1976	327,4	359,8	— 32,4	15,2	22	— 6,8
1977	377,7	420,4	— 42,7	14	21,9	— 7,9
1978	566,9	560,8	+ 6,1	5,9	18,2	— 12,3

(1) Ten einde de gegevens in Belgische frank om te zetten moeten de rekeneenheden met 50 worden vermenigvuldigd, althans voor de jaren 1976 en 1977. — *Pour convertir les données en francs belges, il faut multiplier les unités de compte par 50, du moins en ce qui concerne les années 1976 et 1977.*

Omdat de gegevens voor 1978 in E.R.E. uitgedrukt zijn, is het niet meer mogelijk de bedragen nauwkeurig in Belgische Frank om te zetten. Een goede raming is de vermenigvuldiging van de ERE met 40,193. — *En 1978, les données étant exprimées en UCE, la conversion exacte en francs belges n'est plus possible. Toutefois, une bonne estimation peut être obtenue en multipliant les UCE par 40,193.*

(2) De uitgaven van de sectie garantie hebben vaak betrekking op verrichtingen uitgevoerd door buitenlandse firma's, voor landbouwprodukten die uit de Gemeenschap, maar niet noodzakelijk uit België afkomstig zijn. — *Les dépenses de la section garantie concernent souvent des opérations exécutées par des firmes internationales pour des produits agricoles d'origine communautaire mais pas nécessairement belge.*

(3) Omdat de bijdrage aan het EOGFL sinds 1971 niet meer bestaat, werden de bijdragen van België berekend op basis van het relatieve aandeel van België in de begroting van de Europese Gemeenschappen; de schommelingen in dit aandeel zijn in het bijzonder afhankelijk van de schommelingen in de eigen inkomsten die aan de Gemeenschappen worden afgestaan, zoals bijvoorbeeld de landbouwheffingen. — *Puisqu'il n'y a plus de contribution au FEOGA depuis 1971, les contributions de la Belgique ont été calculées au départ de la part relative de la Belgique dans le budget des Communautés européennes; les variations de la part relative d'une année à l'autre sont fonction, notamment, de la fluctuation des ressources propres cédées aux Communautés européennes, telles que les prélèvements agricoles.*

(4) De terugbetalingen van de sectie orientatie zijn stortingen aan de Belgische Schatkist; de bijstand heeft betrekking op verbintenissen met de beuinstigden van projecten. — *Les remboursements de la section orientation sont des versements au Trésor belge, tandis que les concours concernent des engagements vis-à-vis de bénéficiaires de projets.*

(5) De balans van de sectie orientatie stemt niet overeen met de kostprijs van het beleid dat op structureel vlak wordt gevoerd, omdat het EOGFL slechts 25 tot 50 pct. van de vrije uitgaven terugbetaalt. — *Le bilan de la section orientation ne correspond pas au coût de la politique menée sur le plan structurel, puisque le FEOGA ne rembourse que 25 à 50 p.c. des dépenses éligibles.*

BIJLAGE 3

ANNEXE 3

Samenstelling van het aantal arbeidseenheden in de landbouw
in 1977

Composition du nombre d'unités de travail dans l'agriculture
en 1977

		Aantal aanwezige personen — <i>Nombre de personnes présentes</i>	Aantal arbeids- eenheden — <i>Nombre d'unités de travail</i>	Konversie- coëfficiënt <i>Coefficient de conversion</i>
I. Regelmatig tewerkgesteld. — Personnes régulièrement occupées :				
A. Bestendigen. — Permanents :				
1. Bedrijfsleiders. — <i>Chefs d'exploitation</i>	M./H.	76 439	71 147	0,930765
	Vr./F.	10 806	9 113	0,843348
2. Leden van het gezin. — <i>Membres de la famille</i>	M./H.	10 231	8 671	0,847537
	Vr./F.	13 759	10 497	0,762919
3. Andere. — <i>Autres</i>	M./H.	6 074	5 633	0,927322
	Vr./F.	698	608	0,871110
Totaal bestendigen. — <i>Total des permanents</i>	M./H.	92 744	85 451	—
	Vr./F.	25 263	20 218	—
		118 007	105 669	
B. Niet-bestendigen. — Non-permanents :				
1. Bedrijfsleiders. — <i>Chefs d'exploitation</i>	M./H.	37 631	6 833	0,181585
	Vr./F.	5 769	1 141	0,197743
2. Leden van het gezin. — <i>Membres de la famille</i>	M./H.	8 522	1 547	0,181567
	Vr./F.	28 968	6 961	0,240311
Totaal niet-bestendigen. — <i>Total des non-permanents</i>	M./H.	46 153	8 380	—
	Vr./F.	34 737	8 102	—
		80 890	16 482	—
II. Onregelmatig tewerkgesteld. — Personnes irrégulièrement occupées :				
	M./H.	—	554	—
	Vr./F.	—	326	—
Totaal. — <i>Total</i>		—	880	—
III. Aantal arbeidseenheden gepresteerd door de loonwerkonternemers. — Nombre d'unités de travail prestées par les entrepreneurs occupés à la journée				
		—	511	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	M./H.	—	94 896	—
	Vr./F.	—	28 646	—
			123 542	—

Commentaar.

Het tellingsformulier voorziet in het volgende :

Bedrijvigheid op het bedrijf :

90 % 75 % 50 % 25 % — 25 %
en meer tot -90 % tot -75 % tot -50 %

Voor vrouwelijke familiale arbeidskrachten is het wel mogelijk dat men zich in een te hoge categorie inschrijft, waaruit enige overschatting van vrouwelijk arbeid kan voortvloeien.

Commentaires.

Le formulaire de recensement contient les données suivantes :

Activités au sein de l'exploitation :

90 % 75 % 50 % 25 % — 25 %
et plus à -90 % à -75 % à -50 %

Pour les travailleurs familiaux féminins, il est possible qu'on applique un pourcentage trop élevé, ce qui peut donner lieu à une surévaluation du travail féminin.

BIJLAGE 4

Evolutie van de melkproductie in de EEG
(in 1 000 ton)

		1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
België <i>Belgique</i>	1960 =	3 915 100	3 918 100,1	3 973 101,5	3 837 98,-	3 692 94,3	3 772 96,3	3 767 96,2	3 872 98,9	3 913 99,9
Duitsland <i>Allemagne</i>	1960 =	19 250 100	19 872 103,2	20 295 105,4	20 703 107,5	20 830 108,2	21 183 110,0	21 357 110,9	21 717 112,8	22 121 114,9
Frankrijk <i>France</i>	1960 =	21 081 100	— —	— —	— —	— —	24 576 116,6	— —	— —	— —
Italië <i>Italie</i>	1960 =	9 906 100	10 029 101,2	9 591 96,8	8 578 86,6	8 963 90,5	9 586 96,8	10 159 102,6	9 800 98,9	9 464 95,5
Nederland <i>Pays-Bas</i>	1960 =	6 838 100	6 953 101,7	7 269 106,3	7 011 102,5	6 956 101,7	7 143 104,5	7 236 105,8	7 535 110,2	7 710 112,8
Luxemburg <i>Luxembourg</i>	1960 =	184 100	191 103,8	183 99,5	184 100	182 98,9	188 102,2	196 106,5	208 113,-	215 114,7
Verenigd Koninkrijk <i>Royaume-Uni</i>	1960 =	11 517 100	— —	— —	— —	— —	12 083 104,9	— —	— —	— —
Denemarken <i>Danemark</i>	1960 =	5 399 100	— —	— —	— —	— —	5 367 99,4	— —	— —	— —
Ierland <i>Irlande</i>	1960 =	2 666 100	— —	— —	— —	— —	3 142 117,9	— —	— —	— —
EEG — CEE		80 756	—	—	—	—	—	—	—	—

ANNEXE 4

Evolution de la production laitière dans la CEE
(en 1 000 tonnes)

	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	Aandeel (%) per Lid-Staat in totale EEG-Melkproduktie — Quote-part (1 %) par Etat membre dans la production laitière totale de la CEE	
											1960	1978
	3 920 100,1	3 745 95,7	3 601 92,-	3 647 93,2	3 611 92,2	3 709 94,7	3 621 92,5	3 592 91,7	3 623 92,5	(3 800) (97)	4,8 —	3,9 —
	22 216 115,4	21 856 113,5	21 165 109,9	21 490 111,6	21 458 111,5	21 799 113,2	21 902 113,8	22 431 116,5	(22 523) (117,0)	(23 200) (120,5)	23,8 —	23,5 —
		27 276 129,4	27 639 131,1	28 846 136,8	29 291 138,9	29 470 139,8	29 686 140,8	29 536 140,-	(25 142) (119,6)	(25 142) (119,6)	26,1 —	25,5 —
	9 658 97,5	9 391 94,8	9 358 94,5	9 906 100,-	9 750 98,4	9 377 94,7	9 173 92,6	9 625 97,2	(8 498) (85,8)	(9 200) (92,9)	12,3 —	9,3 —
	7 975 116,6	8 238 120,5	8 392 122,7	8 951 130,9	9 354 136,8	9 915 145,-	10 221 149,5	10 490 153,4	(10 600) (155,-)	(11 315) (165,5)	8,5 —	11,5 —
	211 114,7	217 117,9	219 119,-	232 126,1	243 132,1	262 142,4	259 140,8	261 141,8	(249) (135,3)	(255) (138,6)	0,2 —	0,3 —
	—	12 929 112,3	13 268 115,2	14 128 122,7	14 373 124,8	13 956 121,2	13 934 121,-	14 424 125,2	(15 098) (131,1)	(15 722) (136,5)	14,3 —	15,9 —
	—	4 480 83,-	4 406 81,6	4 636 85,9	4 822 89,3	4 911 91,-	5 100 94,5	5 227 96,8	(5 138) (95,2)	(5 320) (98,5)	6,7 —	5,4 —
	—	3 742 140,4	3 853 144,5	4 054 152,1	4 416 165,6	4 291 161,-	4 561 171,1	4 678 175,5	(4 174) (156,6)	(4 659) (174,8)	3,3 —	4,7 —
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98 613	100	100

BIJLAGE 5

ANNEXE 5

Evolutie van de invoer van elementen
van veevoeders

Evolution des importations d'éléments
utilisés pour la nourriture des animaux

	1975-1976	1976-1977	1977-1978
Invoer in België uit derden landen (ton). — <i>Importations en Belgique en provenance de pays tiers (tonnes)</i> :			
Gerst. — <i>Orge</i>	211 684	582 086	61 917
Rogge. — <i>Seigle</i>	9 483	290	510
Haver. — <i>Avoine</i>	5 320	57 577	3 787
Mais. — <i>Maïs</i>	584 568	2 392 335	1 462 105
Sorghum. — <i>Sorghum</i>	709 894	701 985	158 206
Invoer in België uit derde landen (ton). — <i>Importations en Belgique en provenance de pays tiers (tonnes)</i> :			
Maniokwortelen. — <i>Racines de manioc</i>	611 774	617 143	880 036
Tarwezemelen. — <i>Sons de froment</i>	219 662	94 987	74 559
Afvallen van maïszetmeelfabrieken. — <i>Résidus d'amidonneries de maïs</i>	65 534	76 399	—
Bietenpulp. — <i>Pulpes de betteraves</i>	57 250	16 493	5 068
Sojabonen. — <i>Soja (graines)</i>	830 000	694 000	815 000
Sojaschroot. — <i>Soja (déchets)</i>	240 000	318 000	352 000

Invoer in de EG uit derde landen
(1 000 ton)

Importations dans la CE en provenance de pays tiers
(1 000 tonnes)

	1975-1976	1976-1977	1977-1978	1978-1979 (1-8 1978- 31-1 1979)
Gerst. — <i>Orge</i>	2 277	3 928	866	316
Rogge. — <i>Seigle</i>	186	238	—	—
Haver. — <i>Avoine</i>	259	952	—	—
Mais. — <i>Maïs</i>	14 308	19 974	13 316	7 567
Sorgho. — <i>Sorgho</i>	1 962	1 471	—	—

Afgeleverde invoercertificaten voor invoer in EG uit derde landen (1 000 ton)	Certificats d'importation délivrés pour les importations dans la CE en provenance de pays tiers (1 000 tonnes)			
	1975-1976	1976-1977	1977-1978	1978-1979 (1-8 1978- 28-2 1979)
Afgeleverde invoercertificaten voor invoer in EG uit derde landen (1 000 ton). — <i>Certificats d'importation délivrés pour les importations dans la CE en provenance de pays tiers</i> (1 000 tonnes) : Tarwezemelen. — <i>Sons de froment</i>	1 524	2 251	1 886	889
Maniokwortelen. — <i>Racines de manioc</i>	2 480	3 387	4 927	3 926

Invoer in de EG uit derde landen (1 000 ton)	Importations dans la CE en provenance de pays tiers (1 000 tonnes)		
	1976	1977	1978 (voorlopig/ provisoire)
Sojabonen. — <i>Soja (grains)</i>	9 156	8 755	10 942
Sojaschroot. — <i>Soja (déchets)</i>	4 240	4 130	5 380

Netto-invoer in BLEU (ton)	Importations nettes dans l'UEBL (tonnes)		
	1975	1976	1977
07.06 A. — Maniokwortelen. — <i>Racines de manioc</i>	441 832	552 840	672 889
07.06 B. — Andere. — <i>Autres</i>	86 246	28 503	1 612
Totaal maniok. — <i>Total manioc</i>	588 378	674 503	674 501
23.02 AI. — 1 ^o Bijprodukten maalderij maïs. — <i>Sous-produits meunerie maïs</i>	435 571	133 379	20 272
23.02 AI. — 2 ^o Bijprodukten maalderij rijst. — <i>Sous-produits meunerie riz</i>	79 339	100 314	106 721
23.02 AII. — Bijprodukten maalderij (andere). — <i>Sous-produits meunerie (autres)</i>	351 875	413 970	354 888
Totaal. — <i>Total</i>	1 426 116	1 745 583	1 620 814

**EVOLUTIE VAN DE IN- EN UITVOER
VAN GRANEN (ton) (BLEU)**
**EVOLUTION DES IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS
DE CEREALES (tonnes) (UEBL)**

		Invoer. — <i>Importations</i>			Uitvoer. — <i>Exportations</i>		
		EEG — CEE	Derde landen — <i>Pays tiers</i>	Totaal — <i>Total</i>	EEG — CEE	Derde landen — <i>Pays tiers</i>	Totaal — <i>Total</i>
Zachte tarwe. — <i>Froment doux</i>	1973-1974	880 364	235 482	1 115 846	146 103	48 111	194 214
	1974-1975	994 596	296 313	1 290 909	240 304	398 966	639 270
	1975-1976	747 274	457 270	1 204 544	693 639	436 144	1 129 783
	1976-1977	429 963	204 917	534 880	202 969	35 426	238 395
	1977-1978	569 686	167 316	737 002	95 776	27 651	123 427
Gerst. — <i>Orge</i>	1973-1974	1 030 691	45 887	1 076 578	187 200	32 635	219 835
	1974-1975	1 110 024	144 887	1 254 911	213 498	44 460	257 958
	1975-1976	1 125 782	211 684	1 337 466	276 687	80 011	356 698
	1976-1977	724 716	582 086	1 006 802	488 957	6 532	495 489
	1977-1978	1 185 419	61 917	1 247 336	261 732	261 417	480 149
Rogge. — <i>Seigle</i>	1973-1974	3 974	5 308	9 282	4 800	—	4 800
	1974-1975	8 675	3 429	13 104	4 663	—	4 663
	1975-1976	8 096	9 483	17 578	10 475	—	10 475
	1976-1977	5 845	290	6 136	70	3	73
	1977-1978	21 453	510	21 963	805	18	823
H aver. — <i>Avoine</i>	1973-1974	40 665	13 629	54 294	4 138	4 000	8 138
	1974-1975	39 564	10 821	50 385	4 590	159	4 749
	1975-1976	43 140	5 320	48 460	2 169	—	2 169
	1976-1977	39 974	57 577	97 452	26 303	—	26 303
	1977-1978	62 687	3 787	66 474	4 637	—	4 637
Mais. — <i>Mais</i>	1973-1974	1 259 605	366 061	1 625 666	210 612	99	210 711
	1974-1975	844 507	577 662	1 422 169	143 784	11 371	155 155
	1975-1976	843 909	584 568	1 428 477	260 957	—	260 957
	1976-1977	219 874	2 392 335	2 612 209	1 143 566	254	1 143 820
	1977-1978	610 566	1 462 105	2 072 671	728 337	6 765	735 102
Sorghum. — <i>Sorghum</i>	1973-1974	174 337	333 628	507 479	51 660	—	51 660
	1974-1975	128 598	379 745	508 343	70 988	—	70 988
	1975-1976	111 682	709 894	821 576	322 348	—	322 348
	1976-1977	109 515	701 985	811 500	288 974	10 000	298 974
	1977-1978	134 103	158 206	292 309	32 495	—	32 495